

موراد فہرہاد پوور

# دہربارہی دیالہکتیکی رۆشنگہری

وہرگیپانی  
بہختیار سہجادی

### پیوست :

- دهریاری بابته‌ته‌کان و بنه‌مای دیالکتیکی روشنگه‌ری
- په‌راویزه‌کان
- کتیبیناسی نووسه‌ر
- فهره‌ه‌نگوکی زاراوه‌کان

نرخ‌ی ( ۵ ) دیناره

وہرگیرانی نهم نامیلکہیہ پیشکشہ بہ  
مہنسور تہیفووری

## دەريارەي بابەتەكان و بئەماي

### ديالكتيكي رۇشنگەري

كتىبى دىالكتيكي رۇشنگەري، بەژىر ناوى پارچە  
فەلسەفەيەكان-هوه، بۇ يەكەم جار لەسالى ۱۹۴۷دا و لەشارى  
ئەمستەردام بلاوكرايەوه. ئەم كىتەبە پاش كۆتايى ھاتنى  
شەپى دووھى جىھانى نووسرا، واتە ئەو كاتەي كە جىھانى  
شارستانى و ئازاد بەيارمەتى ستالين و بۇمباي ئەتۇم  
لەئاكامدا ھەرەسى بەسەر نازىزمى ھىتلەرىدا ھىنا. شەپ  
لەسەر برىارى راميارگەلىكى تىگەيشتوو پىگەيشتوو  
بەكۆتايى ھات كە پىيان وابوو بەكۆمەل كوشتنى چەند سەد  
ھەزار كەسى مەدەنى بەمەبەستى بەرگرى كردن  
لەدرىژەپىدانى شەپو كوشتنى چەند مىليۇن كەسى دىكە  
برىارىكى ئەقلانىيە. <sup>(۱)</sup> بناخەي ئەقلانىي شاراوہ لەئاوا  
برىارىكدا لەسەر رىسايەكى ساكارى ماتماتيكي دامەزرابوو،  
چونكى كى ئەتوانى نكوولى لەو راستىيە ديارە بكات كە سى  
مىليۇن زۆرتەر لەسى ھەزارە.

بەلام، لەروانگەي نووسەرانى دىالكتيكي رۇشنگەري-  
يەوه، واتە ھۆركھايمرو ئادۆرنۆ، ئەم برىارە نەك ھەر  
بەرووداويكى پىر كارەسات بەلكو بەوہ دياركەوتنى ئاشكرائى  
دژايەتتەكانى ئاوەزنامرازى و دەرنەجامى لۆژيكي بىست و  
پىنج سەدە پىشكەوتن لەپىناو شارستانىتى و تەكنولۇژيا

دادەنرا. ئەو راستىيە مېژوويىيەى كە سەر كە وتن بە سەر  
وە حشىگە رىيە هيتلەرى دا هەر لە رىگەى بە كار هينانى مېتۆدو  
ئامرازگەلى هەمان وە حشىگە رىيە وە سەر ئەگە رى خۆى لە خۆيدا  
بېرۆبۆچوونىكى والتر بىنيامين دووپات دە كاتە وە كە بۆخۆى  
يەكئى لە قوربانىانى نازىزم بوو و، سە بارەت بەم بابەتە دەلى:  
"سەر لە بەرى نىشانە و بەلگە كانى شارستانىتى بە راستى  
هەموويان نىشانە و بەلگە كەلى وە حشىگە رىن". ئەگەر بېر  
لە وەش بگە ينە وە كە پىچە وانەى ئەم گوزارە يە لە بارى  
مېژوويىيە وە دىسانە وە هەر راستە - يان، بە واتا يە كى تر،  
وە حشىگە رىيە هيتلە رىش لە رىگەى بە كار هينانى ئامرازو  
مېتۆدە ئە قلا نىيە كانه وە هيزى ئابوورىيە، كۆمە لايەتى و  
كولتوورى و سوپايى خۆى پتە وتر دە كرده وە - ئىنجا ماناى  
راستە قىنەى زارا وەى (دىالكىكى رۆشنگە رى) مان بۆ روون  
دە بىتە وە. واتە، لە بە ستىنى ئەم دىالكىكە مېژوويىيە دايە كە  
رابردوو و ئىستا، ئوستوورە و رۆشنگە رى، هيزو زانىارى و  
شارستانىتى وە حشىگە رى تىكەلى يە كدى دە بن و دژايەتى و  
دژواريە كانى ناو ئە قلى خاوين وە دى دى كە هۆركە هايمر  
ناوى ناوە (شەرى ئە قلى لە گە ل ئە قلىدا).

نووسە رانى دىالكىكى رۆشنگە رى ئەم دىالكىكە يان  
لەروانگە گە لى جياوازە وە خستۆتە بەر تىشكى هەلسە نگاندىن و  
نرخاندىن و، بە مە بە ستى دە رىرىن و دە ستنىش انكردى  
سروشست و چىە تىيە مېژوويىيە كەى چە ندىن پۆلېن بە ندى

جۇراوجۇرىيان بەكارھىناوہ: پەيوەندىي ناوہكىي نىوان  
ھەولى مروڧ بۇ پاراستنى خود لەبەرامبەر ھەرەشەي  
سروششت و ترس لەمەرگ لەلايەكەوہ و لەناوبردى خود  
لەلايەكى ترەوہ؛ گواستنەوہى بنەواشەي دەسەلات بەسەر  
سروششتا بۇ بەستىنى ژيانى كۆمەلايەتى، كە دەسەلاتى  
مروڧ بەسەر مروڧ و گۇرانى كۆمەلگا بۇ (سروششتى  
دووہم) ى بەدواوہيە؛ وەديارخستنى سروشتى ئوستوورەي  
ئەقلى مودىرن و سروشتى ئەقلانىي ئوستوورە وەكو يەكەم  
ھەنگاوى ئەقلانى بۇ وەچنگ خستنى دەسەلات بەسەر  
جىھانى ناوہوہ و دەرەوہدا؛ پىوہندىي بنەپەتىي نىوان ھەول  
بۇ سەركوتكردن و ھىنانە ژىر ركىفى ھىزو وزە سروشتىيەكان  
(بەيارمەتىي ھزرى تيورىك و زانستە سروشتىيەكان و  
تەكنولۇژيا) لەلايەكەوہ و رەوتى بىچمگىرىي بنىاتنانى خود  
لەلايەكى دىكەوہ، كە لەپىگەي سەركوتكردى سروشتى  
ناوہكى و زالبوونى ئەقل بەسەر غەرىزەدا سەرنەگرى  
(بەيارمەتىي ئەقلى كرىدىي و ئاكار)؛ دەستنىشانكردى  
دەسەلات وەكو پىرەنسىپى سەرەكى و زال لەبوارە  
جۇراوجۇرەكاندا وەك ئابوورى، كۆمەل، رامىارى و بىرىارى  
(فەلسەفە و لۇژىك) و ئامادەبوونى ميكانىزمى دەرەستى  
گۇرپىنەوہى نابەرابەر لەھەموو بوارەكاندا-كە رىپورەسمى  
قورىبانى كرىن يەكەم نمونەيەتى- لەگۇرپىنەوہى نابەرابەرى  
كەلوپەلەوہ (كە بۇخۇي بناخەي سەرھەلدانى پارەو  
دەرەستكردەنەوہى پىوہندىيە ئابوورىيەكانە) تا گۇرپىنەوہى

نا بەر ا بەر ی بابە تەکان (کە ئەمەش بناخە ی بیچم گیری ی  
(چە مەکان) و (بیرکردنە وە ی دەرە ستانە) پیکدینئ) تا  
دەگاتە گۆرپینە وە ی هیژو توندوتیژئ.

هەلبەت ئەو خالانە ی سەرە وە تەنیا بەشیکی بچووک  
لە پۆلینبەندییە رەخنە گرانە و ئالۆزەکانی دیالکتیکی  
رۆشن گەری پیکدینن. کۆکردنە وە ی هەموو رەهەندە  
رەخنە گرانەکانی ئەم دیالکتیکە سەرۆمپ پیکە وە لە پۆلەتی  
پۆلینبەندییە کدا کاریکی زۆر ئەستەم و سەخەتە و  
تارادە یە کیش ئەکری بوتری هەر سەرناگری، بەلام، هەر وە ک  
یورگن هابرماس و توویەتی، لە دواکتی بی فەلسە فیی تینۆدۆر  
ئادۆرنۆدا، واتە دیالکتیکی نەگەتیف، دەستە وازە یە کی  
ئالۆزو دژوار هە یە کە بەم شیۆە یە ئیدە ی سەرە کی  
(دیالکتیکی رۆشن گەری) دەر دە بێئ:

ئەمە کە ئەقل جیا واز لە سروشت و سەرە پای ئە وە ش  
رە هەندیکی نا وە کییە تی-ئەم خالە دەر بیری پێش میژووی  
ئەقلە، کە بۆ بەشی ک لە جە بەر نا وە کییە کە ی (immanent  
determination) گۆر درا وە. ئەقل وە کو ئەو هیژە دەر وونییە ی  
کە بۆ وە دیهاتنی مەبە ستەکانی پاراستنی خود (لە هیژە  
دەر وونییەکانی تر) دەست نیشان و جیا کرا وە تە وە دیار دە یە کی  
سروشتییە؛ وێ پای ئەمە ش، ئە و کاتە ی کە جیا کرا وە تە وە و  
لە بە رامبەر سروشت دانرا وە، لە هە مان کاتدا، بۆ هەر شتیکی  
دیکە جگە لە سروشت (The Other of nature) ئە گۆر درئ. ئەقل،  
کە خیرا ناستی سروشت بۆ بالا و ئەندازە ی خۆی دادە بە زینئ،

لهگه‌ل سروشتدا (ئه‌مه‌و) و (نائه‌مه‌و) هه‌و، له‌به‌راورد له‌گه‌ل چه‌مك و ماناكه‌ی خۆی‌دا سروشتی‌کی دیاكتیکی هه‌یه، به‌لام ئه‌قل تا زۆرتر له‌ناخی ئه‌م دیاكتیكه‌دا به‌شیوه‌یه‌کی هه‌وسار پچراوه‌تر بۆ شتیکی ره‌های زال به‌سه‌ر سروشتدا بگۆردی، له‌په‌وتی ئه‌م له‌ناوچوونه‌یه‌شه‌دا (سروشتی بنه‌په‌تی) ی له‌بیربجیته‌وه، زۆرتر له‌جان، وه‌كو شكلیکی هه‌وسار پچراوه‌تر له‌خۆباوه‌پی و راست دانانی خود (ی مرویی)، به‌ره‌و ناوه‌وه‌ی سروشت پاشه‌كشی (regression) ده‌كات؛ ئه‌قل هه‌ر ته‌نیا ئه‌و كاته‌ی كه له‌پیگه‌ی ره‌نگدانه‌وه‌ی سروشتدا به‌توانی په‌رسروشت (supernature) بی. (۲)

ئادۆرنۆ له‌به‌ره‌مه‌ پێشووه‌كانیدا هه‌ولی دابوو به‌یارمه‌تی چه‌مکی بینامینی (مه‌نزومه‌) و (وینه‌گه‌لی دیاكتیکی) ره‌ه‌نده‌ ئوستوریه‌یه‌كان یان (وینه‌گه‌لی ئوستوریه‌ی شاراو له‌ناخی مودیرنیته‌دا) (The archaic images of Modernity) ده‌ستنیشان بكات، به‌لام له‌دیاكتیکی رۆشنگه‌ری دا، هاوپی له‌گه‌ل هۆركه‌ایمر، ریگه‌ی پیچه‌وانه‌ی ئه‌م ره‌وته‌یان پیا؛ به‌واتایه‌کی‌تر، ئادۆرنۆ له‌م قۆناغه‌دا ورده‌كاری و تایبه‌تمه‌ندییه‌ بنچینه‌یه‌كانی ئه‌قلانییه‌تی مودیرن له‌ئوستوریه‌ كۆنه‌كاندا و به‌تایبه‌ت له‌ئودیسه‌ی هۆمیئردا ئه‌پشكنی. به‌وته‌ی خودی ئادۆرنۆ، بابته‌ی سه‌ره‌كیی دیاكتیکی رۆشنگه‌ری شتی نییه‌ جگه له‌میژووی سه‌ره‌تایی سووژه یان زه‌ینی ئه‌قلانی، كه به‌راستی هه‌مان میژووی ده‌سه‌لاته؛ چونكه سووژه یان ره‌سه‌نایه‌تی سووژه

(واته، سووژەیی خوازی) (Subjectivism) بناخەیی ئوستوورە، میتافیزیک، زانست و تەکنۆلۆژیا پیک دینی. ھەر بەھۆی وەھا بۆچوونیکە وەییە کە لەدریژایی میژوودا زۆریک لەبیرمەندان، ئوستوورە و میتافیزیک و، لەسەردەمی نویشدا زانست و تەکنۆلۆژیا یان، وەکو شیوہگەلی جۆراوجۆری لەخۆ نامۆیی مرۆف پیشان داوہ؛ واتە، شیوہگەلیک کە بەرجەستەبوونی ھیزو توانستە ناوہکییەکانی مرۆف و کۆمەلگەیی مرۆیی کە ئەبوابیە وەکو ئامرازگەلی دەسەلات بەسەر جیھاندا مانەوہی مرۆقیان لەئەستۆ بگرتبایە، بەلام لەئاکامدا لەمرۆف جیاو نامۆ بوونەتەوہ و لەروالەتی ھەندئ ئامرازو خزمەتکاری سەرکەشدا خۆیان بەسەر مرۆفدا زال کردوہ. لەخۆنامۆیی ناویکی دیکەیی ئەم رەوتە میژووییەییە کە لەدریژایی وەھا پرۆسەییە کدا پاراستنی خود ئەگۆردی و ئەبئ بەلەناوچوونی خود.

دیالکتیکی رۆشننگەری ئەم رەوتە وەکو پرۆسەیی  
پەرەسەندنی ھەمەلایەنەیی دەسەلات بەسەر سروشتدا (سروشتی ناوہکی و دەرەکی) و دەرھەستەبوونی ئەزموون و بێکردنەوہی مرۆیی لەقەلەم دەداو، بەمەبەستی دەستنیشانکردنی پەنجە دەخاتە سەر چەند قۇناغیک بیگومان تویکارییی ئەم (قۇناخانە) لەباشتر تیگەیشتنی بابەتە ئالۆزو دژوارەکانی ئەم کتیبەدا دەوریکی سەرەکی دەگیری- سەرەرای ئەمەش، وەسف و یاخود کورتکردنەوہی بابەتەکانی ئەم کتیبە لەروالەتی فۆرمیکی جیا لەوہی بەرھەمەکەو،

ههروهه له ((قوناخه كانى پهره سهندنى دهسه لات)) بيگومان ريگه بو چهوت تيگه يشتن و راقهى پره له دهكاته وه؛ لهم گيرانه وه تايبه تهى ميژووى سووژه دا شيوه و ناوهرؤك به پاستى ليك جيانا كريتته وه و ههردووكيان به يهك نه ندازه گرنگ و سهرنج راكيشن. بو رووبه پروبوونه وه له گهل هه ندئ راقهى ناراست و پر له هه لهى لهم چه شنه، له به شى دووه مى نه نووسينه دا چند خاليك له مه پ بنه ماو فۆرمى ديالكتيكي رؤشنگه رى ده خينه به رباس و ليكؤلينه وه.

ميژووى سووژه و قوناغه كانى له پاستيدا هه مان ميژووى به ره مه ينان و به ره مه ينانه وهى دهسه لات. ميكانيزمى نه م به ره مه ينانه وه يه ش له سه ر دوو كؤله كه و بنه واشه ي (گؤرپينه وه) و (ده ره سه ستكارى) دامه زراوه كه به پاستى دوو ناوى جياوازى يهك واقيعن و، هه ركاتئ له به ر رؤشنايى (دوانه ي سووژه و ئوبژه) وه سه يربكرين، بو سه ر دوو ره هه ندى عه ينى و زه ينى (واته، بابه تيانه و ناسكارانه) دا به شده كرين و ويده چئ مرؤف يه كه م جار له ريگه ي گؤرپينه وه ي كه لوپه له وه له گهل شتتيك به ناوى (ده ره سه ستكارى) دا ناشنا بووييت. گؤرپينه وه ي دوو چشتى جياوان، بته وي و نه ته وي، مرؤف ده خاته وه بير ليكچوون و هاوسانى و، له ئاكاميشدا به رابه رى نه و دوو چشته. له به ر نه وه ي كه جياوازى نيوان دوو چشته كه له برى يهك نه گؤرپدرينه وه دياره بو واقيع و تايبه تمه ندييه به ره سه ته كانى نه و دوو چشته نه گه پيته وه، كه واته به مه به ستي دؤزينه وه ي به رابه رى و يه كسانى نيوان

ئەو دوو چىشتە پىۋىستە لە ئاقار يىكدا بەدوای دا بگە پىن كە  
ئەكە وپتە ئەوپەرى ئەزموونى بەرھەستى مرقەوہ. ئەمەش  
يەكەم ھەنگاۋ بوو لە پىناۋ بەرھەمھىنانى چەمگە لىك وەك  
(ئەمئەۋەكى)، (زات) و (جەۋھەر).

گۆرپىنەۋەى دوو چىشتى جىاۋاز بەلام ھاوسان بەمانى  
گۆرپىنەۋەى دووشتى نابەرابەرە كە دەلىلى پىكەۋە بەرابەرن،  
بەلام، نىچە وتەنى، (چەمكە كان بەھۆى ھاوساندانانى شتە  
ناھاۋسانە كانەۋە سەريانھەلداۋە)<sup>(۳)</sup>. زات يان جەۋھەر، كە  
ئەركى يەكسانىيى چىشتى لەگەل خۆى و ئەۋىدى لەئەستۆ  
بوو، لەسەرەتادا شتى نەبوو جگە لە (چەمك). وپراى ئەمەش،  
لەبۋارى بىرىارى و فەلسەفەدا دوو ھەزار سالى خاياند تاكو  
يەكىتى زاتگەرىتى و رەسەنايەتى سوۋژە (Subjectivism)،  
واتە يەكىتى زات و چەمك و لەئاكامىشدا يەكىتى زات و سوۋژە  
روون بىتەۋە.

دىارىكردى ئامادەبوونى ھەرە كارىگەرى دىالكتىكى  
(گۆرپىنەۋە) و (دەرھەستكارى) لەسەر جەم بۋارەكانى  
ئەزموون و ژيانى تاك و كۇداۋ تىشك خستنه سەر دەۋرى ھەرە  
سەرەكىي ئەم دىالكتىكە لەپىش مپىژۋى ئەم بۋارانەدا  
كارىكى زۇر ئەستەم و دژۋار نىيە لەبۋارى ئابوورپدا،  
بەردەۋامىي (گۆرپىنەۋە) و (دەرھەستكارى) لەئەنجامدا بوۋە  
ھۆى بەدپھاتن و سەرھەلدانى (پارە) كە بەپراستى ئەبى ۋەكو  
بەھىزترىن و سىجراۋىترىن (دەرکەوتە) ي گۆرپىنەۋە و  
دەرھەستكارى و پىۋەندى نىۋانىان دابنرى پارە

دەرھەستتەرتىن و گىشىتتەرتىن كەلۈپەلەو بەھۇى نەبوونى ھەر چەشنى جەبىرىكى زاتىيەو ۋەتوانى لىگەل (بوونى رەھا) لەلۇژىكى ھىگىلى دا بەراوردىكى. پارە، بەلام، بەوئىنەى كەلۈپەلىكە ھەموو تايىبەتمەندىيەكانى لەچەندايەتى و ژمارەدا بەرجەستەو كۆكراوئەتەو، بەر لەھەرشىتىكى دىكە خۇى لەخۇيدا نامرازى گۆپىنەوئە. (گۆپىنەو) گىنگىرتىن كارىردى ئەم كەلۈپەلە سىحراوئىيە كە ئەتوانى ھەموو شىتى بۇ خۇى و خۇيشى بۇ ھەموو شىتى بگۆپىتەو. كەواتە بەم شىوئە ئەو شىتى بەرھەم و ئاكام و ەكو دەرکەوتەى دەرھەستى گۆپىنەو بوو، واتە پارە، پەرەسەندىن و گەشەكردنى گۆپىنەوئەى ھىنايەدى و، لەم سۆنگەيەو دىالكتىكى (گۆپىنەو) و (دەرھەستكارى) ەكو ياساو رىساي ھەتا ھەتايى بوارى ئابوورى خۇى مسۆگەر كىرد.

ئەگەرچى ئامادەبوونى ئەم دىالكتىكە و ئاكامەكانى لەبوورى ئابوورىدا روون و ئاشكرايە، بەلام وادىارە كەباسكردن لەنمونەيەكى دىكە- كە رەنگە لەبارى مېژووئىيەو لەدواترەو بى و ەكو (نمونەى يەكەم) دابىنى تىگەيشتن لەگىشتىتى بابەتەكە ساكارتر دەكاتەو؛ ئەمەش لەبەر ئەو ھۆيەيە كە ئەم نمونەيە، واتە رىورەسمى قوربانىكردن، تارادەيەك ھەموو رەھەندەكانى ئەو دىالكتىكەى سەرەو لەخۇدەگرى.

لەكۆمەلگا بەرايى و سەرەتايىيەكاندا رىورەسمى قوربانىكردن لەبەرەتدا جۆرى لەگۆرىنەو، يان بەواتايەكى

وردتر، جورى لىكرين و فروشتن بوو (چونكه ليره شدا  
ديسانه وه توخمه ناهاوسان و نابەرابەرەكان بەوینەى  
هاوسان و بەرابەر لىكرى يەك ئەگۆردىنەوه). لەم  
ريوره سمەدا، مرقى بەرايى هەول ئەدا بوونەوه  
قوربانىكراو لەجياتى باران يان بەرەمى باشى هيرگەلى  
نەناسراو و زال بەسەر سروشتدا بگۆریتەوه. ئەم ريوره سمە  
بەناشكرائى دەربرى هەوليكى تەواو بۆ مانەوى كۆمەلگا  
پاراستنى خود. هەلبەت دوا مەبەستى وەها هەول و  
تەقلایەكيش وەچنگ خستنى دەسلەت بەسەر سروشتدايە.  
ريوره سمى قوربانىكردن لەكۆمەلگا سەرەتاييەكاندا بەهوى  
بنەماى ئەقلانى و مەبەستدارى خويەوه، كە لەرووى ئالۆزى  
بنەمايى و لۆژىكى ئامرازىيەوه چيىدى لەنمونە  
تەكنۆلۆژىكەكانى رۆژگارى ئيمەى كەتر نيە، نمونەى هەرە  
بەرچاوى كردەيەكى مەبەستدار و ئەقلانىيە. ئەم ريوره سمە  
خوى لەخويدا بەراستى ئامرازىكە بۆ جى پەنجەدانان لەسەر  
ژينگەى سروشتى و هينانە ژير ركيفى ئەو ژينگەيە؛ لەويوه  
كەژيان و تەندروسستى سەرجم ئەندامانى عەشيره تىك  
پيوەندى راستەوخوى بەهەلسوكەوتى راستەقينەى ئەو  
عەشيره تەوه هەيە، پەرەسەندنى گرنگايەتى وگەشەكردنى  
هيزى كۆمەلایەتى بەريو بەران و ئەندازيارانى ئەم ئامرازە،  
واتە سەرۆك عەشيرە و سيحركار و غەيبىيژانى عەشيرە،  
شتىكى زۆر ئاسايى و سروشتىيە. گۆرانكارى مېژووى  
ريوره سمى قوربانىكردن بەباشى ئەو راستىيەمان پيشان دەدا

که به چ شیوهیهک ههولدان بۆ پاراستنی خود و دەسهلاتداریتی بهسەر سروشتدا، هاوکات لهتەک پەرەسەندنی دابەشکاریی پیشەکان و دەرەستنه‌بوونی پیوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان، بۆته هۆی بیچم گیریی هه‌ندی پیوه‌ندی له‌سەر بناخه‌ی دەسه‌لاتداریتی له‌خودی کۆمه‌لگادا. نمونه‌ی هه‌ره‌ ناشکرای ئاوا گۆرانکارییه‌ک له‌میزووی ئایینه‌کانی هیندی کۆندا به‌سانایی وه‌به‌رچاو ده‌که‌وی. له‌سه‌ره‌تای نیشته‌جیووونی عه‌شیره ئاریاییه‌کان له‌ولاتی هیندا ره‌وشتی ئه‌وان ((بۆ سه‌رنج راکیشیی ئه‌م خوا (ناسمانی) گه‌له زۆر ساکاربوو؛ له‌هه‌ر بنه‌ماله‌یه‌کدا باوک و دایکه‌که ده‌وری زانا ئاینیه‌کانیان ده‌گیرا. سه‌ره‌تا شوینیکی پیروۆو تاییه‌ت به‌په‌رستشکردن له‌ئارادا نه‌بوو. مه‌به‌ستی ئاریاییه‌کان هه‌ر ته‌نیا وه‌ده‌ست هینانی لایه‌نگریی خواکان بوو، ئه‌ویش له‌ریگه‌ی جیبه‌جیکردنی ریوره‌سمی قوربانیکردنه‌وه. هاوکات له‌گه‌ڵ پیشقه‌چوونی ئه‌م ریوره‌سمانه‌دا کۆمه‌لی غه‌یبیژو فالگریش وه‌دیهاتن که زنجیره‌یه‌کی به‌ربلاو و دووردریژی دوعا و نزاو ته‌لیسمه‌ سیحراوییه‌کانیان داھینا. ئه‌م نه‌ریته سه‌رزاره‌کییه که مافی ناشنایه‌تی له‌گه‌لیدا هه‌ر ته‌نیا تاییه‌ت به‌فالگرو غه‌یبیژان بوو، وه‌ دووی هه‌مان مه‌به‌ستی پراکتیکیی وه‌چنگ خستنی لایه‌نگریی خواکان که‌وتبوو.))<sup>(٤)</sup> هه‌لبه‌ت دواناکامی ئه‌م گۆرانکارییه‌ش سه‌ره‌لدانی سیسته‌می کاسیتی بوو که له‌سه‌روویه‌وه (کاهین) و (بره‌همه‌ن)ه‌کان ناماده‌بوون، چونکی هه‌ر ئه‌وان توانای ئه‌هوه‌ن کردنه‌وه‌ی

خوئاكانيان ههيهو ههر ئهوان ئهتوانن لهگهڵ خوئاكان بپهيقن..  
بهتپههريبووني كات، برههمهنهكان لهو باوهري كه خوئيان  
لهخهلكي ئاسايي بهباشتر دهزاني دهربازبوون و ئيدعاي  
ئهوهيان دهكرد كه تهناهت لهخوئاكانيش باشتن. ئهوان  
بهردهوام گرنگيهتپي رپورهسمهكانيان دووپات دهكردهوهو  
ئهيانوت كه ههموو جيهان لهريگهه رپورهسمي  
قوربانيكردنهوه ئافريناره: (لهناخي رپورهسمي  
قوربانيكردنهوه بوو كه خوئاكان سهريان دهرهينا. بيگومان  
ئهگهه كاهين قوربانپي نهدهكرد، خوڤهتاوئيش  
ههلهدههات.)<sup>(9)</sup>.

ئهو نمونه زهقهه سهرهوه، بهتايهت بههوي دهست  
نیشانكردني ديناميزي دونياي رپورهسمي قوربانيكردن و  
مانا و اتا بوونناسانهوه و كيانناسانهكهيهوه، بابتهكي زور  
سهرنج راکيش و گرنگ دپته بهرچاو؛ بهلام خالي سهرهكي  
ليرهدا دهربري ئهو راستپيه ميژووييهيه كه، هاوكات لهگهڵ  
پيشكهوتني ژيارو شارستانپتي و ئالوژپي كولتورور،  
رپورهسمي قوربانيكردن چپدي نهك هه زهمينهيهك بو  
هاوكاري نازادانهي سهرجهم ئهنداماني كوولهگا دههاته  
ژمار، بهلكو تهناهت وهكو كووله كردهو دامهزراويهكي زور  
تايهت و ئهقلانپش دادهنرا.

تا ئه شوپنه پپوهندي بهبابته ئهمنوهكي خود،  
بيچم گپري شوناسي تاكي، ئهندامپتي تاك لهكوذا،  
ناوهكپكردهوهي دهسهلات و دهسهلاتدارپتي و بابتهكاني

ترى (دەرووناسىي كۆمەلەيەتى) يەۋە ھەبى، ھەر تەنبا  
ئامازەكرىن بۇ زۆرىك لەتىۋرە جۇراچۇرەكان سەبارەت  
بەماناى تۆتەم، قوربانىكرىن و خواردىنى تۆتەم خۇى لەخۇيدا  
بەئەندازەى پىويست روون و ئاشكرايە، ھەرچەندە ئەبى  
ئەمئەۋەكى و يەككىتى نىوان خودە تاكىيەكان و ياخود  
عەشپىرەكە لەگەل تۆتەمداۋ، لەكۆتايىشدا پىۋەندىي  
رېورەسمى نىچىرو قوربانىكرىن تۆتەم بەئايىنى  
كۆكرىنەۋە و پەسندىبوون بۇ ناۋەۋەى كۆرەچاۋ بكرى و  
گرىنگايەتىي بدرىتى. لىرەدا ئەۋەى ماىتەۋە، يان باشتىر  
بلىين، گرىنگىرىن شىت دەستنىشانكرىن و خىستىنەرووى  
پىۋەندىي رېورەسمى قوربانىكرىن بەبابەتى  
(دەرەستكارى) يەۋەيە، چۈنكە پىۋەندىي ئەم رېورەسمە  
بەپاراستىنى خودە دەسەلات و گۆرىنەۋە تا ئەۋ جىگەيەى  
توانرا لەۋوتانەى سەرەۋەدا ئاشكرا كرايەۋە. دەرەستكارى  
لەبنەرەتدا جەۋەرى كۆمەلەيەتىي رېورەسمى قوربانىكرىن  
لەكۆمەلگا سەرەتايىەكاندايە. تىپەرىن لەقوربانىكرىن مرۇف  
بۇ قوربانىكرىن ھەر بوونەۋەرىكى دىكە لەبنەرەتدا بەماناى  
دەربازبوون لەشتە تايبەتى و تاكىيەكانە بۇ شتە گىشتى و  
چەشنىيەكان، لەبەرئەۋەى كە بوونەۋەرى قوربانىكراۋ ھەر  
تەنبا نمونەيەك لەرەگەز و چەشنىكەى خۇيەتى و ئىدى  
لەخۇگرى ھەر جۇرە تايبەتمەندى و چۇنايەتتىيەكى زاتى  
نىيە. ئەم بوونەۋەرە ئاكام و بەرەمى دەرەستكارىيە و بۇ  
خۇشى شتىكى دەرەستە. لىرەشدا، تەنبا مۇرك و پىۋانەى  
ھەلسەنگاندىن برىتتىيە لەچەندايەتى و ژمارە، كە ھەمان

ژمارەى قوربانىيەكانە. لەپاڵ ئەمەشدا، ريوورەسمى قوربانىکردن لەكۆمەلگا سەرەتاييەكاندا لەهەموو كاتىدا ناويتەى دەرەستكارى بوو. ئەم ريوورەسمە پيشاندرى جوړى لەگۆرینهوه (يان باشتر بليين جوړى لەكرين و فرۆشتن)ى دوو شتى نابەرابەرە: گيانى مرۆف يان گيانى بوونەوهرىكى تر لەهەمبەر ژيان و تەندروستى كۆمەلگا يان عەشیرەتيك. ديارە كە لەم كرين و فرۆشتنەشدا هەموو قازانجەكان بۆ مرۆقى بەرايى تەرخانكراوه؛ ئەويش جيبەجيكردنى ئەم گۆرینهوه پر لەسوودە بەنیشانە و هيمای بىرتيژى و زيرەيكى خۆى لەقەلەم دەدا كە توانيويتەى بەنرخى كەمەوه خۆى بەسەر هيزە زلەكانى سروشتدا زال بكات. خو بەزلزانی و فەخرى كاهين و برەهمەنە هيندييەكان، كە نزيكايەتييەكى سەيرى لەتەك خو بەزلزانی و فەخرى مرۆقى مۇديرندا هەيه، ئاكام و دەرئەنجامى هەر هەمان بۆچوونە، پالەوانى ئوديسسەى هۆميريش، وەك هەر بورژوايەكى سەرکەوتوى ديكە، بەپشت بەستن بەتيرتيرى و زيرەكى و لەريگەى قوربانىکردنى هاورى و خزمەتكارو داراييەوه، سەرەراى هەول و پيلانى تاقيك لەخواكان، لەناكامدا زيندووو تەندروست بۆ مالهكەى خۆى ئەگەریتەوه تاكو، دواى بەكۆمەل كوشتنى سەرجهم رەقيب و نەيارەكانى، سەريى پاشايەتى و خيزانەكەى لەنامين بگريتهوه. بىرتيژى و ژيرى ئەقلانى پالەوانى ئوستورە، كە لەكۆتاييدا لەريگەى قوربانىکردنى هەموانەوه سەرئەكەوى، خالى بەرامبەرى پالەوانى تراژيدييە، كە خو بە قوربانىکردن و دوران و گيان

بەختکردن بەشيوەيەكى ھۇشيارانەو بەئاگاداريەو پەسند دەكات-بەلام، تەنانەت بەم وەسفەشەو، ھەردووکیان ھەمويان لەژیر سببەری لۆژیکى قوربانى دان.<sup>(٦)</sup>

بەم شيوەيە دەبينىن كە ريوەسمى قوربانىکردن لەكۆمەلگاسەرەتايەکاندا بەراستى (نمونهى يەكەم)ى دىالکتىكى گۆرینەو و دەرەستكارى و دەستپىكى بىچم گىرىى سووژەو دامەزراندنى دەسلەتە. بەوتەى يەكەك لەراقەكارانى بىروراگەلى ئادۇرنۆ، پيوەندیى ريوەسمى قوربانىکردن و دەسلەت پىكەو بەبەت و واتای سەرەكىى دىالکتىكى رۆشنگەرى پىكدینى: (ھەولدان بۆ دەستەپىنانى (توانای) كۆنترۆل، بەردەوام شيوەى ريوەسمى قوربانىکردنى ھەبوو، نەك لەبەرئەوئەى كە بەريو بەراپەتى و بەريو بەردنى (چارچيوەى) دەسلەتەكە خراب بوو، بەلكو بەو بۆنەيەو كە ريوەسمى قوربانىکردن لەبنەرەتدا ھەمان واقىعى دىالکتىكى دەسلەتە. دەسلەت بەردەوام پيوستى بەقوربانىکردن ھەيە: كيان و بوونى خود قەرزانبارى قوربانىکردنى ئىستا لەبەردەم داھاتوودايە؛ دەرەستكارى، ئەم شيوە کردەيەى (modus operand) كۆنترۆلى زانستى، شتى نىيە جگە لەقوربانىکردنى شتە تايبەتییەکان لەبەردەم گشتییەکاندا.<sup>(٧)</sup> ھەلبەت دەكارىن قوربانىکردنى غەريزە لەبەردەم ئەقلدا، تاك لەبەردەم كۆ و سروشت لەبەردەم تەكنۆلۆژيادا بخەينە سەر ئەم پىرستە كورتە.

دىالکتىكى رۆشنگەرى لەبنەرەتدا و بەراستى گىرانەو ھەيەكە لە ميژوو و (پيش ميژوو)ى دەسلەتە سووژە

(واته، مروف) بهسەر ئوبزدهدا (واته، سروشت). ئەم گيرانه وهيه له زۆر رووه وه لهو گيرانه وه يه ئەچى كه قىكو له زانستى نویدا ئاراستهى دهكا،<sup>(A)</sup> ههلبهت بهم جياوازيه وه كه له دىالكتيكى رۆشنگه رىدا هىچ ناوونيشانىك له بابتهى ئوستوورناسانه و زۆر نهرمرؤيانهى ئەلقه ئەلقه بوون (يان دهورەى بوون)ى ميژوو وه بهرچا و ناكه وى. (ههلبهت خودى قىكو ش ميژوو و هحيانى يان ميژوو نته وهى ههلبژارده بهگشتى لهم ياساو، ياخود، قهدهره ئوستوورەيه جياده كاته وه.) گيرانه وه كهى ئادۆرنۆ و هۆركه هايمر به شيويه كهى ناراسته وخۆ چوار قوناخ دهگرته وه. ههلبهت ئەوان هىچ كات به راشكاوى له مەر (قوناخه يه كه له دواى يه كه كان)ى ميژوو باس ناكه ن و به گویرهى جۆريك (ياساى گشتى ته جريدى) ليكدى جيايان ناكه نه وه. ليره دا، مه به سست هه مان ره وتى ميژوويى و هه سست پيكر اوى ئەقلان تير بوونى زانستى مروييه كه به رده وام گشتيترو ده ره سست بۆته وه، نهك دۆزينه وهى (ياساگه لى زانستى و بابته تيانه)ى ميژوو. هىچ پيوه ندييه كهى هۆدارى يه كلايه نانه ش له نيوان ئەم (قوناخه) و ره هه نده كانى به ره مه ينان يان گيجه جؤرا و جؤره كانى چالاكى ئابوورى كۆمه لگا مروييه كان له گۆرئىدا نيه. ليره دا تاقه مه به سستى ده ستنيشان كردنى ئەو چوار قوناخه ميژووييه كه يه كه له دواى يه كه به ده ورى ته وه رى چوار وته زای (سيحر)، (ئوستووره) (ميتافيزيك) و (زانست و ته كنؤلؤژيا)دا سوور ده خو نه وه-روونتر كردنه وهى به لگانده

ئالۇزەكانى نووسەرانى ديالكتىكى رۇشنگەرىيە؛ ھەر بەم بۇنەشەو ھەرگىز نابى جياوازييەكەى لەگەل خودى بەلگاننەكەدا وەپششت گوى بخرى (لەدوابەشى ئەم نووسىنەى بەردەستدا تيشك خراوۋتە سەر ليكدانەوۋى ئەم جياوازييەو ھەرۋەھا بابەتەگەلى پيوەنديدار بەماناۋ گرنگايەتتى شيوە گيرانەوۋەكەى ئادۇرنۆۋ ھۆركھايىم).

قۇناخى يەكەم، واتە پيش ميژوۋى سووژە، ھەمان پيش ميژوۋى مروييە. مەتەلى (سەرەتا) - سەرەتاي زمان و كۆمەلگاۋ زانيارى و ھتد - گرنگترين خال لەۋەسفى ئەم قۇناخەدايە، چونكى ھەر ھەۋلىك بەمەبەستى تيگەيشتن و روونكردنەۋى ئەم (سەرەتا) يە لەسەر بناخەى ھەر چەشنە ھۇداريتيەكى (ميژوۋىيى) خۇى لەخۇيدا جۇرى لەو (دياريكردىنى ئاكامەكان بەپيى وىستى خۇى) و بەدواۋەيەو تەنانەت ھەندى دزايەتتى بەرچاۋيشى لى ئەكەۋىتەۋە؛ و ھە ھەۋلىك بەماناى چيكردىنى چەشنى ئوستورەيە، لەبەرئەۋەى كە ئوستورەكان، لەبنەرەتداۋبەراستى، برىتتىن لەھەۋل و تەقەلا جۇراۋجۇرەكان بۇ ئاراستەكردىنى وەسفىكى گشتى و يەكدەست و ھەمەگىر لە (سەرەتا). لەگيرانەۋەكەى ديالكتىكى رۇشنگەرىيە دا ھەموو شتى بەچرانى مرۇف لەسروششت و سەرھەلدانى دوانەى سووژە و ئوبژەۋە دەست پيدەكا. ئەم پچران و بەرامبەرينيەش زۇرتەر لەريگەى دەرکەۋتە و كۆبەندە ھەرە گشتى و گرنگەكەيەۋە، واتە ھەست بەتەرس، ھەلدەسەنگيندىرى. دوابەدواى پچران لەسروششت، جيھان بۇ

مرۇف دەبىتتە كۆمەلىكى ئالۋز لەھىزە نەناسراو ويرانكەرەكان. بەپىچەوانەى بوونەوهرەكانى دىكە، كە بەردەوام لەكاتى ئىستادا دەرژىن، وىنەگەلى رابردوو (مەرگى باووپايران) و داھاتوو (مەرگى خۆى) بەردەوام لەمىشكى مرۇفدا نامادەبوونىان ھەيە. لەگىرانەوھكەى فىكودا وەدىاركەوتنى بابەتياھەى ئەم ترسە، واتە ناشتنى مردوو، بەراستى بەيەكەم دامەزراوھى كۆمەلايەتى و سەرەتاي بەدىھاتنى كۆمەلگا دادەنرى.

لەناخى ئەم دابراھە و ترسى دواى ئەم دابراھە دابوو كە خودىكى تاكى و ھۆشيار سەرى ھىنايەدەرى.

ئەنرژىي دەروونىي پاش ئەم ترسە بەردەوامە بوو ھۆى ئەوھى كە مرۇف بەسەر سەرکەشىي سروشتى ناوھوە يان ھەمان (غەرىزە وەحشىيەكان) دا زال بى. مرۇفەكان بۆ بنىاتنان و گىرساندنەوھى ئەم خودە تووشى زۆر بەلاو ناھەزى؛ بەوتەى ئادۆرنۆو ھۆركھايمەر، ھەر كام لەئىمە لەسەردەمى منداليتىدا ھەر ئەم رووداوە ترسناكەى جىيايى لەجىھان، زالبوون بەسەر (غەرىزە)دا، ئاگادارى لەتاكىتى و ئىشى بلۆق-بەچاوان دىتووە. ھەلبەت سەرلەبەرى ئەو خالائەى لەسەرەو بەشىوھىەكى جىجيا ئامازەيان پىكرا (و لەگەل زۆرىكى تردا) ھەر تەنيا رەھەندگەلى جىاوان، بەلام جىانەكراوى، يەك واقعن، خود لەپىشدا وەكو وتەزايەكى كۆمەلايەتى بىچم ئەگرى و دەوام و مانەوھى كۆمەلگا و ياساكانىشى لەگرەوى سەقامگىرى و پاراستنى خودە تاكىيەكاندايە.

بەوتەى نىچە (لەرەچەلەكناسىيى ئاكاردا)، دوابەدواى پچران لەسروشىت، مرۇف وەكو بوونەوهرىكى كەم ھىزو ببەش لەچنگو دوان، ناچار ما بۇ مانەوہى خۇى پەنا بباتە تەنيا چەكى خۇى، واتە ئەقل. ئادۇرنۆو ھۆركھايمرىش بەچاوبرىن لەنىچەو فرۇيد، (ئەقل)يان وەكو لايەن يان بەشى دەرھەستكراوى ھىزى غەرىزەو خودى ناھۆشيارو نەستى مرۇف دادەنا كە ھەر لەسەرەتاوہ وەكو ئامرازى پاراستنى خود لەشەر لەگەل سروشىت (ى ناوہوہو دەرەوہ)دا بەكارھىنراوہ.<sup>(۱۰)</sup> گرنگترىن ئاكامى بەرامبەرىتى سوزوژە ئوبزەخواستى گەرانەوہ بۇ باوہشى (دايكى سروشىت) بوو، بەلام بى دۇراندنى خودى تاكى و جياوازييەكەى لەجىهان. ئىدەى (بەھەشتى ونبوو) و (سەردەمى زىرىنى يەكىتىى مرۇف و سروشىت) و ھەرەھا ترس لەونكردى خود لەسروشىتداو گەرانەوہ بۇ قۇناخى ھەيوانى بەراستى ھەردوك كۆنكترىن بابەتگەلى ئاگايى و ھۆشيارى مرۇف پىك دىنن كە جئ پەنجەيان لەناو زۆرىك لەئوستوورەو باوہرە نەتەوہىيەكاندا ديارە.

بەلام ئەگەر شىمانەى گەرانەوہ بۇ سروشىت لەگۆرىدا نەبى، ئەوہ بۇ زالبوون بەسەر جىايى و بەرامبەرىتى و ھەرەھا ترسى دواى ئەمانە ھەر تەنيا يەك رىگە ئەمىنىتەوہ: دابەزاندىنى سروشىت بۇ خودى مرۇيى (واتە، ھەمان سووزە يان زەين) و گواستەنەوہى كۆمەلە ئالۆزەو نارىكوپىكەكانى (سروشىت) بۇ چەمكە گشتى و يەكدەست و يەكگرتووەكانى

زەين. گواستنه وەي ھاماي جىھان بۇ زەينىيەتى مرويى،  
بناخەي ھاوبەشى ئوستورە و مېتافىزىك و ئەقلى رۇشنگەرى  
پىك دىنى. ئەم گواستنه وەيە پىش مەرجى دەسەلاتدارىتى  
مرۇف بەسەر سروشت و ئەمئە وەكىي سووژە لەگەل  
ئوبژەدايە، كە بەنمونهي سەرەتايى سەرچەم شىوہگەلى  
زانىارى-عيرفانى و فەلسەفى و زانستى-ئەژمىردى. لەم  
روانگەيەو، بابەتى (ناوہندىتى زەين) و (مەلبەندىتى مرۇف  
يان تەوہرى) بابەتىكە ھاوتەمەن لەگەل درىژايى خودى  
مىژوو.

بەلام بەرامبەرىتى سووژە و ئوبژە و ھەولى مرۇف بۇ  
دەسەلاتدارىتى بەسەر سروشتى ناوہو و دەرەوہدا، جگە  
لەپاراستنى خود و گۆرىنى سروشت بۇ بابەتتىيەكى رەھا،  
ناكامگەلىكى دىكەشى بەدواوہو بوو. كۆمەلگا كە برىار  
وابوو مرۇف لەژىر ركيفى ھىزو ياساگەلى سروشت رزگار بكا،  
بۇ خۇي گۆردراو بوو بەسروشتىكى دووہمىن كە  
بەسەربەستى و جيا لەھەر چەشنە چاودىرىيەكى تاكى يان  
كۆيسى و بەنرخى قوربانىكردى مرۇفكەكان بەردەوام  
لە(پىشكەوتن)دابوو. توانست و بەھرە ناوہكىيەكانى مرۇف  
لەروالەتى پىوہندى و دامەزراوہگەلىكى بابەتانەو نامۇدا  
خۇيان بەسەر مرۇفدا زال كرد و مرۇف، كە برىاربوو ئاغاو  
گەورەي جىھان بى، گۆردراو بووہچشتىك لەنيوان  
چشتەكاندا. ئامرازگەلى وەدەستەينانى دەسەلات بەسەر  
سروشتدا، وەك دابەشكارىي پىشە، خۇيان بەسەر سەرچەم

دامه زراوه و پيوه ندييه مرؤييه كاندا، له بنه ماله و عه شيره وه بگره تا ريوره سمه كولتووري و ئايينييه كان، زالکردو دسه لاتی مرؤف به سهر مرؤفدا و گورينه وهی توندوتیژی و هیزو (دريژدان به مانه وه) يان کرد به قهدهری ئوستووريه یی سه رجه م رهگزی مرؤف.

ههلبهت ئەم رهوته پهيتا پهيتا و بهتپهريه له چه ندين قوناخي سه ره تاييه وه سه ري گرت. به گويره ی گيرانه وه ی ديالكتيكي رۆشنگه ري، له سه رده می پيش ئوستووره داو، ته نانه ت بهر له سه ره لدانی گيانگه ريتي (animism) سيحرو جادوو گرنگترين شيوه ی ئەزموون و زانياریی مرؤی بوون، نمونه ی سه ره کيي بيرياریی جادوویی هه مان لاساي کردنه وه (مايميسيس) يان هه لسوکه وتی لاساي که ره وه یی (مايماتیک) بوو که هاوکات به نمونه ی گه مه و پیکه نين و داهينانی هونه رييش داده نرا (هه رچه نده له و سه رده مه دا هونه رو باوره ئايينييه کان و ژيانی کرده یی و ژين هيشتا ليکدی جيا نه کرابوونه وه). ههلبهت به رامبه ريتيي سووژه و ئوبژه و ههروه ها ويستی کارتیکردن و شويندانان له سه ر ژينگه له سيحرو جادوودا ئاماده بوونيان هه يه؛ به لام له م قوناخه دا هه يچ نيشانه يه که له خواستی دسه لاتداريتيي سووژه به سه ر ئوبژه داو يه کيتي و ئەمئە وه کيي ئەو دوانه له ئارادا نييه؛ چونکه، به وتە ی ئادۆرنۆ، هه لسوکه وتی لاساي که ره وه یی هه يچ شتی لاساي ناکاته وه، به لکو له وشته دا خو ی دهنوينيته وه و له ناو ئەچي.<sup>(1)</sup> ئەنجامي

هەرە گرنگی ئەم ھەلسوکەوتە نزیکیەتی زەین و عەین (واتە، ناسکارو بابەت) و دەدیھاتنی لیکچوونی نیوان ئەو دوایە: ئەمەش بەم مانایە کە زەین (واتە، سووژە) ھەولەدا لەریگە نواندن و لاساییە (مایمیسیس) پیوەندیەکی بەتال لەتوندوتیژی و دەسەلات لەگەڵ بابەتەکی (عەین) خۆیدا سازبکا. وەھا تیروانینیک چەندین دەرنەجامی گرنگی بۆ سووژە و ئۆیژە بەدواوەیە. لەھەلسوکەوتی لاسایی کارانەدا بەردەوام بابەت (لەچا و زەین و ناسکار) بەباشتر دادەنری. ھەلسوکەوتی لاسایی کارانە دەبیتە ھۆی رزگاربوونی چشت و بابەتەکان لەبەندی نەرتیی (چشتناسایی)، کە بۆخۆی یەکی لەناکامەکانی ناوەزنامرازییەو، مۆلەتیان دەداتنی تاکو ناوەرۆکی راستەقینە خۆیان بەزمانیکی تاییەت بەخۆیان دەربیرن. ئەم زمانەش، بەراستی، بەسەرەتای سەرھەلدانی جوانی و پیوەندیی ئەم جوانییە بەھەقیقەتەو لەبەرھەمە ھونەرییەکاندا لەقەلەم دەدری. سووژەش لەم ریگەییەو مۆلەتی دەدریتنی تاکو ھەموو توانستە ناوەکییەکانی خۆی بەشیوەیەکی ھاوساز بینیتەدی. سووژە، لەناقاری گەمەو ھونەردا، بەو لانی خواستی چەقیتی و لەریگەیی لەسەر خۆچوونەو (ecstasy) لەناکامدا رزگاردەبی. کەیف و سەرخۆشیی دواي گەمەو راھینان و ھەرگرتنی (تام و چیرۆ) بەرھەمە ھونەرییەکان، کە لەوئ ھیچ ناوئیشانیکی لەدیالکتیکی ویرانکەری پاراستن و لەناو بردنی نابیندری، خۆی لەخۆیدا پیشاندەری ھەمان نازادی و رزگاری لەترسە.

بەلام تا ئەو شوينەى پيوەندىى بەسىجرەو ەبى،  
گرنگترىن دەرئەنجامى ئامادەنەبوونى بابەتى دەسلەلات  
ئەو ەبە كە ەىچ پىوېستىيەك بۇ (دەرەستكارى) لەگۆرىدا  
نىيە. جادووكارىان ساجىر بابەتكەى خۆى پىشان  
ناداتەو، ەەر لىرەو ەبە كە، پىوېستى بەچەمكە گشتى و  
دەرەستەكان نىيەو، سەرنجىشى يەكسەر لەسەر خودى  
بابەتكەو تايبەتمەندىيە پەراويزى و بەرەستەكانى  
كۆكراو ەتەو، ەەر بەم بۆنەو ەبە كە لەروانىنى جادووىدا  
بەردەوام ناوگەلى تايبەتتى چىشتەكان و شتە بەرەستەكان،  
و ەك موو يان نەيزە، گرنگايەتتى زۆريان ەبە.

جەو ەرى مېژووىى جادوو و روانىنى جادووىى  
لەشكىكاريە تۆكمەكەى ئارنۆلد ھاووزدا سەبارەت  
بەنىگاركىشىى سەردەمى دىرىنەبەردى، (paleolithic،  
دوومىن سەردەمى چاخى بەرد)، ئاشكرا كراو ەتەو. ئەم  
وینانە خاوەن تايبەتمەندىيەكى سروشتى و زىندو  
سەرانسەر ناتورالىستىن كە بەراستى ەىچ لىكچوون و  
نزىكايەتتىيەكان بەشىو ەكارىى مندالان يان بەرەمە  
دەرەست و ەمىيەكانى سەردەمگەلى دوایيەو (و ەك چاخى  
نوئى بەردى) نىيە. بەوتەى ھاووز، وینەى خەيالكرد ياخود  
ئەو ەستەى كە ئەم بەرەمە ناتورالىستىانە ئاراستەى  
دەكەن ەىندە سەر راست و خاوين و بەتال لە ەەر چەشنە  
دەستكارىيەكى فىكرىيە كە ەەر تەنیا لەشىو ەكارىى  
ئەمپەرسىوئىستىى مۆدىرندا شتى وا و ەبەرچاودەكەوئ.<sup>(۱۲)</sup>

ئەم بەرھەمانە ھى سەردەمىكن كە نىچىرو راو گرنگترين شىوھى ژيان بردنە سەر بوو، سەردەمى سەرھەلدانى جۆرئى (تاكىتى سەرھەتايى) و ژيانى كۆيى و ئۆرگانىزەنە كراو و نازاد. سەرورمى بەلگە و نىشانەكان پىكەوھە لەخۆگرى ئەو خالەن كە لەم سەردەمەدا ھونەر لەبەنرەتدا (ئامرازىك بۇ جۆرئى تەكنىكى جادوويى بوو و لەم پىگەيەشدا كار كرنىكى يەكجار كرنەيى ھەبوو كە بەتەواوى لەپىنا و ھەديھىنانى مەبەستە ئابوورىيەكاندا ھەلسوكەوتى دەكرد).<sup>(۱۳)</sup> ئەم شىوكارىيانە بەراستى چەشنى ئامراز يان (داوى جادوويى بۇ بەدواخستنى بوونە و ھەرەكان بوو، چونكى بۇ مرؤقى ئەو سەردەمە شىوھەكارى يان وىنە (ھەم نواندەنە و ھەم شتە نويندراوھە بوو). بۇ نموونە، كرنەي تىرخستەن لەكەوانە و ھەرە و وىنە بوو كە تەكنىك و مەبەستى جادوو، واتە راو نىچىرى، ھەديئەھىنا، نەك جۆرئى لەھزرو ئەندىشە يان يىروباوھرى زەينى. رەسكردنى ئەم شىوھەكارىيانە بۇ خۆي بەشىكى ھەرەگرنكى رەوتى راوكردن و، كەواتە، كرنەيەكى مەبەستدار بوو، نەك جۆرئى كار كردو رىورەسمى ھىمايى كە ئەبئى (جىنىشىن)ى چالاكىي كرنەيى و راستەقىنەي راوبئى. لەوكاتەدا ھونەر ھىشتا سەرانسەر لەخزمەت ژياندا بوو و، خاوەن ھەر چەشەنە دەورىكى (رازىنەرەوھىي) و (ھونەرى) نەبوو (بەو شىوھەيى ئەورۆكە بەكارئەبئى). ئەمەش كە ئەم وىنەگەلە زۆربەي كات لەسووچ و قوژىنە تارىك و دوورەدەستەكانى ئەشكەوتەكاندا رەسم و بەراستى نەينى

كراون ديسانەوھ پيشاندەرى ھەر ھەمان ديدو بۆچۈنە. مەبەست لەرەسمکردنى ئەم وىنەگەلە قەبارە و ئەندازەيەكى يەكجار سىروشتى و راستەقىنەدا داھىنانى نمونەيەكى ديكە بوو كە مەشايە دەربىر يان لاسايى نمونەى سەرەكى بېوايە؛ ھەلبەت ئەم شىوھ (نواندەنەوھ) يە، كە نامازە و ھىماسازى و ساختەكارى ناچنە ناو مەبەستەكانىيەوھ، (نەيدەتوانى شتى جگە لە نواندەنەوھى) ناتورالستى بى. (۱۴)

سەرھەلدانى گيانگەرئىتى لەسەردەمى نوئى بەرديدا بەمانى دەستپىكى دەرھەست و زەينى بوونى واقىع و دابەشکردنى جادوو بەسەر بوارە جياجياكاندا وەك ھونەر و پيشە و ئوستورە و... ھتد بوو. لەم ساتەوختە بەدواوھ، نواندەنەوھى ورد و بەكاوھخۆ چالاكى سىروشت كە زياتر سەبارەت بەبابەتە بەرھەستەكان بوو جىگەى خۆى بەخشىيە (نیشانە شماتىك و بىرئارپىيەكان) كە (ھەرەك خەتى ھىروگلىف، لەجياتى بەرھەم ھىنانەوھى ئۆبژە يان بابەت، ئەوھيان پيشاندەدا). (۱۵) ھەنووكە (واتە، لەو قۇناخەدا) ھونەر ھەولەدا لەبرى ئەزمونى زىندوو و ھەستپىكراوى مەرۇف دەربارەى چشتەكان و جىھان، (ئىدەو چەمك و جەوھەرى ناوھكىي چشتەكان) وەچنگ بخت. لاسايى كردنەوھى ئۆبژە و نزيكايەتى لەگەلى جىگەى خۆىدا بەئافراندى ھىماكان. (وينەو نمونەگەلى سەردەمى نوئى بەردى ھەر تەنيا لەريگەى بەكارھىنانى دوو يان سى رەسمى ئەندازەيىيەوھ ئەندامانى لەشى مەرۇفيان پيشاندەدا). (۱۶)

داهينانى ئەم ھېماگەلەو بەگياندار زانينى سەرچەم چىشت و بوونەو ھەرەکان-واتە، بەخشىنى تايبەتمەندىيە مروييەکان بەوان، ۋەك زانيارى و زەينىيەت- يەكەم ھەنگاۋى گرنىگ لەپيناو دابەزاندى ئۆيژە (واتە، عەين و بابەت) بۆ سووژە (واتە، زەين و ناسكار) و دەسەلاتدارىتى دووھى بەسەر يەكەمى دا بوو. بەدىھاتنى ئەم ئامانجە پىويستى بەسەرکوت و بەرەوبرکردنى ھەر چەشتە نەبوونى ئەمئەۋەكى و قوربانىکردنى بابەتە بەرھەستەکان لەبەردەم شتە گىشتىيەکاندا، تۈنەۋەيان لەچەمكە گىشتىيە زەينىيەکاندايە. ھېماگەلى گيانگەرىتىش لەئاکامدا بوون بەقوربانى ۋەھا لەناوچوون و تۈنەۋەيەك. ھاوزر بەرامبەرىتى جادوو و گيانگەرىتى بەم شىۋەيە ۋەسفەكات: (دىدى جادوۋى بۆ جىھان مۆنىستىيە، واقع لەروالەتى يەك تەنراۋى ساكارو بەربلاۋو پىكھاتەيەكى يەكگرتووۋ بىپچران سەير دەكا؛ بەلام گيانگەرىتى دوولايەنە (دوالىستى) يەو زانيارى و باۋەرەكانى خۆى لەروالەتى سىستەمىكى دوو جىھانى دا دادەرىژى و بىچمىان دەداتى.

جادوو روانىنىكى ھەستئامىزە كە تىكەلاۋى شتە بەرھەستەكان دەبى؛ بەلام گيانگەرىتى روانىنىكى مینۆكىيەو بەرەۋلاى (دەرھەستكارى) دەشكىتەۋە. لەدۆخى يەكەمدا بىرو ئەندىشە لەسەر ژيان لەم جىھانەدا بنىاتنراۋە، لەدۆخى دووھەمدا، لەسەر ئەو جىھانەى كە دىت. ھەر بەم بۆنەشەۋە،

لههونهرى سهردهمى ديرينه بهرديدا چشتهكان راست وهك  
ژيان و واقيع بهرهم نههينرينهوه، لهكاتيكدا كه هونهرى  
سهردهمى نوئ بهردى جيهانىكى باشترى ياسامهन्दو  
نارمانگهرا (idealized) لهههمبهر واقيعى نهزموونى ناساييدا  
دادهنى. (۱۷)

ههلبهت نهه وهسفهش خوئ لهخوئيدا تارادهيهك گشتى و  
دهرهسته. هاوزر نهه راستييهى وهپشتگوئ خستوهه كه  
بيرو روانگهى تيولوزييه وهحيانبييهكان لهمهز ژيانى دواى  
مهركو وهستانهوهى جهستهيى (لهقيامهتدا)، لهچاو تيورگهئى  
فهلسهفهكارانى يوئنانى كوئن سهبارت بهههرمانىي روچ،  
لهخوگرى چهندين توخمى مادى و بهرهسته. ههر بوئه نابئ  
وهسفهكهى هاوزر دهربارهى بهرامبهريتيى دوو روانگهى نهه  
جيهانى و نهه جيهانى وهكو ريسايهكى گشتى دابندريئ  
كه (گوايه) بهكارهينانى، دهبيته هوئى باشتر تيگهيشتنى  
گورانكارىيهكانى سهردهمگهئى دوايى. ههلبهت سهرهراى  
نهه، شيكارىيهكهى هاوزر لهمهز رهوتى دهرههستبوونهوهى  
نهزموونى مروئىي و، بهتاييهت ناماژكهى بو هيرؤگليف،  
راست و بهجيهيه. لهميسرى كوئندا گهشهكردنى تاييهتمهندييه  
دهرههست و ريسامهندو هيماييهكانى بهرهههگهئى كولتورى،  
پيوهندييهكى راستهوخوئ لهتهك سهقامگيرىي زنجيره قوناخه  
كومهلايهتبييهكان و مسؤگهركردنى دهسهلاتداريىي رههاى  
فيرعهوندا ههبوو. سههلهبهرى نهه و خالآنهئى سههروهه  
لهگورانكارىي ميژوويى خهتى هيرؤگليفدا دياره. نهه خهته،

که مافی خویندنه وه و به کارهینانی هه ته نیا تایبته به چینیکی بالآ و به رچاو بوو، به نامرزی گرنگی پته و ترکردنه وه و پهره پیدانی هیزی پاوانخوازانه ی فیرعه ون و فالگره کان نه هاته نه ژمار. بیگومان توانا به رزو هونه ریبه کانی شارستانی میسر له هینانه ژیر رکیفی هیزه سروشتییه کان (وه کۆنترۆلی روبراری نیل و چیکردنی نه هرام و...) و شهرعی و یاسامه ندبوونی دهسه لاتی کۆمه لایه تیی حوکمداران و هیزی کولتووریی ئوستووره نابئ و ناکرئ لهره وتی پیشکه وتنی خه تی هیرۆگلیف جیا بکریته وه. سهره لدانی ئەم خه ته دهستیکی جیایی وشه له وینه و ههروه هاسه ره تایی نامرزی و دهره سته بوونی زمانه. هاوکات له گه ل سهره لدانی خه تی ئەلفوییی و سیسته می نیشانه هیماییه کان (هوبوت یان هاتنه خواری زمان) یش کامل بوو. وشه بوو به نامرزی ناسین و چاودیری ئەقلانی، له کاتیکدا که وینه سروشتیکی غه ریزی و دژه ئەقلانیی وه دهست هینا. وشه گۆردراو بوو به زانست و وینه ش هه به هه مان شیوه، گۆردراو بوو به هونه ر. جیایی ئەم دوانه له یه کتر واقیعیکی میژوویییه، که نکولی لیکردنی به رده وام بوته هۆی نادیار و لیلی سیمای راستی و هه قیقه ت. پیداکریسی تیولۆژییه وه حیانییه کان له سه ر (هه قیقه تی بی وینه) و به ره وبرکردنی وینه سازی هه ق (واته، خواوه ند) هه ر له سه ر ئەم بناغه یه دامه زراوه. ته نیا ئاکامی چاوپۆشیکردن له م (شته) به ره وبرکراوه گه رانه وه بۆ ئوستووره و گه شه کردنی دهسه لات

بوو؛ هيزى ئوستورەيى سىنەما، ۋەكو خەتى ۋىنەيى يان  
ھىرۋگلىفى مۇدىرن، پىشانىدەرى ئەم بابەتەيە.  
گيانگەرىتى گيان دەبەخشىتە چىشت و بوونەۋەرەكان،  
لەكاتىكدا رۇشنگەرى مۇقە گياندارەكان دەكاتە  
چىشتەلىكى بىگيان. پىوۋندىيى نىوان ئەم دوانە،  
دەرکەوتەيەكى دىكەي دىالكىتىكى رۇشنگەرىيە كە  
لەسەردەمى نويدا دووبارە دەبىتەۋە: لەو سالانەدا كە كانت  
ھەولى ئەدا زانستى نىۋتۇنى ۋەكو زانبارىيەكى بابەتيانە  
بناسىنئ، رۇمانتىكگەلى سەرشىتى ھونەر، شىلگل و  
نۇقالىس، لەتىۋرە مەرىفەيەكەي خۇياندا باسيان لەزىندوو  
بەئاگابوونى ھەموو چىشت و بوونەۋەرەكان و يەكىتى نىوانيان  
لەرىگەي نامادەبوونى رۇحى زىندوو سىروشتەۋە (ۋاتە،  
مانا) دەکرد. (۱۸)

لەگىرانەۋەكەي ئادۇرنۇۋ ھۆركەھامىردا گيانگەرىتى  
سەرەتاي چوونە ناو قۇناخى دوۋەمى پىش مىژۋى  
سوۋژەيە. لەم قۇناخەدا دەسەلاتى تەكنىكى بەسەر سىروشتدا  
بەستىنئ بۇ سەرھەلدانى ژيارو كولىتوۋرە كۇنەكان خۇش  
كردوو. گىرانەۋە ئوستورەيەكان دەربارەي بەدىھىنانى  
جىھان (و مۇق) بابەتى يەكىتتەبەخشى كولىتوۋرى ئەم  
گۇمەلگايانە پىك ئەھىنئ و نمونەي سەرەتايى و  
سەرچەشنانەي (archetypal) بنەما كۇمەلەيەتتى و  
سىياسىيەكانيانە.

گیرانه و گهلی ئوستووریهی به هۆی تاییه تمه ندییه گشتی و ریکوپیک و یاسا مهنده کانیانه وه به راستی به یه کهم ههنگاو له پیناو وه دهسته هینانی دهسه لاتی ئهقلانی به سهه سروشتی ناوه وه و دهره وه دا داده نرین.

لهم قوناخه دا ده میکه لایه نی به رهه ست و لاسایی کارانه ی جادوو له بیر چۆته وه و جیگه ی خۆی داوه به زنجیره یه کی ئالۆزو پیچراو له ریه سمه ئایینییه کان هاوکات له گه ل په ره سه ندنی دابه شکاری پیشه جادووش رواله تیکی (پسپۆرانه) له خۆته گری؛ لیره دا ئیدی له هاوکاری جه ماوه ری ناسایی له ریه سمه جادووییه کاندایه ی ناو نیشانی له ئارادا نییه، به لکو، به پیچه وانه وه، پسپۆران و ئه ندازیاری جادوو، واته فالگرو غه ییبیژان به ئاشکاری جادوو وه کو ئامرازی پیشاندانی هیزو وه چنگ خستنی دهسه لاتی له قه لهم ده دن؛ ئه ویش نه که هه ره دهسه لاتی به سهه مروقه کانی تر دا، به لکو دهسه لاتی به سهه سروشت و جیهاندا - (بیگومان نه گه ر کاهین قوریانی نه ده کرد، خۆره تاو هه لئه ده هات). لیره دا جادوو هه مان ئامرازه که له کاتی به کارهینانی دا هیزو زانیاری ده بنه یه کی. هه ره به شیوه یه، وینه و هیما نادیارو ئالۆزه کانی گیانگه ریتی جیگه ی خۆیان ده به خشنه چه مک و ناوه دیاره ئوستووریه یه کان. به هۆی به کارهینانی ریه سایی (ئه مئه وه کی) یه وه هیزه نه ناسراوه کانی سروشت، له رواله تی خوا گه لی چه شن و بوونه وه ره ئوستووریه یه کاندایه، ناو نیشان و شوناسیکی نه گۆر وه ده ست دینن. هه ره ئه مه ش ها توچۆو گۆرینه وه له ئه نه جامیشدا کۆنترۆلی ئه م هیزانه ی به داوا وه یه.

لەئایینی هیندوودا فراوانیی بوونەوەرە سروشتییەکان  
(ئۆبژەکان) ھەر تەنیا لەناو بیچمەو ھاتۆتە دی، چونکە  
ھەموو شتیک ھەر تەنیا ناو بیچمە. بناخە یەکەو  
یەکگرتووی ئەم زۆرینەیی و فراوانییە ھەمان (برەھمەن) یان  
(کاھین) ە کە لەروانگە ی ھەقیقەتی سەرەکییەو ەگەل رۆح و  
خودی مرۆیی یان (ئاتمەن) دا (واتە، سووژە) بەیەکسان  
دادەنرئ. لیرەدا جەوھەری راستەقینە ی روانینی  
ئوستوورەیی، واتە یەکگرتنی ھەموو چشتەکان لەریگە ی  
دابەزاندنیانەو ە بۆ ھامایکی گشتگیرو زەینی، بەشیوہیەکی  
کەم تا زۆر ھۆشیارانە دەرک دەکرئ و دەرئەبردئ. ئەکرئ  
ئەو ەش پیشان بدرئ کە سیستەمە ئوستوورەییەکانی  
دیکەش ھەمدیسان لەم لۆژیکە ناوہکییەو ە پەیرەوی دەکەن.  
ھەلبەت لیرەشدا رەھەندەکانی دیکە ی روانینی  
ئوستوورەیی-و ەک و ەدەستھینانی دەسەلات بەسەر  
سروشتدا، دابەشکاریی پیشە، بیچم گیری زنجیرە قۇناخە  
کۆمەلایەتییەکان و. ەتد- بەناچار خۆیان و ەدەردەخەن.

لەدیالکتیکی رۆشننگەری دا ھەماسە بەناوبانگەکە ی  
ھۆمیر، ئودیسە، لەھەردوو لایەنی دەسەلاتداریتی بەسەر  
سروشتی دەرەو ە ناو ەو ەدا خراو ەتە بەر تیشکی  
ھەلسەنگاندن و پیداجوونەو ە. لەھەماسەکە ی ھۆمیردا  
ھەردوو لایەن لەپیوہندی لەگەل یەکتردا پەردەستین و، بەم  
بۆنەو ە، بەھەردوو شیوہی عەینی و زەینی (واتە، بابەتیانەو  
ناسکارانە) دەرئەبردین. پالەوانی ئوستوورەکە، ئودیسووس،

ئەبىي بەيارمەتى بىرتىڭى و ئەقلى خۇي بەسەر ھىزە  
ئوستورەيىيەكاندا سەرکەوئى، ھەمان ئەو ھىزانە كە  
خوازىيارى كۆيلايەتى و لەناوچوونى ئەون، بەلام بابەتى  
دەسەلاتدارىتى بەسەر سروشتى دەرەكىدا، وىراي زەينىيەتى  
پالەوانەكە، بەشىوہىيەكى عەينى، واتە لەبنەماي خودى  
ئوستورەكەدا، رەنگ دەداتەوہ. ئوديسە وينەيەكى گشتى و  
ئەقلانى لەجىھان رەسمدەكات. ئەم بەرھەمە وەسفىكى ورد  
لەزەرياي مەديترانە و دورگە و كەنارەكانى پيشاندەدا؛ ھەمان  
ناوچەكە لەبوچوونى مرؤقى سەردەمى يۇنانى كۆنەوہ  
بەھەمان (جىھان) دادەنرا. ھەر بەم شىوہىيە، (نەناسراوى  
گەرە) بەيارمەتىيى ناوويچم بۇ ھامايكى رىكويىك يان  
ھەمان كاسمۇس (Kosmos) ئەگۆردى. ئەم ھاماوہ لەخۇگرى  
ھەموو شتىكە، لەخواكانەوہ بگرە تا مرؤف و چىشتە  
مادىيەكان. لىرەدا، جىھان لەكۆمەلىك لەبوونەوہرە ئاشكراو  
دەست نىشانكراوہكان پىكىدى كە ھەر كامەيان لەزنجىرە  
قۇناخەكان يا لەگەرە زنجىرەي بووندا جىگە و پىگەيەكى  
تايبەتيان بۇ تەرخانكراوہ. سەرلەبەرى ئەم بوونەوہرانە،  
تەنانت خواكانىش، لەيەك بئەواشەي بىچىنەيى، واتە ھەمان  
قەدەريان بەرابەرىيى ئوستورەيى (Dike) يان سىستەمى  
كىانى (كاسمۇس) پەيرەوى دەكەن. ئوديسە، وەك  
دەرکەوتەي زمانى و ئەدەبىي ئەو سىستەمە، بۇ خۇي  
ھامايكى ھەماسىيە كە سەرچەم پاژەكانى ژيان، يان  
بەوتەي ھىگل، (تەواوہتىيى بوونەوہرەكان)ى لەبنەماي ئەلقە  
ئەلقەيى خۇيدا كۆكردۆتەوہ.

ھەر ھەمان توخمى بىننىنى پانتايى ناسۆي ژيان  
لەرۋالەتى وينەيەكى پانۇرامىكدا، كە تايبەتمەندى ھەموو  
بەرھەمە ھەماسىيەكان پىكىدىنى، ھەر لەئودىسەي ھۆمىرەو  
بگرە تا شەرو ئاشتى تۆلىستۆي، بەھۆي ئاوا دىدو  
بۆچوونىكەو ھاتۆتەدى. ئودىسە وەسسىكى ورد  
لەجوگرافىيەي سروسىتى (جىھانى مەدىترانە) ناراستە دەكات:  
جىگەو شوینگەي دورگەكان، درىژايى ھاتوچۆكان، شەپۆلە  
زەريايىەكان، چۆنايەتى و قوولايىيى كەنارەكان و... ھتد.  
ھەرۋەھاش، كۆمەلىك زانىارى دەربارەي جوگرافىيەي  
كولتوورى و مرقۇناسانە لەم بەرھەمەدا بۆتە ھۆي كاملبوونى  
جوگرافىيە سروسىتىيەكەي. ھەلبەت ئاشكرايە كە ئودىسە  
و ەكو جۆرى (رىنوئىنى گەمىەوانى و بازەرگانى لەناوچەي  
مەدىترانەدا) نەنووسراوہ-ھەرچەندە ويدەچى بۆ تاقمىك و ھا  
دەورىكى گىرابى- بەلام راستىيەكە ئەوئەيە كە ئەم  
ھەماسەيە، بەوينەي جۆرى پىلان ھەلگرتنى ئەقلانى  
لەجىھان، ھەر لەسەرەتاوہ چەشنى رۆشنگەرى و ھەولدان  
بووہ بۆ زالبوون بەسەر ترس لەنەناسراوہكان. سروسىتى و  
چىيەتى ئەقلانىي و ئامرازى و دەسەلاتخوزانەي ئەم ھەولە  
بۆ ئەوانەي كە ھىشتا شىت و شەيداو گىرۆدەي ئوستورى  
زانستى مۆدىرن نەبوونە لەرۆژ ئاشكراترە.  
بەلام تا ئەو شوينەي پىوہندىي بەلايەنى دووہم، واتە  
دەسەلاتدارىتىي بەسەر سروسىتى ناوہكىيەو ھەبى، ھەر كام  
بەو رووداوانەي بۆ ئودىسووس دىتە پىشى بۆ خۆي دەربىرى

قوناخیک له قوناخهکانی بیچم گیری و بنیاتنانی شوناس یان ئەمئەوهکیی خوده که له ریگه‌ی زالبوون به‌سه‌ر (غهریزه) وه دیتهدی. (ئودیسووسی فیلزان و بیرتیژ له‌دوای ته‌لیسمه گیانگه‌رییه‌کان و هیزه ئوستووره‌یه‌کان خۆی ده‌ریاز ده‌کا؛ ئەو به‌په‌یره‌ویکردنیک‌ی سه‌رییی له‌و قوربانیانه‌ی که له‌باری نایینییه‌وه پیوست بوو قوربانی بکرین له‌وان پاریز ده‌کا.)<sup>(۱۹)</sup>

ئودیسووس به‌مست به‌سه‌رسنگی خۆیدا ده‌کووتی و له‌دلی خۆی ده‌خوایێ تا‌کو بو‌رد‌بارو کاوه خۆبێ. ده‌سه‌لات‌داریتی ئە‌قل به‌سه‌ر غه‌ریزه‌دا و خسته‌نه ژیر رکیفی له‌زه‌ت و په‌روه‌رده‌کردنی خود له‌گه‌ڵ بارودۆخه شوینی و کاتییه‌کاندا تیکرا پیش مه‌رجی هه‌لسوکه‌وتی ئە‌قلانی و دوور ئە‌ندیشی و پالپشتی پاراستنی خودن. مرۆف به‌مه‌به‌ستی هینانه ژیر رکیفی سروشتی ده‌ره‌کی پیویسته سروشتی ناوه‌کیی خۆی سه‌رکوت بکات و، ئە‌مه‌ش، واته (Subjection)، مه‌رجی هه‌ره پیویستی بیچم گیری خودی ئە‌قلانی (subject) پیک دینی. (خود) ده‌رئه‌نجام و به‌ره‌می ناوه‌کیکردنه‌وه‌ی هه‌مان توندوتیژییه‌که هه‌ر هه‌مان (خود) به‌سه‌ر سروشت و خوده‌کانی دیکه‌دا دایده‌سه‌پینی. (که‌واته) میژووی ژیارو شارستانی له‌ناخی چه‌شنی به‌کاره‌ینانی توندوتیژییه‌وه هه‌لده‌ستی که مرۆقه‌کان و سروشت به‌یه‌ک ئە‌ندازه دوچار ی دین. مه‌کینه‌ی سه‌رکه‌وتووی رۆحی ئامرازی به‌هه‌مان ئە‌ندازه پیشانده‌ری میژووی ناوه‌کیکردنه‌وه‌ی ریوره‌سمی قوربانیکردنه (یان، به‌واتایه‌کی‌تر، میژووی پاراستنی خود)

كە دەربىرى مېژووى پەرەسەندىنى ھىزەكانى بەرھەم ھىنانە. رەنگدانەوھى ئەم پىوھندىيە دوولايەنەنى نيوان كۆنترولى تەكنولۇژىك و دەسەلاتى ئۆرگانىك لەخوازەنى سەرورەنى و ئاغايى كىردن بەسەر سىروشتدا ھەر ھىشتا دىت گوى: سەرورەنى كىردن بەسەر سىروشتدا لەتوندىتويى مۇف لەسەر مۇف كە بۇ ناوھەنى نەستى خۇى فرىدراوھ (introjected) و لەو توندىتويىيەنى كە بەسەر سىروشت و چىيەنى خۇيدا دايدەسەپىنى جىناناكرىتەوھ.<sup>(۲۰)</sup>

لىرەشدا بىچم گىرىنى ئوستورەنى خود لەپىشدا بۇ خۇى جۇرى لەرۇشنگەرىيە، ھەرەك چۇن ئىدەكانى سەردەمى رۇشنگەرى سەبارەت بەسەرھەلدانى كۆمەلگا و خود لەسەر ئوستورە گەلىك وەك (مافە ناسايىەكان) و (برىارى كۆمەلايەنى) دامەزراوھ كە مەشايە روونكردەنەوھىەكى زانستىيان لەتەبايى كۆمەلايەنى مۇفە خۇئاينىيەكان وەدەست بىدایە. ھەر بەم شىوھ، لەسەردەمى كە وئاراشدا دىيالكتىكى گۇرىنەوھ و دەرھەستكارى يان ئەمئەوھكى و دەسەلات لەئاستىكى سەرترو گشتىترو لەروالەنى ئوستورەدا دەمىنیتەوھ.

بەردەوامى رەوتى دەرھەستبوونەوھ و پەرەسەندىنى بىنەواشەنى دەسەلات لەسەرچەم رەھەندەكانى ژيانى تاكى و كۆيىدا لەئەنجامدا بووھ ھۇى ئوستورە لابەرى و كران لەئوستورە. ئوستورە بەھۇى پىشكەوتنە دىيالكتىكەكەيەوھ بەستىنى بۇ سەرھەلدانى زاتى سەلبى خۇى سازكرد، كە

ھەمان بېرىرى و كردهى ئەقلانىيە. بېرىرى ئەقلانى لەيۇنانى  
كۇندا لەروالەتى ژمارەيەك لەگوتارە تيۇرىكەكاندا ھاتە دى كە  
فەلسەفە بۇ خۇى يەككە لەوانە بوو. ھاوكات لەگەل فەلسەفە  
ھەندى گوتارى ديكەش وەك زانستە ماتماتيكييەكان  
(ئەندازە)، زانستە سروشتييەكان، ميژوو (ھيرۇدوت و  
ئوسيديد)، گوتەبيژى و راميارى سۇفيسستەكان و. ھتد  
سەريان ھەلدا. (لابردنى ئوستورە) يان (ئوستورە  
سرينەو) لايەنى ھاوبەشى ھەموو ئەو گوتارانەى پيك  
دەھينا، بەلام لەروانگەى ديالكتيكى رۇشنگەرى - يەو  
ئوستورە سرينەو خۇى لەخۇيدا وەكو قۇناخك  
لەبەديھاتنى جەوھەرى راستەقىنەى ئوستورە ديتە ھەژمار:  
دەسەلاتى سووژە بەسەر ئوبژەدا. بيگومان فەلسەفەى  
ميتافيزيكي نمونەو ئيدەى سەرەكىى ئەم قۇناخە پيكدينى  
كە بەقۇناخى سىيەم ناوژەد ئەكرى. ھەر بەم بۇنەشەو،  
دەربازبوون لەوينەو وتەزا ئوستورەييەكان و ھەنگاۋەلگرتن  
بەرەولاي چەمكە ئەقلانىيەكان لەتيۇرە كيائناسانەكانى  
فەلسەفەكارانى پيش سوقرات زۇرتەر لەھەر شوپنيكى تر  
سەرىگرت. كەواتە لىرەدا گيرانەوہى ئوستورەيى  
لەئافراندىن و بەديھاتنى جيھان جيگەى خۇى ئەدا  
بەروونكردەنەوہى ئەقلانىي ھاماو گشتيتى يان كيائناسى.  
ئەگەر دەسەلاتداريتتى سووژەو دابەزاندى ھەموو شتى بۇ  
سووژە بەراستى بابەت و ناوەرۇكى راستەقىنەى ئوستورەو  
فەلسەفەيە، كەواتە پرسىيارە سەرەتاييەكانى فەلسەفەو

گۇرانكارىيەكانى ئەبى لەرىگەي بەربلاوتركرندنەوہى ئەم  
بابەتەوہ بتوانرى باشتر راقەو شەرح بكرى.

پەرەپيدانى ئەو بابەتەي سەرەوہ بەناچر بەرەوروى  
ئاراستەكردى دوو كيشەمان دەكاتەوہ: دۆزىنەوہى بىنج و  
بناوان و بناخەيان يان بناخەگەلىكى تاہەتايى و ھەرمانى بۇ  
ھەموو بوونەوہرەكان و، گواستنەوہى زۆرىنەيى و فراوانىي  
چىشتە تايبەت و بەرھەستەكان بۇ يەكىتايىيەكى بەربلاو  
گىشتىگر. مەسەلەي ھەرە گرىنگ بۇ زۆربەي فەلسەفەكارانى  
پيش سوقرات دۆزىنەوہ دەست نيشانكردى بناخە يان  
بنەواشە سەرەتايىيەكان بوو و، ھەموويان تارادەيەك  
ھەولياندەدا تايبەتمەندىيەكى مادى بېخىشە ئەم بناخەو  
بنەواشەگەلە. لەروانگەي تاليس-ھوہ، ھەمووشتى لەئاو  
چىكرابوو؛ ئاناكسىمىنس (ھەوا) ي بەسەرەتاو بىنچىنەي  
شەتەكان دادەنا؛ ئەمپيدۆكليس برواي بەتوخمە چوارىيەكان  
(ئاو، خاك، ھەوا، ئاگر) ھەبوو و پاشان دوو بنەواشەي  
ئەوين و رق (يان گرتەن و دانەوہ) يىشى خىستە سەر  
پىرستەكەي. قوتابخانەي فىساغورس، كە بەراستى  
تىكەلاويك لەفەلسەفە و ئوستوورە بوو، ژمارەكانى بەسەرەتاي  
دياردەكانى جىھان لەقەلەم دەدا (ھەلبەت ئەم تىوۆرە  
(ئوستوورەي) يە فرەتر لەتىوۆرە كۆنەكانى تر لەتەك  
روانگەگەلى فىزىكى ماتماتىكى مۇدىرنەدا ئەخوينى). بەلام  
ئاوئاگرو ژمارە-ھەرۋەھاش (مادە)- سەرلەبەر  
چەمگەلىكى گىشتى و زەينىن. ھەر لەسەرەتاوہ دياربوو كە

هەر زەین یان سووژە ئەتوانی بناخەى هەمووشتى پىك بىنى .  
هیندەى نەبرد كە نانكسا گووراس ئەوہى دەربرى كە (ئەقل)  
(nous) سەرچاوەگەى هەموو بوونەوەرەكانە . سوقرات ئەوہى  
بەھۆى ئاراستەكردنى ئەم بۆچوونەوہ ستایشت كرد-بەلام  
ئەوہش لەبىر نەچۆوہ كە تیگەیینە مادى و ئەمجیہانییەكەى  
لە(ئەقل) بخاتە بەر رەخنەو رەخنەكارى سوقرات خوازىارى  
ئەقلىكى ئەوپەرى مرۆیى بوو و ، بەم بۆنەشەوہ لەگەل ئەو  
روانگەىەى سۆفیسستەكان ، كە مرؤف ھۆو بنیاتی هەموو  
شتیکە ، بەردەوام دژایەتیی خۆى دەرەبرى .

مەسەلەى سەرەكى بۆ فەلسەفەكارانى ئىلتایى خالى  
دووہم بوو كە بریتبوو لەگواستنەوہى زۆرىنەى و فراوانى بۆ  
یەكیتى . دوائاكام و بەرھەمى ئەم نەرىتە فیکرییە تیۆرەكەى  
پارمینیدس بوو لەمەر یەكیتى و یەكپارچەى (بوون) وەكو  
ھاماو و گشتیتییەكى بەربلاو و ئەمئەوو ، ھەرودھا  
رەتكردنەوہى ھەر چەشنە زۆرىنەى و گۆرانكارى و  
ھاتوچۆیەك . سەرچەم (بوون) ھەمان (یەكە) یان (یەگانە) (The  
one)یە .

بوونناسیى پارمینیدس پيشاندرى دوائارەزوو و  
كەلكەلەو نمونەى سەرەكى سەرچەم میتافیزیكە ، ھەر  
لەسەرەتاوہ تا بەئەمرۆ . (بوونى یەگانە)ى پارمینیدس-یش  
خاوەن تايبەتمەندییەكى ماددى بوو ، بەلام تەنانەت  
بەلگانەكەشى راستەوخۆ لەسەر توانستەكانى زەینى بىریار  
(سووژە) و یەكیتى بوون و ھزر دامەزراوہ : (ئەوہى بتوانى

بیری لی بکریته وه و ئه وهی بتوانی بوونی هه بی هه ر یه کیکن). سه باره ت به و شته ش که نییه یان پیی دهوتری (نه بوون) ناتوانی شتی بوتری و یان ته نانه ت هه ر بیریشی لی بکریته وه. بیر کردنه وه ده ر باره ی (نه بوون) واته هه مان بیر نه کردنه وه. ئه و شته ی هه یه بیری لی ئه کریته وه و، که واته هه مان شت له هه ر چه شنه (نه بوون) یکه به تاله. زۆرینه یی و گۆرانکاری و هاتوچۆ به راستی و له بنه ر ه تدا پیکه وه ده ر بری (نه بوون) و هه ر به م بۆنه شه وه (ناواقیعی) ن<sup>(۲۸)</sup>. بوون هه ر یه کیکه. دوانی شانیه ی فه لسه فه ی پارمینیدس - یش هه مان بنه واشه ی (ده ره سه تکاری) و (ته جرید) ۵: تیپه ر یه له هه ر شتی که نییه به واتای گشتی نه بوون.

ته نانه ت ئاقاری (عه ده م و نه بوون) و (مه رگ) یش پیویسته له م بنه واشه یه وه په ر ه وی بکه ن. شیکاریی ئه ندیشه ی پارمینیدس ئه وه پیشانده دا که هه ر چه شنه بیر کردنه وه یه کی میتافیزیکی، ته نانه ت ئه و جۆره ش که به ماتریالیزم ناسراوه، به هۆی تایبه تمه ندیی مۆنیستی و ده ره سه ستنامیز و سه رچا و گه گه رییه وه، له بنه ر ه تدا و به راستی شیوه یه که له ئیدیا لیزم و به با شتر دانانی سووژیه.

ئهم بیرو بۆچوونانه سه رومر پیکه وه و به شیوه یه کی راسته و خۆ یان ناراسته و خۆ تا راده یه که - له بیچم گیریی و بالاکردنی تیۆری نمونه کانی ئه فلاتووندا ده وریان گیراوه - تیۆریک که سه رجه م شیوه پۆلینه ندییه کانی به جۆری تیکه لای بابته ئه ئه سوووره ییه کان بوو (له ئه سوووری

فيساغوورسى ژماره و ته مسيلى نه شكهوت-هوه بگره تا  
ئوستووره كيانناسانه كهى تيمانئوس). خودى نه فلاتون  
هه ندى دژايه تى و كيشه شاراوهى نه م تيوژهى  
له و توويژه كاني دوايى دا (به تايهت نه وهى پارمينيدس و  
سؤفيس) ده سننيشا كر دووه. كيشه هره گرنگ ليره شدا  
ريوراست وه نه و دوو پرسياره كى كه پيشتر ناماژهيان پيكرا:  
كيشه ژماره كان و پيوهنديسى ئيده كان به يه كتره وه كه  
بناخه يان بنه واشه گه لى سه ره تايى و، كيشه فراوانى چشته  
نه زمونى و واقعييه كان له گه ل يه كيتى و گشتيتى  
ئيده كاندا. بو ماويه كى زور واده زانرا كه نه ره ستوو به هوى  
ناراسته كرنى تيوژه ميتافيزيكيه كه يه وه سه باره ت  
به جه وه هر هه موو نه و كيشانه كى چاره سه ره كر دووه، به لام  
ده وام و مانه وهى هيزو شه رعيه تى جه وه هرى نه ره ستوويى  
زورتر به هوى پيوهنديسى له ناكاوى نه م تيوژه به تيولوزيى  
مه سيحى و ئيسلامييه وه بوو. كاتى له سه ره تاي سه رده مى  
نويدا فه لسه فه سه ره خوڤى و سه ره سستى خوڤى له كه ليسه و  
تيولوزى و ده دست هينا يه وه، خيرا ده كه وت كه گهران  
به شويى دوزينه وهى بناخه يه كى يه كگرتوو، نه گهر  
به شيوه يه كى وردو روون و نه قلانى وه دووى كه وين، هيچ  
نه نجاميكى به دواوه نييه جگه له زهين يان بيركردنه وهى  
قوول-واته، هه مان (بيرئه كه مه وه) كهى ديكارت. نيچه،  
له ته شقى فه لسه فهى مؤديرندا، هه ر نه م خاله ي به روانينيكى  
سه لى و ره خنه گرانه وه و به م شيوه يه ده ربريوه: (چه مكى

جەوھەر ئاكامى چەمكى سووژەيە، نەك بەپىچەوانە! نىچە بەدەربرىنى وھەا حوكمىك بنىاتى مېژوويى ئەو دوو چەمكەشى روونكردهو، واتە پيوەندىيى نىوان دەسەلات بەسەر سروشتدا لەلایەكەوھە پاراستنى خود لەلایەكى ترەوھە. ئەگەر برىار وایە سروشت بۇ بابەتتییەكى خاوين و ھەرۆھە ماددەى بیگیانى پيوست لەتویژینەوھە زانستى و تەكنولۆژىكەكاندا بگۆردى، (خودى مروڤىش ئەبى بۇ زەينىيەتىكى خاوين بگۆردى كە ناسینەوھە ھەسبىكردن تەنیا تايبەتمەندىيى دیاریەتى. (بیرئەكەمەوھە) كەى دىكارىت بەرھەم و سەرچاوگەى بەرامبەریتىيى سووژە و ئوبژەيە. بەبروای نىچەش، ئەم بەرامبەریتىيە رەگ و ریشەى لەترس لەسروشتى نەناسراو و خواستى دەسەلات بەسەر سروشتدا داکوتاوھە. مروڤ لەئاقارى ناوھوھە لەرەوتى بیچم گىرىيى خوددا و لەرىگەى دەسەلاتى ئەقل بەسەر غەریزەوھە كە خوئ بەسەر ئەم ترسەدا زال دەكا. سووژە يان (خود) ئەبى شتى بى سەرپەست و سەرپەخۆ كە لەوپەرى شوین و كات، لەناوچوون و تەوانەوھە دابەشبوون و گۆرانكاریدا بى: واتە، ھەمان جەوھەرى ئەرەستوويى. ھەر تەنیا دوای جەوھەرى بوونى خودەكە چەمكى جەوھەر بۇ سروشتى دەرەكیش بەكاردەبرى. بەم شیوھەيە، بەئاریكارى و لەرىگەى وتەزای جەوھەرەوھەيە كە ھەموو ئوبژەكان پەیرەوى لەسووژەوھە دەكەن. دەورى سەرەكى ئەم وتەزایەش لە(روونكردەوھە ئەقلانى)ى جیھاندا بەتەواوى ناسراوھە.

به لام، سووژه و ئوبژه ههردووکیان چه مگه لیکه لیکدژو ته نانهت کیشه ساز که ریشن. له سه رده می ئه رده ستوووه و تا سه رده ی دیکارت و سپینۆزا فهلسه فه کاران به رده وام له گه ل کیشه ی فراوانیسی جه وه ره کان و ئه و دژایه تیانه ی دوا ی به کارهینانی و ته زای جه وه ره به شیوه ی (کو) قوت ده بنه وه رووبه روو بوونه ته وه. ته نانهت دیکارت ئاماژهی به و خاله کردوو که به کارهینانی و ته زای (جه وه ره) سه باره ت به خواوه ندو ئافریندرا وه کانی به شیوه یه کی یه کسان زۆر بی مانا و لیله و له هه مان کاتیشدا به یه کی له هه له زه قه کانی قوتابخانه گه لی فهلسه فه ی سکولاستیکی داده نری<sup>(۲۳)</sup>.

یه کیتی و نه گۆری جه وه ره و پیوه ندییه که ی به شتومه که بگۆره کانه وه و ههروه ها تایبه تمه ندی رۆحانی جه وه ره و پیوه ندییه که ی به جه سه وه - به تایبه ت کیشه ی هه ستانه وه ی جه سه ته ی (له قیامه تدا) - له کیشه چاره سه رنه کرا وه کانی فهلسه فه ی میتافیزیکی و تیؤلۆژیی ئه رده ستووییه. هه ره به هه مان شیوه ی سه ره وه، فراوانیسی ژماره ی سووژه گه لی ترانسیندینتال (به وینه ی بناخه ی هه موو شتیک) و ئه گه ری سه ره له دانه وه ی جیاوازی له نیوانیا ندا و ههروه ها پیوه ندی نیوان سووژه ی ترانسیندینتال و سووژه ی ئه زمونی له هه ره تاکیکی تایبه تدا - یان به وته ی میشل فۆکو، (دوو به رابه ر بوونه وه ی سووژه) - چ له ئه ندیشه ی دیکارت و چ له دوا ی ئه ودا و به گشتی له فهلسه فه ی مودیرندا هه روا چاره سه نه کرا و ما وه ته وه.

سەرجهم ئەم بابەت و كىشە گەلە لەبنەرەتدا دووبارەبوونەوهى ھەمان بابەتە ئوستوورەيى و سەرەتايىيەكانن. لەگەڵ سەرھەلدانى باوەر بەمانا، وەك ھىز يان گيانى شاراوە لەھەموو شتىكدا، ھەر چشتىكى تايبەت، وەك تاقەدار يان بەردىك، گۆردراو بوو بەدياردەيەكى نوێ كە شتىك زۆرتر لەداروبەرد بوو. ئەم (شەنە زۆرە) كە خرايە سەر بوونى بەرھەستى دار ياخود بەرد، بەراستى بەھۆى نەبوونى ھەرچەشەنە تايبەتمەندييەكى بەرھەست و ناشكراو، لەئاكامدا تايبەتمەندييەكى گشتى و دەرھەستى گرتە خۆى. ئەم توخمە گشتىيەيان مانا لەئوستوورەدا بوو بەقەدەرى ئوستوورەيى يان بنەواشەى يەكسانىيەخش يان سىستەمى كەيھانى. (ئەم بنەواشە ياخود سىستەمە لەھىندا ریتا، لەيۇناندا دايكە و لەچىندا بەمەلكوت ناوى لىبراو). لەروانگەى ئوستوورەييەو، تاكە مرۆيىەكان ئەبئ لەسىستەمى كۆمەلایەتى و زنجىرە قۇناخەكانى (ئەو سىستەمە) پەيرەوى بكەن و ئەگەر پىويستىش بئ گيانى خۆيان لەو پىناویدا بەخت بكەن؛ ئەم سىستەم و چوارچىوہ كۆمەلایەتییەش لەژىر چاودىرىيى ھىزە ئوستوورەييەكان و زنجىرە قۇناخەكانى خواكاندايە، خواكانىش لەئاكامدا لەسىستەمى كەيھانى و قەدەرى ئوستوورەيى پەيرەوى دەكەن. لەگەڵ سەرھەلدانى فەلسەفەدا، سىستەمى كەيھانى جىگەى خۆى ئەبەخشىتە گەرانى ئەقلانى بۆ دۆزىنەوهى بنج و بناخە (ى ھەموو شتىك). كىشەى زۆرىنەيى خواكان بۆ

پرسىيارى زۇرىنەيى بناخەكان ئەگۆردىڭ و كىشەي پىوۋەندىي  
ئەزمى مړوۋى بەسىستەمى كىانى و كەيھانىيەوۋ ئەگۆردىڭ و  
ئەبىتە كىشەي پىوۋەندىي جىھانى دەرکەوتە ھەستىيەكان  
بەجىھانى راستەقىنەي زات و جەوھەرەوۋ.

تا ئەو شويىنەي پىوۋەندىي بەناكامەكانى بنەواشەي  
دەسەلاتەوۋ ھەي، فەلسەفە لەھەموو بواردەكاندا پى لەسەر  
زنجىرە قۇناخەكانى دەسەلات و قوربانىكىردنى شتە  
تايبەتەكان لەبەردەم شتە دەرھەستەكاندا دادەگرى. بۆ  
نموونە، لەبەستىنى ژيانى كۆمەلايەتيدا فەلسەفە ھەولەدا  
دەسەلاتى كۆ بەسەر تاكدا لەبارى ئەقلانىيەوۋ لەرىگەي  
يەكگرتنى ھىزو زانىيارى پىكەوۋ لەروالەتى (پاشا-  
فەيلەسوفا) ھەكەي ئەفلاتوندا شەرى و ياسامەند بىكاتەوۋ.  
ھەر لەو كاتەدا ، تراژىدىيائى يۇنانى لەبرى ئەوۋى ئەم بابەتە  
ئوستورەيىيە ئەقلانى بىكاتەوۋ-واتە كىشەي نيوان تاك و كۆ،  
يان بەرامبەرىتىي چاكەو توانستى تاكى (ئارتە، Arte)  
لەلايەكەوۋ راستىي كۆيى يان كەيھانى (دايكە) لەلايەكى  
ترەوۋ-ھەر تەنيا ھەولى ئەدا بابەتەكە بنويى (مايمىسىس) و  
لەسۆنگەي بەرجەستەكىردنى قوربانىيىوونى پالەوانەكەوۋ  
ئازادى و سەرىبەستىي تاكە مړوۋىيەكان لەشەر لەتەك ھىزە  
كويىرەكانى قەدەرى ئوستورەيى يان (چەرخى بلند) دا  
دوويات بىكاتەوۋ.

ھەلبەت فەلسەفەي مېتافىزىكىش لەپىگەي نىشانەو  
دەرکەوتەيەك لەرۇحى رۇشنگەرى يان ئوستورە سرىنەوۋ

ھەر لەسەرەتاوہ تايبەتمەندییەکی دیالکتیکی ھەبوو؛ واتە، ھەول بۆ رزگارویی مرۆف کە بەکۆیلايەتی مرۆف کۆتایی پێدای. دۆزینەوہ دەستنیشانکردنی چەند نموونەییەکی جۆراوجۆری لایەنگریی فەلسەفە لەبنەواشەیی دەسەلات (بەسەر سروشت، زەمەن، مرۆف و..ھتددا) کاریک زۆر دژوار نییە. بەلام، ھەموویان، تارادەییەک، بنجیان لەئیدەو یاخود بنەواشەیی سەرەکیی میتافیزیکیادیە، کە ھەمان بنەواشەیی ئەمئەوہکی (identity)یە. ئەم بنەواشەییە پێش مەرجی سەرھەلدانی سووژە و ئوبژەو بەرامبەریتی نیوان ئەو دووانەییە. سەرھەلدان و دەوامی سووژە یان خودی نەگۆرو ھەلگری یەکپارچەیی و یەکییتی و نەگۆریی جەوھەری، پێویستی بەئەمئەوہکیی خود لەگەڵ خۆیدا و نەبوونی ھەر چەشنە دژایەتی و پچران و بۆشاییەک لەوئ ھەییە. ترس لەدابەشبوون و ونکردنی خود لەسروشتدا و گەرانەوہ بۆ پیگەیی حەییوانی یەکی لەھۆکانی توندوتیژی و تەنیايي و زویری خود پیک دینئ. ھەر بەم شیوہییە، ئەمئەوہکیی چشتەکانە بەوینەیی ئوبژەگەلیک کە لەلایەن سووژەوہ ئەناسیندیرینەوہ و کۆنترۆل دەکرین. بئ پەل ھاویشتن بۆ لۆژیکی ئەمئەوہکی، تویژینەوہی زانستی و کۆنترۆلی ھونەریش سەرناگری لەنەریتی فەلسەفەیی میتافیزیکیادا نەک ھەر جەوھەرو ھۆداریتی بەلکو خودی چەمکی (راستی)یش لەسەر بنەواشەیی ئەمئەوہکی دامەزراوہ. تەنانەت لەتەشقی ئەم نەریتەشدا، (راستی) وەکو ئەمئەوہکیی زەین-عەین

(يان، ناسكار- بابەت) لەروالەتی ھاموویکی باشتەدا بەناوی  
رۆح (Geist) پیناسە ئەکری؛ بەلام، رۆح یان زەین-عەینی  
ئەمئەوی ھیگل لەبنەرەتدا شتی نییە جگە لەزەین. لەناکامدا،  
(راستی) ھەمان زەینە کە خۆی ئەناسی و بەھۆی ئەم  
ناسینەویە کە لەگەڵ خۆیدا ئەبیتە یەکی: ئەم ئۆبژەییە ھەمان  
سووژەییە (واتە ((ئەمھەمانی)) یان ((ئەمئەوی))).

پییوست ناکات گۆرانکاریی سەرچەم ئەم رەھەندانە  
لەقوناخی چوارەمدا پیشکەن کە سەردەمی زانستی و  
تەکنۆلۆژیایە. ئاوردانەویەکی خیرای نمونەیی سەرەکی و  
یەکەمین بێکردنەوی زانستی، واتە فەلسەفەیی دیکارت،  
خۆی لەخۆیدا دەربرو پیشاندەری ھەموو شتیکیە. ئەندیشەیی  
دیکارت باشتەین ویناکردنی جەغزی بیھوودە یان ئەلقەیی  
ئوستوورەییە: دابەزاندن و کورت و کۆکردنەوی ھەموو  
ئۆبژەکان بۆ ھاموویکی دەرھەست و زەینی بەمەبەستی  
دەسەلاتی سووژە بەسەر ھەموو شتیکیدا کە بۆ خۆی  
سەرچاوەگەیی بەرامبەریتی میتافیزیکی زەین و عەین و  
نامویی راستەقینەیانە، کە ئەمەش لەئەنجامدا دەبیتە ھۆی  
گەشەکردن و دەوامی ئاوات و خواستی دەسەلات. ھەولدان بۆ  
دۆزینەوی بناخەییەکی رەھا بۆ (بوون) و (راستی) مەبەستی  
سەرەکیی فەلسەفەیی دیکارت بوو. وەدیھاتنی ئەم  
مەبەستەش خاوەن سروشەت و چیبەتیەکی سەرانسەر  
میتۆدۆلۆژیک بوو و شیوەکە لاساییکردنەویەکی تەواوی  
ماتماتیک بوو. دیکارت، لەچاوە سیستەمە فەلسەفییە

پیشووه کانی تر، به ناشکرترین و راشکاوانه ترین شیوه  
فلسفه و بیرباریی فلسفه فی خوی له گهل ماتماتیک و  
میتودی سه لماندن و دوپا تکرده وهی ماتماتیکیدا کرد  
به یه کئی و، لهم ریگه یه وه ناواتی کونی فیساغوورسییه کانی  
هینایه دی. له هه مان کاتیشدا، باشت له هه ر که سیکی دیکه نه و  
خاله ی خسته روو که نه جامی نه م گه رانه ناتوانی شتیکی تر  
جگه له خودی زهین یان سووژهبی. ههروه هاش  
دوویاتی کرده وه که (خودگه ریتی) (Solipsism)، باوهر به وهی  
که جگه له (خود) یان (من) چیدی له گوریدا نییه) ناکامی  
لوژیکی هه رچه شنه نه قلخوازییه کی میتافیزیکیه. به پیی  
بیروبوچوونی دیکارت و کانت، (بیرئه که مه وه) بنا خه ی  
مه عریفه ناسانه ی هه رچه شنه ناسینه وه یه کی بابه تیان ه و  
ته نانه ت زانسته سروشتیه کانش پیکدینی. دیکارت-یش  
وه ک گالیله له سه ر نه و بروایه دا بوو که کتیبی سروشت  
به زمانی ماتماتیک نووسراوه و نه کری به یارمه تیی میتودی  
زانستی و له ریگه ی به کارهینانی ژماره و پیوه ندیییه  
چه ندیییه کانه وه هه ر دیارده و نهینیه ک و ته نانه ت مروقیش  
تویکاری و ناشکرابکریتته وه.

هه لبه ت نه م خاله ی دوایی، واته (روونکرده وهی  
زانستی) مرووف و کومه لگای مرویی، بو خوی پیشانده ری  
یه کئی له گرنگترین دژایه تییه ناوه کییه کانی گه لاله ی  
روشنگه رییه که نیستا نه بی باسی لیوه بکه یین. روشنگه ریی  
سه ده ی هه ژده هه م به نیده و به رنامه ی گه وره یی و سه روه ریی

مروّف و رزگارى دى له چوونه ژير ركيڤى هر چه شنه  
دهسه لاتيک جگه له هزرى خودنايين دهستى پيکړد. نيدى  
(مافه سروشتى و ناساييه کان) و بهها ناشيوه ييه کانى  
نازادى و يه کسانى سهرجه م رهگه زى مروّف بناخه ي نهو  
به نامه يه ي پيک دهينا و نامرازه که شى روانى زانستى و  
به کاره ينانى زانست له هه موو ره هه نده کانى ژيانى مروّفدا  
بوو. به لام له نيوان نهو بناخه يه و نه م نامرازه دا دژايه تيبه ک  
له نارادا بوو که سهرنجى زوربه ي هه ره زورى دامه زرينه رانى  
(رؤشنگه ريبى) بؤ لای خوې رانه کيشابوو (رهنگه تاراده يه ک  
جگه له رؤسو). ميژووى رؤشنگه رى نه توانى به گويره ي  
په ره سهندى نه م دژايه تيبه بنووسريته وه، واته نه کرى به پيى  
سهره لدانى نهو روانى و قوتابخانه گه له بيته تومارکردن که  
هر کامه يان قوتابخانه کانى پيش خوېان به تاوانى  
ميتافيزيکى و نازانستى بوون رت ده کرده وه. هاوکات له ته ک  
په ره سهندى روانى زانستى، بهها بنچينه ييه کانى  
رؤشنگه رى وه ک تاکيتى و نازادى هوشيارى هه مان  
چاره نووس بوون که بهها نه ريتيبه کانى کومه لگای  
چهره کانى ناوه راست تووشى هاتبوون. به واته يه کى تر، نه م  
به ها يانه ش خرانه سهر کوى (خورافه ئوستووره ييه کان)،  
چونکه له ديدى نه قلى شيوه يى و نامراز ييه وه نه مانه هه ندى  
شتى سهرانسهر زه ينى و دلخوازبوون که بناخه و بنگه هيکى  
(عه ينى) و بابه تيانه يان نه بوو. هاوکات له ته ک زانستى بوونى  
نابوورى و راميارى، ناواتى دیکارت-يش سه باره ت به گورينى

ئاكار بۇ زانستىكى ريكوپىك تارادەيەك ھاتەدى؛ بەلام ئەم  
(ماتىتىكە كۆمەلەيەتتە)ش، ۋەكو زانستە سروشتىيە  
مۇدىرنەكان، ھەر تواناى ئەۋەى ھەبوو كە بابەتەكەى خۇى  
(شىۋەى) بىكەتەۋە ۋە ناستى پىۋەندىيە مۇيەكان بۇ چەند  
پىۋەندىيەكى چەندى داببەزىنى-لىرەشدا دوامبەست  
ھەمدىسان دەسلەتدارىتى بەسەر بابەت ۋە دەستكارى ۋە  
كۆتۈرۈلگەندى ئەم بابەتە بەشىۋەيەكى ھونەرى بوو. بىنەماى  
پىشە، كە پىۋەندىيە مۇۋىق ۋە سروشتى پىكەۋە دەست  
نىشانىدەكرد، ھاتە نىۋا قارى كۆمەلگاۋ كۆلتۈۋرەۋە،  
لەناكامدا، كۆلتۈۋرۈش گۆردرايوو بەپىشەى كۆلتۈۋرۈش.  
رۆشنگەرى، بەم شىۋەيە، ھاۋكات لەگەل پەرەسەندى  
خۇى، بناخە بەھايىەكانى خۇى لەناۋىرد. ھەلبەت،  
ۋەدىھاتن ۋە سەرگرتنى ئەم رەۋتە لەۋاقىعى مۇيى ۋە  
كۆمەلەتتەدا ۋە ھەرۋەھاش رەنگدانەۋەى ئاشكراى لەزانىارى ۋە  
ھۆشيارى ۋە خود ئاگايى مۇۋىقدا چەند سەدەيەكى خاياند.  
ئەۋ دژايەتتەيە سەرۋە تەنانەت تا سەردەمى ئىمەش ھەر  
دريژەى ھەبوو مۇۋىق گۆرانكارى پۇزىتتەيىم لەسەدەى  
نۇزدەھەمەۋە (ئاگوست كۆنت) تا ناۋەراستى ئەم سەدەيە  
(پۇزىتتەيىمى لۇژىكى) بەراستى نمونەيەكى بەرچاۋى  
ھەمان رەۋتە كە لەدريژايەكەيدا ھەر بىرمەندىكى نۇى پىيى  
ۋايە رۋانىنى پىشنىانى خۇى ھىشتا تىكەلۋى مۇتافىزىك ۋە  
رۋانگەگەلى نازانستىيە ۋە پۇزىتتەيىمى راستەقىنە ھەر  
خۇيەتى.

ھەر تەنیا لەسەرەتای سەدەى بیستەمدا بوو کە دژایەتیی ناوەکیی گەلەلەى رۆشنگەرى بەراشکاوى دەست نیشانکرا: واتە ئەو کاتەى کە قیبیر پەنجەى خستە سەر ئەو خالە گرنگە کە ئەقلانییەتى شیوہیى و ئامرازى زال بەسەر کۆمەلگای بورژوايیدا بەھىچ کلوجیک ناتوانى ئەرکى دادوەرکەردن دەربارەى بەھاو سنوورە دیارەکان-وہک ئازادى، بەرابەرى و براىەتى-بەجیبینى و، بەراستى تەنیا ئەرکیشى نرخاندن و ھەلبژاردنى شیوہ و ئامرازە پىویستەکانە بۆ گەیشتن بەمەبەستە دلخوازەکان. دیالکتیکی رۆشنگەرى، بەسرووش وەرگرتن لەمارکى دوساد-ھوہ و بەشیوہیەکی ھەرە ئاشکرا و راشکاوانە، ئەو خالەى سەرھوہى دووبارەکردۆتەوہ: ئەقلى بورژوايى ناتوانى بەلگەو یاخود ھۆیەک بۆ رەتکردنەوہى قەتلى و مرۆفکوژى بینیتەوہ. بەھۆى سەرھەلدانى نیھیلیزم و پوچ و بیمانابوونى ھەموو بەھا جەوھەرییەکانەوہ (نیچە) چیدیکە نامینیتەوہ جگە لەپیوہرگەلیكى بەدیھاتوو لەزانست و تەکنۆلۆژیا و پیشەسازى: کارایى، سوودمەندى و پیشەبرىکى. کەواتە، بەپیچەوانەى بیروبروای کانت، بۆ مرۆفى تەنیا و تەریک و تاککەوتوو (چشتناسا)ى کۆمەلگای بورژوايى، گەران بەدوای قازانجە کەسانییەکان ھەلبەت بەنرخى لەناوچوونى دیتران رەنگە تەنیا بنەواشەى گشتى و ئاشکرای ئەقلى کردەيى پیک بینى. لەسەدەى ھەژدەھەمدا ھەر تەنیا مارکى دوساد بوو کە توانى ئەم رەھەندە تاریکەى ئەقلى بورژوايى و

ئەقلاڭنى بوونى جىنايەت و چىژ ھەست پىبكات و دەرىبىرى<sup>(۲۵)</sup>.  
تاقىمىكى تر لەبىرمەندە رەشېنەكان، ۋەك ماندقىل رووبەرووى  
ئەم واقىعە بوونەۋە، بەلام لەرىگەى ھەندى ھوكمەۋە  
ھەولياندا پاساۋى بكنەۋە: ھەندى لە ھوكمانە برىتېبوون  
لە: (خراپىيە تاكىيەكان رىخۇشكەرى چاكىيە گشتىيەكانە).  
يان (گەران بەدواى قازانجە كەسانىيەكاندا بەيارمەتى  
دەستى نەدىتراۋى بازار دەبىتە بەدىھىنەرى پارەۋبەختەۋەرى  
گشتى)، بەلام زۆرىيەى بىرمەندان ھاۋرى لەگەل (بىرى  
گشتى) دا ئەۋەيان بەباش زانى كە چاۋپۇشى لەدوورىى زۆرى  
نىۋان ئارمانجەكان و واقىع بكنەۋ، ھەمان دروشمگەلى  
سەردەمى رۇشنگەرى لەمەر (ئازادى) بەرابەرى و (براىەتى)  
دووبارەبكنەۋە، ھەرچەندە لەۋكاتەدا ئەم قسانە زۆرتەر  
روالەتى جۆرى (فرىودانى پىۋىست)ى لەخۇگرتىبوو خاۋەن  
بناخەيەكى (ئەقلاڭى) نەبوو.

بەلام گرنگترىن دەستكەۋتى رۇشنگەرى، يان بەجۆرى  
پالەۋانى سەرەكى و دۋائاكامى گىرانەۋەكەمان، تەكنۇلۇژىيە  
نەك زانست. رەخنەگرە ھەرە ناسراۋەكانى ئاۋەزىيەرى و  
ئەقلاڭمىرازىيە مودىرنىش ئەم خالەيان دووپات كىرۋتەۋە .  
مارتېن ھايدىگر لەۋتارى (پرسىيار لەتەكنۇلۇژىيا)<sup>(۲۶)</sup>، كە رەنگە  
روونتىن و رەخنەگرانەترىن نووسراۋەى بى-ئەۋەى  
خستەبەرباس كە تەكنۇلۇژىيا ھەم لەبارى مىژۋىيە و ھەم  
لەبارى بوونى و زاتىيەۋە لەزانست لەپىشتردايە. ھەر بەم  
بۇنەشەۋەيە كە دىالكتىكى رۇشنگەرى بەۋتەيەك لەفرانسىس

بەيكن-هوه دەست پيدەكات ئەك لەديكارت و ياخود گاليلەو،  
كە بابەتە سەرەككەيەكەى ئاماژەكردنە بۇ پيوەنديى زانيارى و  
هيزيكەو و سروشتى كاربردىى زانستى موديرن، ئەو  
زانستەى كە بريار وايە بەولانانى پرسيارە بيكەلك و سوودە  
ميتافيزيكيەكان لەپينا و باشتربوونى ژيانى مرؤف و نازادى و  
بەختەوهرىى دا هەنگا و هەلبگرى. تەكنۆلۆژيا، بەراستى،  
باشترين ويناكردنى بنەواشەى دەسەلاتداريتىى سووژەيەو  
سەرلەبەرى ئەو رەهەندو تايبەتمەنديانەى لەگيرانەو و كەماندا  
خستمانە پال ئەم بنەواشەيەو، لەتەكنۆلۆژيادا بەباشترين  
شيوہ هاتوونەتە دى و رەنگيان داوہتەو.

تەكنۆلۆژيا، بيگومان، بەتەشقى رەوتىى  
دەرہەستبوونەوہى پيوەنديى مرؤفەكان بەسروش و يەكتەرەوہ  
دادەنرى. لەتەكنۆلۆژياى موديرندا هەموو شتئ بەگويرەى  
زمانى كۆمپيووتەرى، واتە ماتماتيك و لۇژيكى شيوہيى، ديتە  
هەلسەنگاندىن و شىكردنەو و كۆنترۆل كردن. بۇ  
كۆمپيووتەرىش هەموو شتئ لەپيگەى (دادە)  
ئاگاداريەكاندايەو، كەواتە، لەوى هەموو شتەكان لەهەر  
چەشنە چۇنايەتتايەكى بەرہەست بۇش و بەتالنى و  
بەشيوہيەكى بەراورد نەكراو و تايبەت بەخويان دەميننەوہ.  
گۆرينەوہى (دادە)كان سەرچاوگەلى دەرہەستبوونى جيهان  
لەسيستەمى تەكنۆلۆژيكى موديرندايە.

تەكنۆلۆژيا لەبنەرەتدا گشتى و گشتگيرەو خاوەن  
تايبەتمەنديەكى خۇيست و پاوانخوازە (واتە، تۆتاليتەر).

ھايدیگر بەبەکارھینانی زاراوہی (گیشتل) (Gestell) بەمانی (چوارچیوہبەندی) ئەم لایەنەیی تەکنۆلۆژیای مۆدیرنی بەرجەستەکردۆتەوہ، وەکو سروشت و چیەتی تەکنۆلۆژیای نوێ دایناوہ. بەباوہری ئیلقیل، خۆیستی تەکنۆلۆژیای سەردەمی ئیمە گەیشتۆتە رادەیک کە ئەورۆکە ھەرکاری، ھەر تەنیا لەباری تەکنۆلۆژیکەوہ ئەگەری ئەنجامدانی لەگۆریدابن، خیرا و بەبێ سەرنجدانی ھەرچەشنە راقەیکە ناھونەری ئەنجام ئەدری.

(بۆ وینە، ناردنی مرۆف بۆ مانگ بەنمونەیی بەرچاوی ئەم بابەتە دادەنری) لەدیالکتیکی رۆشنگەری-یدا تەکنۆلۆژیا بەتەشقی نامۆیی و ترسی ئاوەزنامازی لە(ناخود) یان (ئەویدی) ناوی لێبراوہ؛ ئاکامی ئەم ترسەش خواستی گشتگیری و کیشانی ھەموو شتیک بۆ ناوہوی سیستەمی تەکنۆلۆژیکە.

پیوہندیی تەکنۆلۆژیا بەبنەواشەیی دەسەلات و دەسەلاتداریتی مرۆف بەسەر سروشتەوہ باسیکی ئاشکرا و کۆنە کە رەخنەلیگرتنی تا ناوہراستی سەدەیی ئیستا بەنمونەییەکی تر لە(رەخنەگرتنی تاقمئ) (نیمچە) رۆشنییری نارازی) دادەنرا، کەچی ئیمروژە گەشەکردنی قەیرانی ژینگە رەھەندی تاریکی ئەم پیوہندییەیی بۆ ھەمووان روون کردۆتەوہ. لەروانگەیی ھايدیگرەوہ تەکنۆلۆژیا دەبرو پیشاندەری دەست تیوہردانی توندوتیژی مرۆف لەسروشت و گۆرینی سروشت بۆ جوړی (کان یان تۆشەیی نەگۆر)ە.

ئادۇرئو ھۆركھايىم تەكنۇلۇژىيە مودىرن بەباشترین شىوہى  
ويناكردىنى ھەمان دەسەلات و توندوتىژىيە ئوستوورەيى  
دەزانن كە ئەورۇكە بەشىوہىيەكى ريكوپىيك و تەكووزو  
گشتىگىرى ھەم لەسەر سروشت و ھەم لەسەر خودى مرۇقەكان  
دادەسەپىندىرى. بگۇرى و ھىزى پىشەيى و ھونەرىي ئەلمانى  
ھىتلەرى لەگەل توندوتىژىيە رەگەزپەرسىتى و ئوستوورەيى  
خاك و خويىنى نازىمدا پىوہندىيەكى قول و دولايەنەسى  
ھەبوو.

ئامادەبوونى سەرجەم ئەو توخم و رەھەندانە  
لەتەكنۇلۇژىيەدا، بەشىوہىيەكى گەشەدارانە و ياخود بەگەشەو  
نەشەيەكى زۇرتەرەو، پىشانەدىرى تايبەتمەندىيە  
ئوستوورەيەكەيەتى - تەنانەت ھايدىگىرىش لەرىگەيى  
شىكارىي تەكنۇلۇژىيەو كە وەكو جۇرى (قەدەر) يان (مۇلەتى  
مىژوويى) دايدەنى، بەشىوہىيەكى پالەكى پىوہندىيى  
تەكنۇلۇژىيە و ئوستوورە دووپات دەكاتەو كەواتە، لەخۇرا  
نىيە كە تەكنۇلۇژىيە بۇ ھەموو ئەو كەسانەي لىيى بىبەشەن  
بەجۇرى پىلان يان ئامرازى سىحراوى دادەنرى، كەچى  
لەروانگەي چىكەران و، يان بەوشىوہىيەي ئىمىرۇژە  
بەكاردەبرى، لەروانگەي خاوەنەكانىيەو وەكو (رۇخى  
سەردەم) يان قەدەرى ئوستوورەيى سەير ئەكرى.

\* \* \*

ئەو گىرانەوہىيە لىرەدا سەبارەت بەھىندى لەبابەتە  
بەرچاوەكانى دىيالىكتىكى رۇشنىگەرى ئاراستەكرا، بىگومان

خۇي لەخۇيدا كىشە سازكەرە. ھەر تەنيا لەساكارترىن ناستى پيوەندىدار بەخويندەو و وسفەو ۋەم پرسىيارە دىنە پىشى كە بۇچى نووسەرانى ۋەم كىتەبە گىرانەو ۋەكەيان لەمىژووى سووژە بەم شىوۋە، واتە لەروالەتى ۋەو چوار قۇناخەى سەرەو ۋەدا، ئاراستە نەكردو ۋە. لەناستى رەخنەى ناوەرۇكى و تىۋرىكىشىدا پرسىيارى سەرەكى برىتییە لەدژايەتییە ناوەكییەكانى خودى ۋەم گىرانەو ۋە؛ بۇ نموونە، چلۇن ئەكرى ھاوكات لەگەل ھىرش بۇ گشتىگەریتى و بابەتیتىگەریتى دەرەست راقەيەكى بابەتیانە لەسروشتى سەرجمە مىژووى شارستانیتى مرۇبى بكرى، ھەر لەھەمان كاتدا لەلايەكەو ۋە (لۇژىكى ۋەمئەو ۋەكى) رەخنەبگىردى، لەلايەكى ترەو ۋە ھەمووشتى لەبابەتى دەسلەت بەسەر سروشتدا كۆ بەرجمەستە بكریتەو؟ ھەلبەت ئەكرى ۋەم پرسىيارە بەشىوۋەگەلى جۇراو جۇر پۇلینبەندى بكرى. بۇنموونە، ئەكرى، ھەرەك يورگن ھابرماس، لەروانگەيەكى مېتۇدۇلۇژىكەو ۋە سەيرىكرى و پرسىيارى سەرچاۋگەى مەعریفە ناسانە و بەھايى و نۇرمىسى تىۋرى رەخنەگرانە ئاراستە بكرى: ۋە تىۋرەى كە فەلسەفەو زانستە كۆمەلایەتییە مۇدىنەكان بەگوتارگەلىكى ئوستوورەى دادەنى لەكويو ۋە لەسەر چ بناخەيەك ئەتوانى گۇرانكارىيى كۆمەلگا و ئاۋەزئامرازى بخاتە بەر رەخنەكارى؟ ھەر بەم شىوۋە، كىشەى شاراۋەى چۇنايەتى پيوەندىسى تىۋر رەخنەگرانەى ھۆركھايمرو ئادۇرنۇ بەماركسىزمەو - كە

ھۆكاری سەرھكیی ھیرش برانە سەریان لە راست و چەپەوہ بوو-روالەتیکى ترى ناماژەکردن بۆ ھەمان پرسیارە.

لیرەدا ھەر تەنیا ئەتوانین پەنجە بخەینە سەر ھەندى لایەنى ئەم پرسیارانەو تارادەییەکیش خوینەر لەو لامدانەو ھیاندا رینوینى بکەین. یەكەمین و گرنگترین رینوینى لەلایەن ئادۆرنۆو ھۆرکھایمرەوہ ئاراستە کراوہ. (شاراویى حەشاردراو لەم رینوینى و شوین پىیە ھیرمنۆتیکیانەدا ئەنجامى لوژیکى جیانەبوونى میتۆدو ناوہرۆکە. بەھۆى شاراویى و تاریکایى حەشاردراو لەخودى گەلەلەى رۆشنگەرىدا ھەر تەنیا لەو ئاقارى شوین پى و کەلاوہکان) دایە کە ھىشتا ئەتوانین بەدواى نیشانەو تەمسىلگەلى راستى و رزگارى و ئومیددا بگەریین). ژیرناوى دیاکتیکى رۆشنگەرى، پارچە فەلسەفییەکان-۵، کە لابردنى لەوەرگىرانە ئینگلیزییەکەى ئەم کتیبەدا بۆ خوێ بۆتە ھۆى سەرچاوگەى چەوت تیگەیشتن. تیگەیشتن لەماناى راستەقینەى ئەم دوو وشەى، واتە ھەمان ھەلینانى مەتەل و درەوشاویى راستى (ھەلبەت چەمكى بینامینى (راستى) فرەتر لەبۆچوونەکەى قىتگنشتاين سەبارەت بەچىیەتیی بىرارىی فەلسەفى وەکو نەمان و چارەسەرکردنى مەتەلەکان ئەچى، تا ئەوہى کە ئەو چىیەتییە لەئاراستەکردنى چەمک و بەلگاندنیکى نویترو بەرفراوانتردا کورت بکەینەوہ).

پیداگرى ئادۆرنۆو ھۆرکھایمر لەسەر وشەى (پارچەکان) بەشیک لەنارەزایەتیی بنچینەیی ئەوان لەگەل سیستەمسازى و

بىر يارىي سىستىماتىك پىك دىنى؛ ھەمان سىستىم كە جىابوونەۋە لەبابەتى تايبەت و بەرھەست و ۋەدەستھىنانى گىشتىتى و پىداۋىستى بەنېشانەى راستەقىنەى ھەرچەشەنە زانىارىيەكى ئەقلانى دادەنى. تىگەشىتن لەماناى ئەم پىداگىرىيە- كە زۆرتەر لەپىروراكانى بىنئامىن- ھوۋ ۋەرگىراۋە تا ئەۋانەى نىچە- پىۋىستى بەروونكردنەۋە ۋە ھەلىنانى مەتەلى (گىشتىتى) و (ئەمئەۋەكى) ھەيە.

لەدىتنى يەكەمدا، ۋا دىتە بەرچاۋ كە بۆچوونى ئادۇرنۇۋ لەمەر چەمكى (گىشتىتى) لىكڈو دولايەنەيە، بەم مانايە كە ئادۇرنۇۋ دژ بەنەرىتى ئەزمونگەرى و پۇزىتىقىزم گىرنگايەتى ئەم چەمكە دوپپات دەكاتەۋە؛ ئەمەش لەكاتىكدايە كە خودى ئادۇرنۇۋ لەرەخنەكارىيە فەلسەفەى ھىگىل و ھوسىرل و ھايدىگىردا، (گىشتىتى) ۋەكو يەكەك لەرەھەندە مېتافىزىكىيەكانى سوۋژە دوورو رەتدەكاتەۋە، بەلام، بەباۋەرى ئادۇرنۇۋ، چەمكى پۇزىتىقىستى (واقىع) (يان فاكت) بۇ خۇى چەمكى دەرھەست و، كەۋاتە، گىشتىيە. رەخنەى دەرھەست و تاكرەھەندىيە پۇزىتىقىزم لەگىشتىتى، كە ھەر تەنبا لايەنى بەرامبەرى بەرجەستە دەكاتەۋە، مەبەستىكى نىيە جگە لەدابەزاندى تىكرىيە ھەموۋ بابەتىك بۇ يەك بىناخەى رەھا- (واقىع) (دادە ھەستىيەكان) (بابەتە سەرەتايىەكان) (elementary objects)- لىرەشەۋەيە كە دەچىتە نىۋ ئاقارى بىر يارىي ئىدىيالىستى بىناتنراۋ لەسەر بىنەۋاشەى (ئەمئەۋەكى). بەبرۋاى ئادۇرنۇۋ، نمونەى راستەقىنەى

گشتیتى ھەمان كۆمەلگا (يان رەوتى بەكۆمەلگابوون)ە، كە  
لەپپىگە (سروشتى دوومىن)دا لەسەرتاكەكانى ئەو  
كۆمەلگايە دادەسەپپىندى. گشت يان گشتىتییەك كە  
لەرىگە كۆردنەوہى ھەموو پاژەكانەوہ بابەتیتى و  
شوناسىكى سەربەخۆى بوونيانەى وەدەست ھىناوہ،  
بەتايبەت ئەگەر لەروالەتى سووژە يان بکەرىكى كۆيى وەك  
نەتەوہ و چىن ياخود (رۆحى رەھا) و (رەگەزى مرۆف) دابى،  
بەراستى و لەبنەرەتدا چەوت و ناراستە. ھەر تەنیا كىشى  
نيوان (ھامايان گشتىتییى) و (پاڭيان (ئەمئەوہكى) و  
(نەبوونى ئەمئەوہكى) يە كە ئەتوانى بەستىنىك بۇ بەدپھاتنى  
راستىيى ميژوويى سەز بکات. رەخنەى ئادۇرنۇ  
لەكۆمەلناسىيى پۆزىتتىقىستى و پىداگىرىي وى لەسەر دانانى  
دىاردەكان لەناخى ھامايكى كۆمەلایەتيدا پىويستە ھەر لەم  
روانگەيەوہ راقەبكرى و لىي بکۆلدريتەوہ؛ واتە، بەمەبەستى  
دۆزىنەوہى نيوہنجەكان و پۆلىنكردى دىاردەكان (و توخمە  
سەرەككەكانى) لەگەل بەستىنە كۆمەلایەتییەكەياندا و لەپاڭ  
يەكدا نانمان بەيارمەتییى و تەزاگەلىكى سەرەكى كە  
لەكۆمەلناسىيى رەخنەگرانەوہ وەرگىراون پىويستە  
(مەنزومە) يەك پىك بى كە لەوى راستىيى ميژوويى و بابەتيانە  
روون و ئاشكرا ببیتەوہ.

بىنج و بناوانى چەمكى (مەنزومە) يان (وينەى دىالكتىكى)،  
وہك زۇر چەمكى فەلسەفییى دىكەى دىالكتىكى رۆشنگەرى،  
لەبەرھەمەكانى والتر بىنيامين داىە. لىكچوون و نزيكايەتییى

ئەم چەمكانه لەگەڵ وتەزا جوانینا سانهكاندا ھەر لیرەوہ سەرچاوەی گرتووہ. پیداجوونەوہ جوانینا سانهكانی ئادۆرنۆ سەبارەت بەوتەزای فۆرم و دیالکتیکی فۆرم یەکیکی دیکە لەسەرچاوەكانی چەمکی (پارچەكان) پیک دینئ. بەبۆچوونی ئادۆرنۆ، فۆرم وتەزای سەرەکیی بەرھەمی ھونەرییەو، ھەر لەریگە ی فۆرمەوہیە کە کۆمەلیک توخم یان پارچە ی لیکنەچوو لەروالەتی ھاماویدکا یەكدەگرنەوہ. ھەلبەت لیرەشدا کیشە ی نیوان گشتیتی و پاژەكان دەمینیتەوہ و بەراستی لەریگە ی گەشەپیدان و روونکردنەوہ ی ئەم کیشە یوہیە کە بەرھەمی ھونەری دەبیتە شوینگە ی راستی. بەلام خالی ھەرە گرنگ لیرەدا (بەرابەریی فۆرمال) ی ئەم توخمانە یە: لەبەرھەمی ھونەریدا ھیچ توخمیکی پەراویزی و زیدە و پلەدوو یاخود ھەر تەنیا رازینەرەوہیش لەگۆریدا نییە، یان، بەوتە یەکی تر، سەرچەم توخم و پارچە پیکھینەرەكانی بەرھەمەکە لەچەقی بەرھەمەکەوہ بەیەك ئەندازە دوورن، ئەگەر لەگەڵ بۆچوونی بینامیندا ھاورا بین و ئەو خالە پەسند بکەین کە لەبەرھەمە فەلسەفیەکانیشدا فۆرم یان شکل شتیکی سەر بەخۆ و نالەبار و دلخواز نییە، ئینجا پیویستە رەچاوکردنی بنەواشە ی بەرابەریی فۆرمالی توخمەكان لەبەرھەمی فەلسەفیشدا دووپات بکەینەوہ. بنەمای دیالکتیکی رۆشنگەری راست لەسەر وەھا بنەواشە یەکەوہ داریژراوہ. دەقی سەرەکیی کتیبە کە نییە؛ ئەم کتیبە پیشەکی و ئەنجامی لەخۆنەگرتووہ و تەنانەت ھەندئ

دهسته واژه‌ی ناسایی وهك (ههروه‌ها كه پیشتر وتمان) یان  
 (ههروه‌ها كه له به‌ششی دوایی‌دا ده‌بینین) له‌م کتیبه‌دا  
 وه‌به‌رچاوناكه‌ون. پارچه‌ی سییه‌م و چوارهم هه‌ر کام  
 له‌پارچه‌گه‌لی بچووکتر پیک هاتوون- به‌لام پارچه‌کانی تریش  
 به‌راستی هه‌ر به‌م شیوه‌ نووسراون. هه‌ر کام له‌م پارچانه  
 هه‌لگری مه‌نزومه‌یه‌که که له‌راقه‌ی ده‌قه‌کان، بیروبروا،  
 رووداوه‌گه‌لی میژوویی و دامه‌زراوه و کرده‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان  
 پیکه‌هاتوه. له‌سه‌رتاسه‌ری کتیبه‌که‌دا پیوه‌ندی نیوان  
 پارچه‌کان به‌وردی له‌لوژیکی ناوه‌کیی بابه‌ته‌که‌وه په‌یره‌وی  
 ده‌کا. سروشتی مۆناد ناسای پارچه‌کان هه‌م پارچه‌و به‌شه  
 سه‌ره‌کییه‌کان و هه‌م کورته‌ پارچه‌کان- خویندنه‌وه‌ی  
 کتیبه‌کانیان تا راده‌یه‌ک دژوارتر کردۆته‌وه، به‌لام کاتی  
 خویندنه‌وه‌ی به‌ره‌مه‌کانی ئادۆرنۆ ئه‌بئ ئه‌وه‌مان له‌بیربی که  
 سه‌روکارمان له‌ته‌ک کۆمه‌لی پارچه‌و یه‌که‌ی مانایی دایه که  
 دریزایی یان بری جار چهند لاپه‌ره‌و هیندی جاریش هه‌ر ته‌نیا  
 چهند رسته‌ی کورت ده‌گریته‌وه.

به‌لام تا ئه‌و شوینه‌ی پیوه‌ندی به‌به‌ششی دووه‌می ژیرناوی  
 کتیبه‌که‌وه هه‌بئ، که هه‌مان ئاوه‌لناوی (فهلسه‌فی)یه، ئه‌بئ  
 بوترئ که له‌روانگه‌ی تیۆری ره‌خنه‌گرانه‌وه جه‌وه‌ه‌رو  
 مه‌به‌ست و ئیده‌ی فه‌لسه‌فه‌ شتئ نییه جگه له‌راقه‌کردن.  
 یه‌کیک له‌و خاله‌ گرنگانه‌ی که بۆ یه‌که‌م جار بینیامین په‌نجه‌ی  
 خسته‌سه‌ری دووپاتکردنه‌وه‌ی سروشت و چیه‌تی  
 نامه‌به‌ستداری (راستی) و (مانا) بوو. (واقیع) (یان به‌وته‌ی

بىنيامين (ئەزمون) ۋە (راستى) دەچنە نىو بابەت ۋە دياردەكانە ۋە. دياردەكان بۇ خۇيان شاراۋە ۋە لىل ۋە لال ۋە ئەمە سوۋژەيەكە ئەبى بەدەست تىۋەردانى چالاكانە قوفلى زمانەكەيان بىكاتەۋە ۋە لەرىگەي يەكالاكردەۋەي نىشانەكانەۋە (واقىع) ۋە (راستى) نامەبەستدار ۋە شاراۋە لەۋاندا ناشىكرا بىكاتەۋە. ئەم (يەكالاكردەۋەي نىشانە) يە پىۋىستى بەچەشنى خەيالى ۋەردو كۆتۈرۈلكر ۋە ھەيەكە لەم رىگەيەۋە سوۋژە بەرەۋچاكردى بىنەۋاشەي باشتربوۋنى بابەت (ئۋىژە)، ھىندە لەۋژىكى ناۋەكىي دياردەي باسكرا ۋە دىكۆلىتەۋەكە بۇ خۇي بەگىشتى دەچىتە ناخى بابەتەكەۋە، دژايەتى ۋە پىچرانە زاتىيەكانى بابەتەكە لەروالەتى پىسىيار يان مەتەلىكدا بەرجەستە دىكرىتەۋە. ھەلبەت (مەنزومە) يان (ۋىنەي دىالكىتىكى) ئاكام ۋە بەرھەمى جىگۆركى ۋە پۆلىنكردى سەرلەنۋىي توخمە بەرجەستەكراۋەكانى ھەمان مەتەلە. بەپىچەۋانەي بىنيامين كە بەسرووش ۋەرگرتن لەمىتۋدى كوۋلاژى شىۋەكارىي سوۋريالىستىيەۋە پىكھاتنى (مەنزومە) يەك لەتوخمە جۇراۋجۇرەكانى بەمەبەستى تىگەيىنى (شۋەۋدى) يان (تەجەلى) ۋە دىتنى راستەۋخۇرو بى نىۋەنجى (راستى) بەبەس دەزانى، ئادۇرنۇۋ ھۆركھامىر پىيان لەسەر دەۋرى پىۋىستى تىۋرو يارمەتىدانى تىۋر لەراقشەي بابەت ۋە دياردەكاندا دادەگرت. ھەلبەت، ئەم پىداگرىيەي ئەمان لەسەر رەھەندى راقەكارانە نابى لەتەك ھىرمۇتىكى رۇمانتىكى شلايرماخرو دىلتاي ۋە ئەندامانى

قوتابخانەى ميژووييدا بەيەكى دابندرى؛ لەبەرئەوھى كە بناخەى سەرەككىي بيروراگەلى ئەم قوتابخانەيە لەسەر تيوريك دامەزراوہ كەماناكان ريو راست بەبەرھەمى مەبەستى زەين يان زەينەكان دادەنى و، بەم بۆنەشەوہ سەرچەم رەوتى تيگەين و راقە لەجۆرى ھاوكارىي (مينوكسى)ى نىوان زەينەكاندا (ھاودلىي دەروونى) كۆدەكاتەوہ و، لەريگەى سەينەوہى ھەر چەشنە ھەوليك بۆ رەخنەكارى و گەران بەدواى راستيدا ستايشتيكى ريژەيى گەراو شيوەيى لەفراوانى و زۆرينەيى مانا و كولتورەكان دەكاتە دەستوورى سەرەككىي بەرنامەكەى خۆى.

روانگەى ئادۆرنۆو ھيرمنۆتيكى فەلسەفى گادامير، سەرەراى ھەندى ليكچوونى بەرچا و ھەك بەباشتر دانانى بابەت و رەخنەكارىي مەبەستگەريتيى ماناسانە، جياوازيى زۇريان پيگەوہ ھەيە. بنەرەتى كارەكەى گادامير بوونناسيى ھايدىگرييەكە ئادۆرنۆو ھۆركھايمر زۆر جار دژايەتيى خويان لەگەليدا دەربريووہ. ئەگەر دياردەناسيى ھوسيرل وەكو ھەوليك بۆ (پاراستنى ئيدياليزم بەبى يارمەتيى ئايدىيولۇژيا) دابنين، كەواتە بوونناسى خۆى لەخويدا بەراستى دەربريى شكستى ئەم ھەولە و، گەران بۆ ئايدىيولۇژيايە.

ئەگەر بمانەويى بەيارمەتيى چەمك و وتەزا ھەنووكەييەكان وەسفيكى پىر پيست لەديالكتيكي رۆشننگەرى ئاراستە بكەين، ئەبى وەكو جۆرى (رەچەلەكناسيى سووژە) يان (رەچەلەكناسيى دەسەلات) لەبەرچاوى بگرين، ئەويش راست

ۋەك مانا فۇكۇيىيەكەى. دواى ھەلويىستى فۇكۇ-بەتايىبەت بەرەچاۋكردنى دابرانى ۋى لەدوا پاشماۋەكانى بىنەماخۋازى و تىپەرىن لە(دىرىنەناسىيى زانىيارى)يەۋە بۇ (رەچەلەكناسىيى ھىن)- لەزۇر روۋەۋە لەھەلويىستەكەى ئادۇرنۇۋ ھۆركھايمىر ئەچىن. ھەردوۋ تىۋرەكە بەھۋى پىۋەندىيى ئالۇزۇ رەخنەگرانە لەگەل فەلسەفەۋ زانىستە كۆمەلەيەتتىيەكانداۋ رەخنەكارىيى بىنچىنەيى مېتافىزىكى ھىز (كە لەھەردوۋوكياندا تارادەيەك لەبىروراگەلى نىچە ۋەرگىراۋە) ۋ نەچۋونە ناۋ شەپۇل ۋ قوتابخانە ناسىراۋەكان (پۇزىتتىقىمىز ۋ دىياردەناسىيى، بىنەماخۋازى ۋ ھىرمنۇتىك)، لەزۇر روۋ ۋ لايەنەۋە خاۋەن دۇخىكى يەكسان ۋ بەرابەرن. ۋىراى ئەمانەش، ھەردوۋلا ھەندى رەخنەى ۋەكىيەكان ئاراستەكراۋە، رەخنەگەلىك ۋەك گىشتىگىرى ۋ دەستنىشان نەكردنى چەمگەلى دەسەلات ۋ ھىز، كورتكردنەۋەى ھەموۋ شىتتى بۇ دەسەلات ۋ ھىزۋ ئاشىكرانەبوۋنى بناخە بەھايى ۋ زانىستىيەكانى ئەم رەخنەكارىيە. بەداخەۋە، مەرگى لەناكاۋى فۇكۇ ئەۋ مۆلەتەى پىئەدا كە لەرىگەى پەرەپىدان ۋ بەربلاۋتركردنەۋەى مېتۇدى رەچەلەكناسىيەۋە لەكردەشدا، ئەم لىكچوونە روۋن ۋ دوۋپات بىكاتەۋە؛ سەرەراى ئەمەش، لىكدانەۋەۋ ھەلسەنگاندنى ئەم كىشەيە نەك ھەر لەگۇرانكارىيى دوۋ نەرىتى ئادۇرنۇيى ۋ فۇكۇيى دا بايەخدارە، بەلكو تەنانەت بۇ سەرچەم فەلسەفەش بەكەلك ۋ سوۋدە-بەتايىبەت بەسەرنجدان بەدەۋرى بىروراگەلى فۇكۇ لەبىرىيى ھاۋچەرخدا كە لەبارى كارىگەرەيتى ۋ

گرنگايه تيبه وه هر تهنيا له گهل ئه وهى هابرماسدا ئه توانرى  
بهراورد بکرى.

که واته به سه رنجدان به و وه سفه لى له م نووسينه دا  
ناراسته کرا، ئه کرى بوترى ديالکتیکی روشنگه رى ره خنه يه که  
له روتى نامرازى بوونى ئه قل و به کارهينانى (ئه قل) له پينا و  
پاراستنى خود و ده سه لاتداريتى مرؤف به سه ر سروشتدا، که  
له ناکامدا به له ناوچوونى هه مان خود و به چشتبوونى مرؤف و  
سروشت کۆتايى پى دى. به لام، ویده چى ئه م وه سفه گشتييه  
په ره به و بيره ش بدات که ديالکتیکی روشنگه رى بو خوى  
جوړى (گه وره گيرانه وه) يه، به و مانايه لى ليوتار به کارى  
ئه هينا؛ له کاتى کدا ئه م کتبه له کۆمه لىک گيرانه وه و باب ته گه لى  
ديارو به ره سه ست پىک هاتو وه و، به شىکى هه ره زورى هيزى  
به لگه هينانه وه و هه روه ها پر بوونى له بارى ميژووييه وه  
هه مديسان قه رزدارى ئه م فراوانيه به تيبه يه. ديالکتیکی  
روشنگه رى له و جوړه کتبه نه يه که وه سف يا خود  
کورتکردنه وه يان به وينه لى گوړين و به هه له بردنيانه.  
نامازنه کردن بو هيندى باب ته لى سه ره کى (وه ک راقه کارى  
بيروراگه لى مارکى دوساد، يان ره خنه کارى (پيشه لى کولتور  
سازى)) و زور خالى لاهه کى تر له م نووسينه لى ئيستادا (که  
فره تر له باب ته کانى به شى يه که م (ى ئه م کتبه لى)  
کۆليوه ته وه) بو خوى پيشانده رى ئه م راستييه يه.

ديالکتیکی روشنگه رى له لايه که وه ره خنه کارى  
فهلسه فييه و له لايه کى تره وه شىکارى ميژووييه و، به هوى

تايبەتمەندىيە جەۋھەرىيەكەيەۋە (Substantive) ناتوانى بەشيوەيەكى نوئىكانتى دەست بكات بەرەخەنەكارىي شيوەيە (پيش مەرجهكانى ئەگەرى ۋەدىھاتن)ى دياردەكان و، بەردەوام لەراگەياندى حوكمە جەۋھەرى و بەرەستەكان خۇى دەكشيتەۋە دەرباز دەكات. ھەر ئەم ھۇيانە بوونە سۇنگەى ئەۋەى كە ئەم كتيبە لەنيو بەرەمەكانى (قوتابخانەى فرانكفۇرت)دا جىگەۋ پىگەيەكى تايبەتى بدريتى و زۇرتى لەۋانى دىكە ھىرشى بىرئىتە سەر. لىرەدا ھەر ئەتوانىن ھەندى لەۋ رەخنەۋ ھىرشە بەرچاۋانەى كە ناراستەى ئەم كتيبە كراۋە بەكورتى و جىاجيا بخەينە بەر لىكۆلىنەۋە.

دىالكىكى رۇشنگەرى نە جۇرى كۆمەلناسىي  
مۇدىرنىتەيەۋ نەك گىرانەۋەيەكى دىكە لەفەلسەفەى مىژۋو؛ ھەربەم بۇنەشەۋە، پىۋەندىيە ئەم كتيبە لەگەل فەلسەفەۋ زانستە كۆمەلەيەتتەيەكاندا بەردەوام كىشەسازكەر بوۋە. لەروانگەى ئادۇرنۇۋ ھۆركھايمرەۋە، كىشەۋ بەرامبەرىتتى نىۋان فەلسەفەۋ زانستە كۆمەلەيەتتەيەكان راستىيەكى مىژۋويە كە ناتوانى ۋەپىشتىگوى بخى. چارەسەر كىردنى دلخۋازانەى ئەم كىشەيە بەشيوەيەك كە قازانجى يەكىك لەۋ دوۋلايەنەى تىدابى، ۋەكو گۆرىن و بەھەلەبىردنى بابەتەكەۋ كەۋتنە ناۋ گىزۋى ئايدىۋلۇلۇتيايە. فەلسەفە ئىتر ناتوانى دەۋرى (پاشاى زانستەكان) يان (خاۋەنى زانىارىي رەھا) بگىرى و چىدى ناتوانى لەقەلەي بەرزى خۇيەۋە بەسوۋكىيەۋە



چارەسەرییەکی سەییەمیش لەگۆریدایە کە لەم دوانە درۆیی ترو بئەترو وەهماویترە: لینانی چیشتیکی تیکەل و لەفەلسەفەو زانستە کۆمەلایەتی و سروشتییەکان کە بەردەوام ئەکرێ مادەو شتومەکەکانی بەگۆیرە ی تام و چیرۆکی تاکەکان بەگۆردرێ. ئەم بابەتە تیکەل و پیکەل و سەیرە، کە زۆرتر بەناونیشانی (مرۆفناسیی فەلسەفی) یەو چۆ و ناراستەدەکرێ، بەبێ ئەوەی کیشەکان چارەسەر بکات وەلامی هەموو شتێ دەداتەو. دیالکتیکی رۆشنگەری لەهەمبەر هەرسێ رینگە چارەسەرییەکەو رادەووستی و نرخ و ها بەرگرییەکیش بەپەسندکردنی تاوانەکانی ئەقلى خاوين دەداتەو، ئەقلیک کە هەر تەنیا لیرەو لەنیستا دەژی و هیچ کاتی ئەو بانگ و دەنگانەى لەیوتۆپیاکانەو (utopia) ناشوین (ئاوا) بەرزدەبنەو نابیستی. رافەگەلى دیالکتیکی رۆشنگەری هەر لەناخی کیشەى نیوان فەلسەفەو زانستە کۆمەلایەتیەکانەو هەستاوتەو بەردەوامیش دەگەریتەو بۆ بەستین و ئاقاری هەمان کیشە. هیچ گوتاریک ناتوانی، بەبێ ئەوەی پارچە پارچە بێ، لەبەستینی پرشەپۆلى ئەم کیشە میژوویبەدا بۆمینیتهو، ئەمەش خۆی لەخۆیدا هەمان نرخى نزیکیەتی لەگەل راستییە.

دووەمین خالی گرنگ بریتیە لەپیوەندى تیۆرى رەخنەگرانە بەمارکیزمەو و ئاکامەکانی ئەو پیوەندییە. هەلبەت گومانى تیدا نییە کە دیالکتیکی رۆشنگەری بەگشتی دەچیتە نیو شەپۆلى بیریارى سۆسیالیستی و رزگارکەرەو،

سەرجهم ھېرشەكانى دژى ئاۋەزنامىزى بوۋ نەك خودى  
رۆشنگەرى. ئادۇرئۆۋ ھۆركھايىم ئۈستۈرە سىرىنەۋە و  
رەخنەكارىي باۋەرە مېتافىزىكىيەكان و ۋەدەستھىنانى  
خودئايىنى و سەربەخۆيى تاك لەچنگى نەرىت بەمەرجى  
پىۋىستى رىزگارىي مەرۋف و كۆمەلگى مەرۋىي دادەنىن؛  
ئەمەش راست بەپىچەۋانەى بېروراگەلى كەسانىك ۋەك  
شېنگلەر، يونگر، سومبارت و ھايدىگر-۵. ھەر لەبەر ئاۋا  
ھۆيەك نابى چاۋپۆشى لەجىاۋازىي ئەم دوانە و رەخنەگرە  
نەرمەرۋكانى مۇدىرنىتە بىرئى كە، بەراشكاۋى يان  
ناراستەۋخۇ، خۋازىارى گەرانەۋە بۆ سەردەمى كۆن و  
روانىنى ئۈستۈرەيىن. تىگەينى راستەقىنەى پىۋەندىي  
تىۋرى رەخنەگرانە بەماركىزمەۋە پىۋىستى بەلىكدانەۋە و  
ھەلسەنگاندنى گۆرانكارىي فىكىرىي سەرجهم ئەندامانى  
قوتابخانەى فرانكفۇرت و خۇدەربازكردن لەبازنەى گىرانەۋە  
گشتى و بەبرەۋەكانى ناۋ كىتىگەلى مېژۋى بېرۋېروا ھەيە.  
بەپىي ئەم گىرانەۋەيە، كە زۆرتەر لەسەردەستى كەسانىك  
سەردەگرى كە دەيانەۋى تىۋرى رەخنەگرانە بۆ بابەتىكى  
رىكۋىپىكى ۋانە وتنەۋەى زانكۆيى و يان نووسىنى نامەيەكى  
دوكتۇرا بگۆرنەۋە، ئەندىشەى زالى قوتابخانەى فرانكفۇرت  
ھەر لەدەستىپىكەۋە جۆرى ماركىزى ھىگلى بوۋ كە زۆرتەر  
لەلوۋكاچ-۵ ۋە كارىگەرئىتى و سىرۋشتى ۋەرگرتبۋو و،  
ئەيەۋىست لەرىگەى رەخنەكارىي دىياردە كۈلتۈۋرى و  
روۋنەمايىەكانەۋە ھۆكانى شىكستى راپەرېن لەۋلاتە

پيشه‌سازىيە پيشكە وتوۋەكاندا ئاشكرا دەست نىشان بىكات. سەرکەوتنى فاشىزىم و مسۆگەر بوونى ستالىنىزىم خۇى لەخۇيدا جۇرى شۇك يان زىمەى مىژووىى بوو كە ئەندامانى ئەم قوتابخانەيەى ناچار كىرد تاكو تىۋرەكەى ماركس دەربارەى سىروشت و چىيەتى شۇرشگىرانەى پىرۇلتارىيا ۋەلانين و، ھەرۋەھاش، راقەكەى لووكاچ لەم چىنە ۋەكو سوۋژ-ئوبزەى ئەمئەوى مىژوو ۋەپىشتگوى بخەن و زۇرتىر گىرنگايەتى بدەن بەتىۋرە رەشبينانەكەى قىبىر سەبارەت بە(قەفەسى ئاسنىن)ى كۆمەلگەى بورژوازى. دواناكام و ئەنجامى ۋەرچەرخانە، بەوتى مارتىن جەى، جۇرى (نائومىدىى تاكرەھەندى) بوو كە ئاكامەكانى لەتىۋرى بەچىشت بوونى گىشتىيدا ۋەچەمگەلىك ۋەك (پيشەى كولىتوورسازى)، (كۆمەلگەى تاكرەھەندى) و (كولىتوورى جەماۋەرى) رەنگى دايەۋە. بەدگومانىى تىۋرى رەخنەگرانە سەبارەت بەھەر چەشەنە سوۋژەيەكى كۆيى بوو بەكۆسپ لەبەردەم پەرەسەندى تىۋرىكى نوى لەمەر كىردەى سىياسىى شۇرشگىرانە. كەۋاتە، بەم شىۋەيە ئىتر رىگەيەك نەماۋە جگە لەھەنگاۋ ھەلھىنان بەرەۋلاى بوارى يىرىارى و فەلسەفەى خاۋىن و، لەئاكامىشدا، پەنابردن بۇ ئاقارى جوانىناسى؛ چونكە لەۋەھا دۇخىكدا بەرھەمى ھونەرىى مۇدىرن بەتەنيا جىگەى ۋەدىاركەوتنى (راستى) دادەنرى.

ئەو گىرانەۋەى سەرۋە دەربارەى ھىچ كام لەئەندامانى قوتابخانەى فرانكفۇرت بەتەۋاۋەتى راست نىيەۋ تا ئەو

جیگه یه ی پیوه ندیی به نادۆرنۆوه هه بی، تاراده یه ک سه ره له بهر هه له شه. ئادۆرنۆ هیچ کات ئه ندای هیچ جزب و ریکخراوه یه ک نه بوو و، هه ره له سه ره تا وه روانگه که شه ی له هه موو گیرانه وه کانی دیکه ی مارکسیزم جیاواز بوو، به تایبه ت له مارکیزی هیگلی لووکاچ. سه رومری هه لویست و بیرورا فه لسه فیه کانی ناماده له دیالکتیکی رۆشنگه ری دا تا راده یه ک له یه که مین لیدوانی ئادۆرنۆ له نه نستیتۆی لیکۆلینه وه کۆمه لایه تییه کانی فرانکفۆرت له سالی ۱۹۳۱ د به شیوه یه کی راشکاوانه یا خود په راویزی ده رکه وتوه<sup>(۲۹)</sup>. سه باره ت به تاوانی (ره شبینی و هه لرسکاوی) یش پیویسته بوتری که ئه م ئاواتانه<sup>۴۶</sup>، که زۆرتر خاوه ن سروشتیکی سیاسی و پروپاگهنده یین، به هۆی چه وت تیگه یشتن و نه بوونی ناشنایه تییه کی قوول له گه ل بیروراگه لی ئادۆرنۆ، گرنگتر له مانه ش، به هۆی جوړی ویناکردنی پر ره مزورازو هه لرسکاو ده رباره ی کرده ی سیاسییه وه ئامازه یان پیکراوه و په رهیان پیدراوه. ئه م تاوانانه خاوه ن بناخه یه کی تیۆریک نین چونکه له کاتیکدا که مارکسیسته ئۆرتۆدۆکسه کان و بزوتنه وه ی خویندکاری و چه پگه رای ده یه ی ۱۹۶۰، (ره شبینی و هه لرسکاوی) ی ئادۆرنۆیان به نیشانه ی پچران و یا خود گوړینی روانگه که ی سه باره ت به مارکسیزم له قه لم ده دا، هه ندی بیرمه ندی لیبرال وه ک مارتین جه ی هه ره ئه م بابه ته یان به ده ره ئه نجامی نه پچران له مارکسیزم ده زانی. ره وتی ئالوگۆرو رووداوه میژووییه کانیش ئه وه یان پیشانداوه که ره خنه کانی

ئادۇرنۇ لەبزوتنە ۋە گەلى خويندكارىي دەيەى ۱۹۶۰،  
بەتايىبەت دەربارەى (ھەلسكاۋى) ۋ (رق لەتئۆر)، بەتەۋاۋى  
بەجى ۋ واقىبىنەنە بوۋە. سەبارەت بە (ھەلاتن بۇ  
جوانىناسى) ىش پىۋىستە ئەم خالە بدركىندرى كە ئادۇرنۇ،  
ھەر لەھەمان دەستپىكى نووسىنەۋە، گىنگايەتتى تايىبەت ۋ  
بەردەۋامى بەبابەتە جوانىناسانەكان دەدا، كە ئەمەش  
لەبەرھەمى يەكەمىدا، كىەركىگور: بىئاتنەنى جوانىناسى  
(۱۹۳۳)، بەراشكاۋى رەنگى داۋەتەۋە. بەپىچەۋانەى زۆرىك  
لەبىرمەندە راست ۋ چەپگەراكان ۋەك ھایدىگرو كوېستلر، كە  
دۋابەدۋاى ئەزمۋونى تالى ئارىكارىي ۋ بەشدارىكردن  
لەسىياسەتداۋ دامان لەبزوتنەۋەى جەماۋەرى، روۋيان ھىنايە  
تىكەلاۋىك لەعىرقان ۋ جوانىناسى ۋ لەپال كەشۋەۋاى  
خاۋىن ۋ مىنۇكىي ھونەردا خەرىكى سارىژكردنى برىنەكانىان  
بوون، ئادۇرنۇ بەردەۋام ھەۋلىدەدا تاكو دەۋرى رەخنەگرانە،  
دژە ئايدىۋلۇژىك، ھەژىنەرو ھەرە كارىگەرى بەرھەمى  
ھونەرىي مۇدىرن دوۋپات بكاۋەۋە. بەبرۋاى ئادۇرنۇ،  
كۆتايى ۋ ئاكامى دىئالكتىكى ئاقارى جوانىناسى  
(لەبىرچۈنەۋەى جىھانى ئىستا لەخەۋنەكاندا نىيە، بەلكو  
گۆرىنى ئەم جىھانە لەرىگەى ھىزو وزەيەكى شاراۋە لەيەك  
ۋىنە)دايە، ئاقارى جوانىناسى (ھەمان بەستىنى دەركەۋتنى  
دىالكتىكىيە، كە لەۋى (راستى) لەرىگەى لەناۋچۈۋونى  
ھەستىيەۋە لەبارى مىژۋىيەۋە بانگەشەى بۇ دەكرىت.)<sup>(۳۰)</sup>

سەرەرای ئەو خالانەى سەرەو، چەند رەخنەىەكى سەرەكىى دىكەش لەلایەن ھابرماس، پىكوونە، وۆلمىرو كەسانى ترەو ھاراستە كراو كە لەھەردوو بارى ناسىنى بەرھەمەكانى ئادۆرنۆو ئالۆزى و پتەوىى تيۆرىكەو ھەناسىتىكى گەلىك سەرتەدان. لەبەرئەو ھەندى تايبەتمەندىى دىكەى دىالكىتىكى رۆشنگەرى روون بىتەو، ئاورىكى خىراى خالە سەرەككىيەكانى ئەم جۆرە رەخنانە دەدەينەو.

پۆل پىكوونە بەرەچاوكردنى بەرھەمە دوایىەكانى ھوسىرل و دياردەناسىى مىرلۆپۆنتى ئەم بىرۆچوونەى ھاراستە كەردوو كە ماركسىزم لەبنەرەتدا تيۆرىكى عەينىگەرايەو ئادۆرنۆش بەھۆى پىبەندبوون بەھىندى بابەتى بناخەيىى لووكاچى-يەو- ھەك بابەتى (چىشتناسايى)- يان مانەو لەچوارچىو ھى تيۆرىكى ماركسىزمدا، نەيتوانىو بەسەر عەينىگەرىتى ھەشاردراو لەبىروراكانى خۆيدا زال بى<sup>(۲۱)</sup>. بەبروای پىكوونە، لەدىالكىتىكى رۆشنگەرىدا ئەم عەينىگەرىتىيە لەروالەتى دووپاتكردنەو ھى بنەواشەى دەسەلات ھەكو وتەزايەكى گىشتى و بنەرەتى و زال بەسەر سەرھەم مىژووى شارستانتانىتى مۆيىدا ھەدەر كەوتوو. لەو ھەلامى ئەم رەخنەىەدا ئەتوانىن بۆ ئەو وتەى ئادۆرنۆ ئامازەبەكەين كە مەبەستى وى بەكارھىنانى توانستە ناوھەككىيەكانى خۆدى سووژەىە دژى بنەواشەى دەسەلاتدارىتىى سووژە و سووژەىى خوازى (subjectivism).

جگه له وەش، ھەر وەھا کە راقە نوێکانی بەرھەمەکانی ئادۆرنۆ-بەتایبەت ئەوانەى خاتوو شیرى قیبیر نیکلسۆن-پیشانی داوہ ئادۆرنۆ بەھیچ شیوہیەک رەھەندی زەینیی ئەزموونی مرۆیی وەپشتگوئى نەخستووہ. ویرای ئەمە، دوا وەلام پیویستی بەتیگەییى راستەقینەى بنەواشەى باشتربوونی بابەت یان عەین ھەيە کەپیکوونە، وادیارە، بەھەلە ئەمەى لەگەڵ عەینگی ریتیدا بەیەکى داناوہ. لەروانگەى ئادۆرنۆوہ بەباشتر دانانى بابەت واتە تايبەتمەندی سەرەکیى ئەو ئەندیشەيەى خۆى لەبەندی ئیدیالیزم بەواقع دەربازکردووہ<sup>(۲۳)</sup>. بەلام، لای ئەو شیوہ بیرارییە کە (مانا) و (راستی) بەشتگی لیکى سەرانسەر میژوویى دادەنئ، بەباشتر دانانى بابەت شتئ نییە جگە لەبەباشتر دانانى میژوو؛ چونکە ئەمە بەراستی میژوویە کە نەک ھەر بابەتەکە بەلکو تەنانەت ناسۆ و نامرازی راقەکەشى ناراستەى بێردارۆ تیۆرزان و فەلسەفەکار دەکات. گرنگایەتى و نامادەبوونی گشتگیری بابەتى دەسەلات لەدیالکتیکی رۆشنگەرى دا بەھۆى خۆدانەدەستى واقیعیکی میژووییەوہیە. ھەر لەبەر ئاوا ھۆیک، دیالکتیکی رۆشنگەرى لەپیگەى رەچەلەکناسى دەسەلاتدا بەردەوام پاریزی لەوەکردووہ کە دەسەلات بۆ وتەزایەکی بنەرەتى و بوونناسانە، وەک (رۆحى رەھا) (ھیگل) یان (بوونى چەشنى) و (وزە بەرھەم ھینەرەکان) (مارکس) بگۆریتەوہ. ئادۆرنۆو ھۆرکھایمەر بەراشکاوى ئەوہیان دەربریوہ کە

گۇرانكارىيى ژىيارو شارستانىتى و كۆمەلگاي مرويىيى  
 ئەيتوانى و مەشايىيە لەبرى دەسەلات بەسەر سروشتت و  
 ناوەكىردنەوہى توندوتىژى، ريگەيەكى دىكەى بگرتايەتە  
 بەرو شىوہيەكى جياواز لەيەكپارچەيى كۆمەلايەتى و  
 بەكۆمەلگابوونى ھىنابايەتە دى. لەلايەكى تىرشەوہ،  
 سەبارەت بەپيوہندىيى تىۋرى رەخنەگرانە بەماركسىزىم و  
 دياردەناسىيەوہ ئەبى بوترى كە لەم بواردەدا ھىشتا جىگەى  
 باس و ليكۆلینەوہ زۆرە؛ ھەلدان بۇ كاملكردن (يان گۆرىن)ى  
 ماركسىزىم بۇ دياردەناسىيى و، پركردنەوہى بۇشايىيى تىۋرى  
 سووژە لەبىروراكانى ماركسدا ھىندەش سەركەوتوۋ نەبووہ.  
 بەرھەحال، لەوانەيە ئادۇرنۇ لەگەل ئەم بۇچوونەى فۇكۇدا  
 ھاورا ئەبوو كە تەنانەت دياردەناسىيى ميرلۇپۇنتى-يش  
 ناتوانى بەبى چوونە ناو دژايەتییەكانەوہ بوون و زانىارىيى  
 مرويىيى لەسەر بناخەى (ژيان-جىھان)، (ئەزمونى نيوان  
 زەينى) يان (دياردەناسىيى ھەستەكان) دابمەزىنى. سەبارەت  
 بەپيوہندىيى ئادۇرنۇ بەماركس-يشەوہ پيوستە ئامازە بەوہ  
 بكرى كە ئەو لەگەل گۆرىنى كاروبەرھەم ھىنان بۇ نمونە  
 گەلىكى بناخەيىيى بوونناسانە و مۇقنناسانە، كە ھىگل و  
 ماركس و لووكاچ ھەرسىكيان لەلاويتىدا پىيان لەسەر  
 دادەگرت، بەردەوام دژايەتییى خۇى دەردەبرى.<sup>(۲۲)</sup>

ئادۇرنۇ تەنانەت بەپشت بەستن بەبەرھەمە دواییەكانى  
 ماركس وەك بەرنامەى گوتتا و سەرمایە و بۇچوونى  
 سەرانسەر ئابوورىيى و كۆمەلناسانەى ئەو بەرھەمانە بۇ

بابەتى (كار)، راقەكارىيە مرقناسانەكانى ماركىسى لاوى سەر  
وتەزاي (كار) و ھەروھە چەمگەلى (نامۆيى) و (چىشتناسايى)  
خىستوتە بەر تىشىكى رەخنەو ھەلسەنگاندنەو. (۳۴) جگە  
لەمانەش، زۆرتەر لەوھى كە حەزى لەدووپات يان  
نەفیکردنەوھى ھاموئى تىۋورى ماركىسىتى كىردى، سوودى  
تەواوئى لەچەند بەشىكى ئەو تىۋورە بىنيوھ، ئەمەش بەھۆئى  
ناوەرۆكى راستگۆيانەئى بەشىك لەو تىۋورە بوو كە ھىشتا  
كارکردنى رەخنەگرانەئى ھەبوو. سەرھەئى ئەمانەش، لەويوھ  
كە ئەم مەسەلەيە لەبنەرەتدا سىروشتىكى مېژوويى ھەبووھ  
بەپيى گۆرانكارىيەكانى واقىيە كۆمەلەيەتى ئەگۆردى، ئىتر  
نابى جىيى سەرسوورمان و واق ورمەن بى كە لەھەندى خالدا  
وھك تىۋورى بايەخى كار بېروراو ھەلبژاردنەكەئى ئادۇرنۇ چىتر  
ئەورۆكە پەسند نەكرى.

گىنگىتىن خال لەرەخنەكەئى ھابرماس لەدىالكىتىكى  
رۆشنگەرى بىگومان نەبوونى بناخە بەھايى و نۆرمىيەكانە،  
واتە ھەمان پىوھرگەلى رەخنەئى ئەقلانى كە ھابرماس  
لەبنەماي زمان و كىردەئى پىوھندىدا بەدوئايدا دەگەرى.  
لەلەيەكى ترەوھ، رەچەلەكناسى لەبنەرەتدا بىبناخەيەو،  
بەراستى، وھكو ماناى راستەقىنەئى خودى وشەكە، گوتارىكى  
بى سەروبن و ناتەواو و بى كۆتايىيە كە فۆرمەكانى خۆئى  
بەشىوھيەكى بەرھەست و لەكاتى وەدووكەوتنى شوين پيى  
بابەتەكە لەكەلاوھكانى مېژوودا وەدەست دەھىنى. دەربارەئى  
پىوھندىيى رەچەلەكناسى بەمىژووشەوھ. فۆكسۇ ھىشتا

نەيتوانى ھەندى شتى دىكە لەبىنيامين و ئادۇرنۇۋە فىرېئى،  
چونكى بەباۋەرى ئەو دوانە، ئەم پىۋەندىيە بەدەست  
پىشخەرى و نىۋەنجىتى تىۋلۇژىيەۋە دىتەدى. ھەر تەنيا  
لەرىگەى وردبۋونەۋە لەكارە دونىايىەكان و لەروانگەى  
ئازادى و رزگارىيەۋەيە كە تىۋر ئەتوانى بەشىۋەيەكى  
راستەقىنە رەخنەگرانە بى. ئەم پىۋەندىيە لەھەرسى رەھەندى  
داھاتو، رابردو و ئىستادا ۋەدىدەت، ھەرچەندە دەورى  
كارىگەرو شوپندانەرى تىۋلۇژىيە ۋەھوۋدى-مەسىحى زۇرتەر  
بۇ دوو رەھەندى يەكەم ئەگەرىتەۋە. لەرەھەندى ئىستادا،  
گىرانەۋەكەى ئادۇرنۇۋە بىنيامين و ھۆركھايمەر زۇرتەر  
لەبىروراكانى ھابرماس نىكاىەتى بەراقە كۆنەكەى ماركس  
لەتىۋرى شۆرشگىرانەۋە ھەيە؛ راقەيەكە كە بەۋپىيە تىۋر ھەر  
تەنيا شىۋەى ھۇشيارانەى دەربىرنى خواست و پىداۋىستىيە  
ۋاقىيەكانى خەلكەو، رەگ و رىشەيى پىۋەر و نۇرمەكانىشى  
ھەر لەخەباتى ھەمان خەلكدايە سەبارەت بەرابردووش،  
بەۋتەى ۋالتر بىنيامين، ھەر نەۋەيەك ھەلگىرى جۇرى ھىزو  
ئەركى نىۋەنجگەرىتتىيەكە لەرەنج و ئازادى نەۋەى پىشۋو و  
ئومىدو خواستە بەبا چوۋەكانى ئەۋاندا رىشەى داکوتاوۋە؛  
ئەو رەنجەى كە دەربىرىن و خستەنەروۋى پىۋىستى  
بەئامادەبوۋنى گوگىرو پىۋەندىيى نىۋان زەينەكان نىيە،  
چونكى خۇى لەخۇيدا جۇرىك دەربىرىنە، يان، لانى كەم  
نىكاىەتتىيەكى ناۋەكىي لەگەلىدا ھەيە. داھاتووش بەھۇى  
ۋاتاي كەلامىي (كۆتايى جىھان) ۋەۋە ياخود لەبەر (يۆتوپىيى  
سەرزەمىن مەلەكوت) بەردەۋام بۇ ناۋەۋەى ھىلى رەخنەى  
رزگارىبەخش دەكىشىرى، ھەروەھا كە ھۆركھايمەر لەبارەى

كورتە ميژووي گۇرانكارىيى تيۇرى رەخنەگرانەو دەبيژئى:  
(پەل ھاويشتن بۇ واقىيىكى سەرئانەسەر جىاوازلە جىهانى  
(بووندان) لەبنەرەتدا لەسەر ئەنگىزەيەكى كۇمەلايەتى -  
فەلسەفى دامەزراوہ. ئەمەش، لەئاكامدا، بووہ ھۆى  
ھەلسەنگاندنى ئىجابيتر لەھىندى لىقوپۇپى مېتافىزىكى،  
چونكە (ھامو يان گشتىتى) لەبارى ئەزموونىيەوہ (درۆيە)  
(ئادۇرنۇ). ئەم ئومىدەكە دواقسەى ھى ترسى زەمىنييە،  
بيگومان، خواستىكى نازانستىانەيە<sup>(۳۹)</sup>.

ھەرۋەھا كە لەپىشەكىي چاپى دووہمى دىالكىتىكى  
رۇشنگەرى دا ئامازەى بۇ كراوہ، دەسەلات و توندوتىژى  
ئەتوانى دواى ھىتلەر و تەننەت لەوپەرى شەر و  
دىكتاتورىشەوہ ھەر درىژەى ھەبى، بەلام رەخنەى تيۇرىك و  
خەباتى كردهى دژى ئەمانە لەھەر ھەلومەرجىكدا لەئاكامدا  
ھىچ پىوہرو نۇرمىكى بىچىنەىيى نىيە، مەگەر ئەو ئومىدو  
چاۋەروانىيە كە لەناخى ميژوو و ھاودەردى لەگەل ميژووہوہ  
ھەلدەستىتەوہ. تەننەت دژايەتتەيە ناوہكىيەكانى ئەقلىش  
پىويستە لەپىشدا لەناخى واقىيەى ميژووييدا بتويتەوہ، تاكو  
بەم شىوہيە دوايى بىكرى تيۇرىكى بەتال لەھەر چەشەنە  
دازيەتتەك سەبارەت بەئەقلاىيەت و دەسەت بەيىرەت.  
درىژەدانى بىر كەردنەوہ لەناو چەمكەكان و دژى چەمكەكان،  
خۇدانەدەستى دژايەتى و كىشەو بەشىوہيەكى ھۇشيارانەو  
درىژەدان بەرەخنەى ميژوويى بابەتە بەرەستەكان ھىشتاش  
ھەر روونترىن پىوہرگەلى وەفائى راستەقىنە بەئارمانجى  
رۇشنگەرىيە.

## پەراۋىزەكان:

۱- مېژوو بەردەوام لەروانگەى سەركەوتووان و دەسەلاتدارانەو ئەنوسىریتەو، بەلام وەحشىگەرىي شاراوە لەئەقلىيەتياندا زۆرىەى كات پەل كوتان و بۆ درۆوتن و رىاكارى بەپىويست دەزانى. تا بەئەمرۆ ھەمووان، تەنانت لايەنگرانى ئاشتى و سرينەوہى چەكە ئەتۆمىيەكان، بۆ راگەياندى پەيامى خۆيان ھەموو سالىك لەھىرۆشىما كۆدەبنەوہ و لەگەل راگەيىنەرەكانى دەنگوباسى جىھان لەبىدەنگ كردنى تەقینەوہكەى شارى ناكازاكى ھاوكارى دەكەن. چونكە ھۆى سەرەكىي بۆمبابارانكردنى ناكازاكى كەمبوانى بەلگەو پىداويستى زانىاران و فەرماندە ئەزموونگەراكان بەئەنجامدانى (تاقى كردنەوہىەكى زانستى) ى دىكە بوو، نەك كۆتايى ھاتنى خىراى شەر. ھەر ئەم خالەش دەربارەى بىدەنگى گشتى سەبارەت بەبۆمبابارانى نائەتۆمىي شارەكانى ئەلمانىا لەدوارۆژەكانى شەردا راستەو بەئىمرو كەم كەس ئاگادارى ئەو راستىيەى كە لەدىرسدن-ى ئەلمانىا لەدەورو بەرى سى سەد ھەزار كەس، واتە دوو ئەوہندى قوربانىيەكانى ھىرۆشىما، بەھۆى ئەو بۆمبابارانە نائەتۆمىيانەوہ كوژران.

2-J.Habermas, philosophical-political profiles, Heinemann, 1983, p,100.

۳- فردریش نىچە، (در باب حقيقت و دروغ بەمفھومى غيراخلاقى) فعلنامە ارغنون، شماره ۳، پايز ۱۳۷۳، ص ۱۲۵.

۴- ادیان جهان باستان، تألیف واقتباس مراد فرهادپور،  
یوسف ابازری، مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، تهران،  
۱۳۷۳، ص ۲۱۹.

۵- هما نجا، ص ۲۲۱.

۶- لهه مبهەر ئوستورره و تراژیدیدا چۆرکی سییه میش  
له گۆریدایه که هم له باری ئه ده بی و هم له رووی میژووی  
خه بات بۆ رزگارییه وه زۆر گرنگ و سه رنج راکیشه: چیرۆکی  
پهریان و ئه فسانه جه ماوه رییه کان. پاله وانسه کانی ئه م  
چیرۆکانه زۆربه ی کات منداله که م ته مهنه کان و گه مژه  
راستکاره کان و هه ندی جاریش ته نانه ت (فیل) و (دزیوو  
ناشیرین). به لام ئه مانه به بی یارمه تی توانا مرۆیه کانی  
خویان و بی قوربانیکردنی خویان و دیتران و ته نانه ت به بی  
ناوه کیکردنه وه و خۆبه راوردکردن له گه ل ترس دا به سه ر  
ده سه لاتی هیزه کۆمه لایه تییه کان (پاشاکان) و هیزه  
ئوستورره ییه کاندایه زال ده بن و هیوا و خه ونی ژیانیکی باش و  
راستکاری و به خته وه ری مرۆیی و ناشتی له گه ل سروشت  
دینه دی. والتر بینامین، که چیرۆکی پهریان به یه که مین  
نامۆزگاری مرۆقایه تی و مامۆستای تا هه تاییی مندالان  
داده نی، له م باره ییه وه ده لی: (هه رکاتئ پیویست  
به مۆژیارییه کی باش بو، له چیرۆکی پهریاندا ئه یاندۆزیه وه و  
له هه رکوی پیدایه تی زۆتر له نارادابوو، یارمه تیدانی  
نزیکترو له به رده ستدابوو. چیرۆکی پهریان جۆمان باس  
له یه که مین ته کنیک و هونه ره کانی مرۆف بۆ رزگاری له چنگ

چاره نووسیک دهکا که ئوستووره له سه رسنگی دایکوتابوو؛  
چیروکی پهریان له سیمای که سیتی (گه مژه) دا ئه وه مان  
پیشانرا که مروّف به چ شیوه یه که له رووبه رووبونه وه له گه لّ  
ئوستووره دا به (فیلبازی) یه وه هه لسوکه وت دهکا؛ له که سیتی  
(بچووکتین برا) دا ئه و خاله ئاشکرا دهکاته وه که چلۆن  
چاره نووس و به ختی مروّف، هاوکات له گه لّ دهریازبوون  
له سه رده مه سه ره تاییه ئوستووره یه که کان، روو له زیادبوون  
دهکا؛ له سیمای ئه و پیاوه شدا که هه ولده دا له مانای ترس  
تیبگات ئه وه مان پیشان ده دا که به چ شیوه یه که ئه کری چا و  
له ناخی ئه و شتانه بکه یه که بوونه ته هوّی ترس و هه راسمان،  
له که سیتی ئه وانیه دا که ئیدعای ئه قلّ و ئاوه زیان هه یه ئه و  
خاله مان بۆ روونده کاته وه که ئه و پرسیارانه ی ئوستووره  
ئاراسته ی کردوین، وه که مه ته لی ئه بوله ول (یان قه قنه س)،  
چه نده پرسیارگه لیکی ساکارو بی ناوه روکی؛ له رواله تی ئه و  
حه یوانانه شدا که له چیروکی پهریاندا وه مانای مندالانه وه  
دین ئه و خاله مان پیشانده دا که سروشت نه که هه ر  
خزمه تگوزاری ئوستووره نییه، به لکو ئه وه ش به باش ده زانی  
که له گه لّ مروّف هاوسازو هاوری بی. ئه قلانیترین شت  
(رووبه رووبونه وه ی زیره کانه و نازایانه له گه لّ هیزه کانی  
جیهانی ئوستووره یی دایه) ر.ک. به: والتر بنیامین، (قصه گو)  
در فعلنامه ارغنون، شماره ۹-۱۰، تابستان ۱۳۷۵، صص ۱۸-

.۱۹

Kierkegaard: *Construction of the Aesthetic*, University of Minnesota press, Minneapolis, 1989, p.x.

۸-دەربارەى (فەلسەفەى مېژوۋى قىكۆۋ جىاۋازىيى لەگەل ئەندىشەى دەرھەست و نامېژوۋىيى دىكارت برونە بۇ: ماكس ھوركھائىمر، (سپىدەدماڤ فەلسەفە تارىخ بورژوايى)، ترجمە محمد پویندە، فعنا مە ارغنون، شماره ۱، بهار ۱۳۷۳، ص ۱۶۱-۱۹۳.

۹-تېۋرۇ قسەوباسە فراۋان و زۆربەى كات ساكارەكانى سەدەى ھەژدەھەم لەسەر سەرچاۋگەى زمان دەربىرى ھەر ئەم شتەيە. تېۋرەكەى قىتگنشتاين دەربارەى سەرنەگرتنى داھىنانى زمانىكى تايبەتېش پېشاندەرى نەبوونى ئەگەرى چارەسەرىيى (ئەقلانى) ى ئەم مەتەلەيە.

۱۰-تېۋرەكەى قىبىر سەبارەت بەپىۋەندىيى ئاكارى پىرۇتېستانى بەرۇحى سەرمایەدارىيەۋە بەوردى پەنجەى خستۆتە سەر پىۋەندىيى نىۋان دەسەلاتى ئەقلانى بەسەر سىروشتى ناۋەكىدا لەلایەكەۋە (ۋەك پارسايى و دىندارى و نەزمى ئاكارى) و، دەسەلاتى ئەقلانى بەسەر سىروشتى دەرەكىدا لەلایەكى ترەۋە (ۋەك پەرەسەندىيى پېشەسازى و تەكنۇلۇژىيا).

11-T.W.Adorno, *Aesthetic Theory*, R.K.P, London, 1988, p.162.

12-Arnold Hauser, *The Social History of Art* .R.K.P., London, 1977, Vol.I,p.2.

13-Ibid., p.4.

14-Ibid., p.7.

14-Ibid., p.8.

16-Ibid.

17-Ibid., p.11.

۱۸-بەوتەي نۇقاليس، (خوديتى بناخەي ھەر چەشەنە زانىيارىيەكە)؛ ھەموو چىشت و بابەتەكانى زانىيارى بۇ خۇيان خاوەن خود و ورەي بىرکردنەوہن: (ئەو شتەي بتوانرى لەبارەيەوہ بىرېكرىتەوہ بۇ خۇشى بىردەكاتەوہ). ناسىنەوہي ھەرشتەي لەسەر خودناسىي ئەو شتە دامەزراوہ و لىرەوہ سەرچەم زانىيارى ھەمان زانىيارى دەربارەي خودى بوونەوہرىكى بىرمەند يان ھەمان (كارى رەھا)يە. بۇ راقەيەكى ورد سەبارەت بەروانىنى رۇمانتيكەكان بۇ سروشت، بروانە بۇ:

Selected

Writings, Marvard University press, 1996.

19-J.Habermas, op.cit., p.100.

20-Ibid., pp.100-101.

21-See fredrick (opleston, A History of philosophy, Image Books, Vol.I, pp. 66-67.

۲۲-بروانە بۇ: فردريش نيچە، (خواست قدرت) (گزيڈئە

مارك تيلور)، ترجمە ميتراركنى، مجلە فرهنگ کتاب پانزدهم، پاييز ۱۳۷۲، ص ۵۳.

23-Martin Heidegger, Being and Time, Basil Blackwell, Oxford, 1967, pp. 123-127.

۲۴-ماوہيەكى زۇر بەرلەژاك دريدا، نادۇرنۇ ناماژەي بەم

خالە كردبوو كە دژايەتى كيشەگەلى ناوہرۇكى و ناوہكيى سيستەمە فەلسەفيەكان بەھۇي پيوەنديى ديالكتيكي قۇرم و ناوہرۇكەوہ، زۇريەي كات لەروالەتى شتگەليكى شيوہيى و لەپەراويىزى سيستەمدا وەديدين. ناماژەي زيەرەكانەي

هوسيرل بۇ بابەتى سەرەككىي فراوانىي سووژە يان خودەكان (Egos) نمونەي بەرچاوى ئەمەيە. هوسيرل لەپەرەراويزى خۆيدا بۇ نوسخەي چاپيى كتيبي ئيدەكان دەنوسى: (بەردەوام باشتر وايە باس لەفراوانىي خودەكان (Egos) ئەكرى، جگە لەوەش، ئەم كارە رەنگە ببيتە هۆي سەرەلەداني شك و گومانىكى ناپيويست) بەسەرنج دان بەبى ناكام مانەوى هەولى دوو هەزار سالەي فەلسەفەي ميتافيزيكي بۇ چارەسەرکردنى ئەم (گومانە ناپيويستە) ئامۆڭگارىيەكەي هوسيرل بەتەواوى بەجىيە! بروانە بۇ:

E.Husserl, Ideas. First Book: General Introduction to pure Phenomenology Martinus. Nijhoff publishers, London, 1982, p. 174.

۲۵- لەسەردەمى ساد دا، واتەنيوہى دووہمى سەردەمى هەژدەھەم، زانستى ميكانىك و نامرازو مەكىنە ميكانىكيەكان بەباشترين دەرکەوتەي ئەقل و ئەقلخوازي دەرئميردرا؛ هەر بەم بۇنەشەو، ساد وەسفيكى سەرانسەر (ميكانىكى) لەجىنايەت و لەزەت ئاراستە دەکا. بەلام، مەبەستى سەرەككىيوى، لەبنەرەتدا، وەسفى رەوتى (ئەقلانى) بوونى هەلسوکهوتى مروييە كە دواتر لەسەدەي بيسستەمدا لەسەردەستى هەلسوکهوتگەرەكان بەشيوہيەكى (زانستى) ئاراستەكرا. هەرودھا لەخۆرا نيبە كە دامەزىنەرى هەلسوکهوتگەريتى، ف.ب. سكينز، كيشەي خۆي، واتە ئەوپەرى ئازادى و پلەوپايەي، پيشكەش كرددوہ بەيەكەك لەپالەوانەكانى بەرھەمەكانى ماركى دوساد، ژوليەت.

۲۶- مارتین هايدیگر، (پرسش از تکنولوژی)، فعلنامه ارغنون، شماره ۱، بهار ۱۳۷۳.

۲۷- بۆ روونکردنه‌وی زۆرتتر، بروانه بۆ: م. فرهاد پور، (نکاتی پیرامون زیباشناسی تئودرکردورنو، ماهنامه دوران، شماره ۱۳، تیرومرداد ۱۳۷۵، ص ۱۸.

28  
Telpas,  
No.31, Spring 1977, p.120.

۲۹- ئەم لیدوانه دوای مەرگی ئادۆرنۆ له بەرگی یه‌که‌می کۆی به‌ره‌مه‌کانی به‌ناو‌نیشانی (کرده‌ییه‌تی فه‌لسه‌فه) (بروانه بۆ په‌راویزی پیشوو) چاپکرا. مارتین جهی به‌مه‌به‌ستی ئاکادیمیک کردنی ته‌واوی تیۆری ره‌خنه‌گرانه هینده به‌په‌له‌یه که ته‌نانهت یاسا و ریساکانی کایه‌ی لیکۆلینه‌وه‌ی ئاکادیمیکیش ره‌چا و ناکات. جهی له‌وه‌سفه‌که‌ی خۆیدا سه‌بارهت به‌دابیرانی قوتابخانه‌ی فرانکفۆرت له‌مارکسیزم و گۆرانکاری فیکیری ئادۆرنۆ، هه‌ر ناماژه بۆ ئەم وتاره سه‌ره‌کییه‌ی ئادۆرنۆ ناکات و له‌بری شوینیشدا ته‌نانهت میژووی چاپی وتاره‌کان و میژووی نووسینیان به‌هه‌له ده‌نووسیته‌وه.

30-T.W.Adorno, Kierkegaard: Construction of the Aesthetic, p. 131.

۳۱- بۆ کورته‌یه‌ک ده‌باره‌ی ره‌خنه‌که‌ی پۆل پیکوو  
نه‌بروانه بۆ:

Telpas, No. 32,  
summer 1977, pp.167-174.  
32-T.W.Adorno, Negative Dialectics, R.K.P., London,  
1973, p.183.

33-Ibid., pp. 177-80.

34-Ibid, p.190.

۳۵-ر.ك. به: والترنيامين، (ترهايي در باب فلسفه تاريخ)، ترجمه مراد فرهادپور در فعلنامه ارغنون، شماره، ۱۱-۱۲، پاييز دزستان ۱۳۷۵، ص ۳۱۷-۳۲۹.

۳۶-ئەم رستەيە لەپيش گوتارەكەى ماكس هۆركهايمر

بۆ ئەم كتيبه هەلئاوويردراوه:

Martin Jay, The Dialectical Imagination, 1973. P.xII.

كتيبناسيى نووسەر

۱-وەرگيرانهكان:

شجاعت بودن. پل تيلش. نشر علمى، چاپ اول ۱۳۶۶،

چاپ ادم ۱۳۷۵.

حلقه انفقاس. ديويد هيوى. نشر روشنگران، ۱۳۷۱.

كتاب شاعران (تراكل، ريلكه وسلان). همراه با يوسف

ابازرى و ضياء موحد. نهر روشنگران، ۱۳۷۲.

بكت. آ. الوارز؟ طرح نو، ۱۳۷۴.

پانن برگ: الهيات تاريخى. آلن گالوى. مؤسسە فرهنگى

مراط ۱۳۷۵.

الهيات فرهنگ. پل تيلش. همراه با فضل الله پاكزاد.

طرح نو، ۱۳۷۶.

تجربه مدرنيته. مارشال برمن. طرح نو، چاپ اول ۱۳۷۹

چاپ دوم ۱۳۸۰.

فلسفه، معرفت و حقیقت. فریدریش نیچه. انتشارات  
هرمس، ۱۳۸۰.

۲- نووسینه کان:

سومین ترانه رود (مجموعه قصه). نهر روشنگران، ۱۳۷۱.  
ادیان باستانی. تألیف واقتباس (همراه با یوسف  
ابازری). مؤسسه تحقیقات فرهنگی، ۱۳۷۲.

عقل افرد (تأملاتی در باب تفکر مدرن). طرح نو، ۱۳۷۸.

۳- کتیبی داهاتوو:

ترجمه دیالکتیک روشنگری اثر تئودورا آ دور نوو ماکس  
هورکهایمر، طرح نو.

مجموعه مقالات، طرح نو.

مجموعه سخنرانیها، انتشارات هرمسی.

۴- وتاره کان:

موراد فهراهادپور له بهرئه وهی که له بواری وتارنووسین و  
وهرگیپانی شیعو وتاردا خاوهن نه زمونیکی بهر فراوان و  
تارادهیه کهم وینهیه، هر بویه لیهدا ته نیا ناوی نه و  
گوڤارانه دهخینه بهر دهست که وتار یان وتاره کانی نهویان  
چاپ کردوه:

بیدار، دنیای نحن، دوران، راه نو، کارنامه، کیان، نگاه نو،

نمایش

هروه اش سه روکی دهستهی نووسه رانی وهرزنامهی

ارغنون-ه، که بهیه کی که له گوڤاره بنه پرتی و زانستیانه کانی

بوارى فیکروئەدەبى گوتارى روشنپىرىى ھاوچەرخى ئىران  
دادەنرىت.

## فهرهه نځوکی زاراوه‌ګان

نابووری: اقتصاد

نابووریی: اقتصادي

ناراسته: جهت

ناراسته‌کردن: ادائه‌کردن

ناسایی: عادي

ناست: سطح

ناسویی: افقي

ناقار: حیطة

ناکاری: نه‌خلاقى

نالؤن: پیچیره

ناماده‌بوون: حضور

نامران: ابزار، وسیله، آلت

ناوهن نامرانی: عقل ابزاری

ناوه‌لناو: صفت

نوستووره ناسی: اسطوره شناسی

نوستووره ناسانه: اسطوره شناستی، اسطوره شناسانه

نه‌زموونخوازانه: تجربه‌ګرایانه

نه‌ستوونی: عمودی

نه‌قلانی: عه‌قلانی

نه‌قلی خاوین: عقل پاک

نه‌ګهر: امکان

ئەمئەو: اینهمان  
ئەمئەوهکی: اینهمانی  
ئەندازە: ھندسە  
ئەندازیار: مهندس  
ئەندام: عضو  
ئەندامیتی: عضوین  
ئەویدی، ئەویدیکە: دیگرى  
ئەویدیکەیی: دیگربودگی  
ئەھوہنکردنەوہ: آرامش بخشیدن  
بابەت: موضوع، چیز، عین  
بابەتیانە: عینی  
بابەتیتی: عینیت  
بابەتینیگەر: عینیت گرایى  
بریاری: قراردادی  
بگۆر: پویا، دینامیک  
بنچینەیی: پایەاس، اساسی  
بنەما: ساختار  
بنەماخوازی: ساختارگراعی  
بنەماخوازانە: ساختارگرایانە  
بنەواشە: اصل  
بنەرەتی: پایەاس، اساسی  
بنیاتنان: بنیادنھادن  
بواری: رشته

بوون: وجود، هستی  
بووندار: موجود  
بوونیانه: وجودی  
بوونناسانه: هستی شناختی، هستی شناسانه  
بوونهوهر: جاندار  
بوونی رها: وجود مطلق  
بوچوون: ره‌یاخت، رویکرد  
به‌چشت بوون: شی‌شدگی  
به‌دیهاتن: آفرینش  
به‌رامبه‌ر: مقابل  
به‌رامبه‌ریتی: تقابل  
به‌راورد: مقایسه  
به‌راوردکاری: تطبیق  
به‌راوردکارانه: تطبیقی  
به‌تال: خالی  
به‌رای: ابتدایی، نخستین  
به‌رده‌وامی: تداوم  
به‌ره‌ست: انضمامی  
به‌ره‌مهین: تولید، تولیدکردن  
به‌ره‌م هیئانه‌وه: باز تولید، باز تولیدکردن  
به‌ره‌م هیئهر: مولد  
به‌ستین: زمینه  
به‌لگه: سند، دلیل

به‌لگاندن: استدلال  
به‌ها سوننه‌تیبیه‌کان: ارزش‌های سنتی  
بیچم‌گیری: شکل‌گیری  
بیریار، بیرمه‌ند: متفکر  
بیریاری: تفکر  
بی‌پیسایا: بی‌قاعده  
پاراستنی خود: صیانت نفس  
پارچه‌فلسه‌فیبیه‌کان: قطعات فلسفی  
پاشه‌کشی: عقب‌نشینی  
پانتایی: عرصه  
پاوانخوزانه، تمایت‌گرایانه، تمامیت‌خواهانه  
پچران: گست  
پسپۆر: متخصص  
پسپۆران: تخصصی  
پۆل: طبقه، کلاس  
پۆلینکردن: طبقه‌بندس کردن  
پۆلینبه‌ندیکردن: صورت‌بندس کردن  
پیش‌مه‌رج: پیش‌شرط  
پیش‌میژوو: پیش‌تاریخ (مراحل یخستین)  
پیشه‌ی کولتورسازی: صنعت فرهنگ  
پینگه: مقام، جایگاه  
پیوه‌ندی: ارتباط  
په‌راویزی: حاشیه‌ای

تاك: فرد  
تاكايه‌تی: فردیت  
تاكروهه‌ندی: تكساقی  
تاكی، تاكه‌كه‌س: فردی  
تایبه‌تمه‌ندی: ویزگی، خصوصیت  
توانت: توانش  
توخم: عنصر  
توندوتیژی: خشونت  
تویژینه‌وه‌ی زانستی: پژوهش علمی  
تویکارانه: تشریحی  
تویکاری: تشریح  
ته‌ریك: منزوی  
ته‌ریكایه‌تی: انزوا  
تیگه‌یین: درك  
تیگه‌یشتین: درك کردن، فهم کردن  
تیور: نظریه  
تیورزان: تیوردانه‌ر: نظریه پرداز  
جادوو: جادوو  
جادوویی: جادوویی  
جادووكار: جادووكار  
جوانیناسی: زیبایی شناسی  
جوانیناسانه: زیبایی شناختی، زیبایی شناسانه  
جیاواز: متمایز

جیاوازی: تمایز  
چاخی بهرد: عصر حجر  
چشت: شیء  
چشتناسا: شی داره  
چشتناسایی: شی دارگی  
چوارچیوه: چارجوب، نظام  
چونایه‌تی: کیفیت  
چه‌شن: نوع  
چه‌شنی: نوعی  
چه‌ق مرکز  
چه‌ق سرپینه‌وه: مرکز زدایی  
چه‌قیتی: مرکزیت  
چه‌مک مفهوم  
چه‌ندایه‌تی: کمیت  
چه‌ندی: کمی  
چیروکی په‌ریان: قصه پریان  
چییه‌تی: ماهیت  
حه‌شاردراو: پیمفان شده، مخفی شده  
خال: نکته  
خوازیار: خواهان  
خواست: میل  
خود: نفس، خود  
خوب‌اوه‌ری: خودباوری

خوبه زلزانی: غرور  
خه یال: تخیل  
خه یالکرد: تخیلی  
خه یالنه نگیز: تخیل برانگیز  
دابران: گست  
دابه زاندن: فروکاستن  
دابه زین: تقلیل یا ختن  
دابه شکاری: تقسیم  
دامه زراوه ی کومه لایه تی: نهار فرهنگی  
درویین: کاذب  
دریژی: درازا، طول  
دژ: ضد، علیه  
دژایه تی: ضدیت  
دژواز: متناقض (ناسازه)  
دژوازی: تناقض (ناسازگی)  
دوانه: دوگانه  
دوخ: وضع، وضعیت  
دوران: باختن، باخت  
دهربازبوون: خارج شدن، گزشتن  
دهربیر: بیانگر  
دهربیرین: بیان (کردن)  
دهرکه وتن: اشکار شدن  
دهرکه وته: نمرد

دهروونشیکارانه: روانکارانه  
دهروونشیکاری: روانکاری  
دهروونناسانه: روانشناختی، روانشنا سانه  
دهروونناسی: روان شناسی  
دهرهکی: خارجی، مبرونی  
دهرهست: انتزاعی  
دهرهستکاری: انتزاع  
دهستکوت: دستاورد  
دهسهلاتدار: مقدر  
دهسهلاتداریتی: اقتدار  
دهنگ: آرا، صدا، دایه  
دهنگدانهوه: انعکاس  
دیارده ناسانه: پریدارشناختی، پریدار شناسی  
دیالکتیک: دیالکتیک  
رافهکردن: تفسیرکردن  
رافهکار: مفسر  
راگهیینره گشتییهکان: رسانه‌های گروهی  
رامیار: سیاستمدار  
رامیاری: سیاست  
رزگاری: رهایی  
روالته: هیئت، شکل، قالب  
روانگهی بابتهتیانه: دیدگاه علمی  
رووبنه‌ما: روساخت

رؤشنگه‌ری: رؤشنگه‌ری  
ره‌چه‌له‌کناسانه: تبارشنافتی، بتارشناسانه  
ره‌خنه: نقد، انتقاد  
ره‌خنه‌کار: منقد  
ره‌خنه‌گر: منتقد  
ره‌خنه‌گرانه: انتقادی  
ره‌گه‌ز: نژاد  
ره‌گه‌زیه‌پرستی: نژاد پرستی  
ره‌وت: روند  
ره‌ها: مطلق  
ره‌هاگه‌ری: مطلق‌گرایی  
ره‌هه‌ند: بعد  
ریسا: قاعده  
ریسادار: قاعده‌دار  
ریسامه‌ند: قاعده‌مند  
زال: مسقط، غالب  
زالیتی: تسلط  
زانست: علم  
زانسته سروشتییه‌کان: علوم طبیعی  
زانسته ماتماتیکییه‌کان: علوم ریاضی  
زانسته مرویییه‌کان: علوم انسانی  
زانستی، زانستیانه: علمی  
زنجیره قوناخه کومه‌لایه‌تییه‌کان: سلسله مراتب

اجتماعی  
زورینه: اکثریت  
زورینه‌یی: کثرت  
زهین: ذهن  
زهینیه‌ت: ذهنیت  
ژیرینه‌ما: زیرساخت  
سه‌خته‌کاری: جمل  
ساخته‌یی: جملی  
سروش‌ت: طبیعت، سرشت  
سووژه: سووژه، سووژه (شناسا)  
سه‌رچاوه: منبع، مرجع  
سه‌رچاوه‌یی: ارجاعی  
سه‌رچه‌شن: کهن‌الگو  
سه‌رچه‌شنی، سه‌رچه‌شنانه: کهن‌الگویی  
سه‌رده‌می دیرنه‌به‌ردی: دوره دیرینه‌سنگی  
سه‌رکو‌تکردن: سرکوب کردن  
سه‌ره‌تا: آغان، منشأ  
سه‌ره‌تایی: ابتدایی، مقواتی، نخستین  
سه‌ره‌کی: اصلی  
سه‌رکه‌شی: طنحیان  
سه‌رکه‌ش: طنحیان‌گر  
سیحر: سحر  
سیحراوی: سحرانگیز

شاراوه‌یی: ابهام  
شارستانی: شارستانییهت: تمدن  
شوناس: هویت  
شیکاری: تحلیل  
شیکارانه: تحلیلی  
شیمانہ: احتمال  
شیوه: شیوه، شکل، صورت، طریق، شبه  
غریزه: غریزه  
غیبی: غیب گو  
فالگیر: فالگیر  
فراوانی: کثرت  
قوولایی: عمق  
قوناخ: مرحله  
قهران: بحران  
قهراناوی: بحرانی  
کاربرد: کاربرد  
کارکرد: کارکرد  
کاریگه‌ریتی: تأثیر  
کرده: کنشی  
کرده‌وه: عمل  
کرده‌وه‌یی: عملی  
کرده‌یی: کشنشی  
کرده‌یییهت: فعلیت

كولتوور: فرهنگ  
كۆر: جمع  
كۆردنەو: جمع كردن  
كۆيى: جمعى  
كۆلەكە: ستون، پايە  
كۆمەل: اجتماع  
كۆمەلآيه تى: اجتماعى  
كۆمەلگا: جامع  
كەلوپەل: كالا  
كەمىنە: اقليت  
كەمىنەيى: قلت  
كيشە: كشمكش  
گرنگايە تى: اهميت  
گشت: كل  
گشتگير: فراگير  
گشتى: كلى، عمومى  
گشتيبيژ: كلى گو  
گشتيتى: كلت  
گوتار: گفتمان، ضمن  
گۆرين: تمويغى (كردن)  
گۆرينەو: مبادلە، تبادل (كردن)  
گەلالە: طرح  
گەورە زنجيرەي بوون: زنجير بزرگ هستى

گه‌وره گیرانه‌وه: کلان روایت، روایت بزرگ  
گیانگه‌ریتی: جان‌گرایی  
گیرانه‌وه ناسانه: روایت شناختی، روایت شناسانه  
گیرانه‌وه‌یی: راوی  
گیره‌وه: روای  
لا‌سای‌کردنه‌وه: تقلید (کردن)  
لا‌سای‌کاری: تقلید، محاکات  
لا‌سای‌کهره‌وه: تقلیدگر.  
لا‌سای‌کارانه، لا‌سای‌کهره‌وه‌یی: تقلیدی  
لا‌وه‌کی: فرعی  
لوژیکی شیوه‌یی: منطق‌صوری  
له‌خوگر: دربرگیرنده، ماوی  
له‌خوناموئی: از خود بیگانگی  
مروّف: شجر، انسان، آدم  
مروّفانه: انسانی  
مروّفایه‌تی: انسانیت  
مروّفیه‌ت: آدمیت  
مروئی: شجری، انسانی  
مسوگه‌رکردن: تثبیت‌کردن  
مه‌به‌ستمه‌ند: هدخمند  
مه‌به‌ستدار: هه‌فدار  
مه‌ته‌ل: معما، چیستان  
مه‌ته‌لئاسا: معما‌داره

مه ته لئاسایی: معما دارگی  
مه جی: شرطي  
نانه مئهو: نا اینهمان  
ناخ: بطن  
ناسکار: شناسا  
نامویی: میگانگی  
ناوه روک: محتوی  
ناوه کی: داخلی، درونی  
ناوه کیکردنه وه: درونی کردن  
نموونه: مثال، نمونه، الگو  
نواندنه وه: بازنمایی  
نواندنه وهیی: بازنمایانه  
نووسین: نوشتن  
نووسینه: نوشتار  
نه گور: ایستا  
واتا: معنی، مفهوم  
واته: یعنی  
واقیع خوازانه: واقع گرایانه: ریالیستی  
واقیع نوینی: واقع نمایی  
وته: گفته  
وردیین: دقیق النظر  
وزه به رهه م هینه ره کان: نیروهای مولد  
هاتوچو: حرکت

ھاوساز: ھاھنگ  
ھاوسان: مساوی، برابر  
ھاوسانی: مساوات، برابری  
ھاماو: کل  
ھزر: اندیشہ  
ھۆ: علت، دلیل  
ھۆدار: علی  
ھۆداریتی: علیت  
ھۆکار: عامل  
ھۆشیارانہ: خودآگا  
ھۆشیاری: خودآگاہی  
ھەتاھەتایی: جاودانہ، ابدی  
ھەلرسکاو: منفعل  
ھەلگر: دربرگیرندہ، حاوی  
ھەرمانی: جاودانگی  
ھەژینەر: تکان دھندہ  
ھەوسارپچراو: افسارگیختہ  
ھەلسوکەوتگەریتی: رفتارگرایی  
ھیز: قدرت  
ھیما: نماد  
ھیماخوازنہ: نمادگراییانہ  
ھیماخوازی: نمادگرایی  
ھیمایین: نمادین  
یاسایی: قانونی